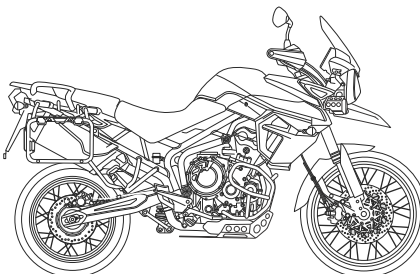
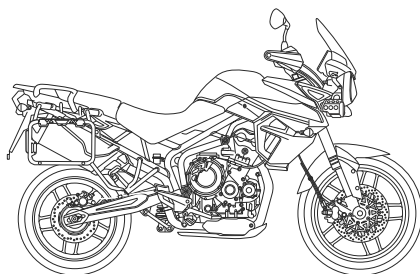




## Manual del propietario

### **Tiger XR, Tiger XRX, Tiger XRX-LRH, Tiger XRT, Tiger XC, Tiger XCX, Tiger XCX-LRH, Tiger XCA**



El presente manual contiene información sobre la(s) motocicleta(s) Triumph Tiger XR, Tiger XRX, Tiger XRX-LRH, Tiger XRT, Tiger XC, Tiger XCX, Tiger XCX-LRH, Tiger XCA motocicletas. Guarde siempre el presente Manual del propietario con la motocicleta y consúltelo siempre que sea necesario.

La información contenida en la presente publicación se basa en la más reciente información disponible en el momento de entrar en imprenta. Triumph se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso y sin incurrir en obligación alguna.

Prohibida la reproducción total o parcial sin el expreso consentimiento por escrito de Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 03.2016 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Inglaterra.

Código de publicación 3855488-ES edición 1

---

# ÍNDICE

El presente manual contiene diferentes secciones. El siguiente índice le ayudará a localizar el inicio de cada una de las secciones, en donde encontrará, en el caso de las secciones más destacadas, un subíndice que le ayudará a localizar el tema que busca.

Introducción.....	3
La seguridad, lo primero .....	7
Etiquetas de advertencia .....	14
Identificación de las piezas.....	18
Números de serie .....	24
Información general.....	25
Cómo conducir la motocicleta .....	110
Accesorios, pasajeros y carga .....	121
Mantenimiento.....	124
Inactividad prolongada .....	180
Especificaciones.....	182
Índice.....	189

## INTRODUCCIÓN

### Manual del propietario

#### **Advertencia**

Este Manual del propietario y el resto de instrucciones suministradas junto con la motocicleta deben considerarse una parte permanente de ella y deberán permanecer junto a ella incluso en caso de que en un futuro decida venderla.

Antes de conducir la motocicleta, todos los conductores deberán leer este Manual del propietario así como el resto de instrucciones proporcionadas, con el fin de familiarizarse tanto con sus características, prestaciones y limitaciones como con la correcta manipulación de sus controles. No preste la motocicleta a otros conductores, puesto que si no están familiarizados con sus características, prestaciones y limitaciones, así como con la correcta manipulación de sus controles, podrían sufrir un accidente.

Gracias por elegir una motocicleta Triumph. Este vehículo es el resultado de la combinación de la acreditada ingeniería de Triumph, un exhaustivo proceso de pruebas y el esfuerzo de mejora continua de la fiabilidad, la seguridad y el rendimiento.

Por favor, lea con atención este Manual del propietario antes de conducir la motocicleta con el fin de familiarizarse con sus características, prestaciones y limitaciones, y con la correcta manipulación de sus controles.

Este manual incluye consejos de seguridad pero no cubre todas las técnicas y habilidades necesarias para conducir una motocicleta con seguridad.

Triumph recomienda encarecidamente que los conductores sigan un proceso de aprendizaje adecuado para garantizar una conducción segura de la motocicleta.

Este manual está disponible en su concesionario local en:

- Inglés
- Inglés de EE.UU.
- Francés
- Alemán
- Italiano
- Holandés
- Español
- Portugués
- Sueco
- Japonés
- Tailandés.

## Hable con Triumph

Nuestra relación con usted no finaliza con la adquisición de su motocicleta Triumph. La información que nos proporcione sobre su experiencia de compra y propiedad es muy importante para ayudarnos a desarrollar nuestros productos y servicios. Ayúdenos asegurándose de que su concesionario autorizado Triumph dispone de su dirección de correo electrónico y la registra con nosotros. A continuación, recibirá una invitación a una encuesta de satisfacción del cliente en su dirección de correo electrónico, en donde puede proporcionarnos esta información. Su equipo Triumph.

## Advertencias, Precauciones y Notas

La información de especial importancia se presenta a lo largo de este manual de la siguiente manera:

### **Advertencia**

Este símbolo de advertencia identifica las instrucciones o procedimientos especiales cuyo incumplimiento podría causar lesiones personales o incluso la muerte.

### **Precaución**

Este símbolo de precaución identifica las instrucciones o procedimientos especiales cuyo incumplimiento podría causar daños en el equipo e incluso su destrucción.

### **Nota:**

- Este símbolo de nota indica aspectos de especial interés para un funcionamiento más cómodo y eficaz.

## Etiquetas de advertencia



En ciertas zonas de la motocicleta puede verse el símbolo (izquierda). Significa 'PRECAUCIÓN: CONSULTE EL MANUAL' y estará seguido de una representación gráfica del tema en cuestión.

Nunca circule con la motocicleta o realice ajuste alguno sin antes consultar las instrucciones pertinentes contenidas en este manual.

Consulte **página 14** para obtener la ubicación de todas las etiquetas que llevan este símbolo. Cuando sea necesario, este símbolo aparecerá también en las páginas que contengan la información pertinente.

## Mantenimiento

Deje el mantenimiento de su motocicleta en manos de un concesionario autorizado Triumph si desea que su vehículo tenga una vida larga, segura y sin incidencias.

Sólo los concesionarios autorizados Triumph disponen de los conocimientos, el equipo y las habilidades necesarias para el correcto mantenimiento de su motocicleta Triumph.

Si desea localizar el concesionario autorizado Triumph más cercano a su localidad, visite el sitio web de Triumph, [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk), o bien llame al distribuidor autorizado en su país. Encontrará su dirección en el libro de mantenimiento adjunto al manual.

## Conducción todo terreno

El Tiger XR, Tiger XRX, Tiger XRX-LRH (altura de conducción baja), Tiger XRT, Tiger XC, Tiger XCX, Tiger XCX-LRH (altura de conducción baja), Tiger XCA está diseñado para un uso en carretera y ligeramente todo terreno. El término ligeramente todo terreno incluye el uso en carreteras sin pavimentar, sucias o con gravilla, pero no incluye la conducción en trayectos de motocross, las competiciones todo terreno (como por ejemplo la conducción de motocross o enduro), o la conducción todo terreno con un pasajero.

El uso ligeramente todo terreno no incluye saltar con la motocicleta o conducir sobre obstáculos. No intente saltar sobre ningún obstáculo. No intente conducir sobre ningún obstáculo.

## Sistema de Control de Ruidos

Se prohíbe la manipulación del sistema de control de ruidos.

Se advierte a los propietarios de que la ley puede prohibir:

1. La retirada o inutilización por parte de cualquier persona con fines distintos de los de mantenimiento, reparación o sustitución de cualquiera de los dispositivos o elementos constitutivos del sistema de control de ruidos incorporados en cualquier vehículo nuevo, tanto antes del momento de la venta o la entrega al comprador como durante el uso del vehículo, y
2. el uso del vehículo en caso de que dichos dispositivos o elementos de diseño hayan sido retirados o inutilizados por cualquier persona.

# Introducción

---

## Inmovilizador y sistema de supervisión de la presión de inflado del neumático

Este dispositivo cumple la parte 15 de las normas de la Comisión federal de comunicaciones (FCC).

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado.

Los cambios o modificaciones en el dispositivo podrían anular la capacidad del usuario para utilizar el equipo.

## Neumáticos

Con referencia a la orden para cámaras y neumáticos para vehículos de automoción (control de calidad), 2009, Cl. n.º 3 (c), Triumph Motorcycles Ltd. declara que los neumáticos instalados en esta motocicleta cumplen los requisitos de IS 15627: 2005 y cumplen los requisitos de la normativa central de vehículos a motor (CMVR), 1989.

## Modelos Tiger XR<sub>x</sub>-LRH y Tiger XC<sub>x</sub>-LRH (altura de la suspensión baja)

Salvo que se indique lo contrario, la información, las instrucciones y las especificaciones para los modelos Tiger XR<sub>x</sub>-LRH (altura de conducción baja) y Tiger XC<sub>x</sub>-LRH (altura de conducción baja) son idénticas a las detalladas en este Manual del propietario para los modelos Tiger XR<sub>x</sub> y Tiger XC<sub>x</sub> con altura de la suspensión estándar.

## LA SEGURIDAD, LO PRIMERO

### La motocicleta

#### Advertencia

El Tiger XR, Tiger XRX, Tiger XRX-LRH (altura de conducción baja), Tiger XRT, Tiger XC, Tiger XCX, Tiger XCX-LRH (altura de conducción baja), Tiger XCA está diseñados para un uso en carretera y ligeramente todo terreno. El término ligeramente todo terreno incluye el uso en carreteras sin pavimentar, sucias o con gravilla, pero no incluye la conducción en trayectos de motocross, las competiciones todo terreno (como por ejemplo la conducción de motocross o enduro), o la conducción todo terreno con un pasajero.

El uso ligeramente todo terreno no incluye saltar con la motocicleta o conducir sobre obstáculos. No intente saltar sobre ningún obstáculo. No intente conducir sobre ningún obstáculo.

La conducción todo terreno extrema puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

#### Advertencia

**Modelos Tiger XRX-LRH y Tiger XCX-LRH (altura de la suspensión baja)**

#### Advertencia continuación

Las motocicletas Tiger XRX-LRH (altura de conducción baja) y Tiger XCX-LRH (altura de conducción baja) (altura de la suspensión baja) están equipadas con una suspensión más baja y tienen una distancia al suelo menor.

En consecuencia, los ángulos de inclinación en curvas que consiguen los modelos Tiger XRX-LRH (altura de conducción baja) y Tiger XCX-LRH (altura de conducción baja) se reducen en comparación con los modelos Tiger XRX y Tiger XCX con altura de la suspensión estándar.

Al conducir, tenga en mente que la distancia al suelo de su motocicleta está limitada. Conduzca la motocicleta en una zona sin tráfico para familiarizarse con la distancia al suelo de la motocicleta y con las limitaciones del ángulo de inclinación.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro o el contacto inesperado con el suelo puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

#### Advertencia

Esta motocicleta no está diseñada para llevar un remolque o un sidecar. La instalación de un remolque o de un sidecar puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

## Advertencia

Esta motocicleta está diseñada para ser utilizada como vehículo de dos ruedas capaz de transportar al conductor solo o acompañado de un único pasajero.

El peso total del conductor, el pasajero si lo hubiere, los accesorios instalados y el equipaje no debe rebasar el peso máximo autorizado, que es de:

Tiger XR - 222 kg

Tiger XRX - 219 kg

Tiger XRX-LRH (altura de conducción baja) - 140 kg

Tiger XRT - 213 kg

Tiger XC - 220 kg

Tiger XCX - 217 kg

Tiger XCX-LRH (altura de conducción baja) - 221 kg

Tiger XCA - 210 kg.

## Advertencia

Esta motocicleta incorpora un catalizador debajo del motor. Tanto el catalizador como el sistema de escape alcanzan temperaturas muy elevadas cuando el motor está en marcha. Los materiales inflamables como hierba, heno, paja, hojas, prendas, equipajes, etc. podrían prenderse si entran en contacto con cualquier parte del sistema de escape o el catalizador. Asegúrese siempre de que los materiales inflamables no estén en contacto con el sistema de escape ni con el catalizador.

## Combustible y gases de escape

### Advertencia

LA GASOLINA ES ALTAMENTE INFLAMABLE:

Apague siempre el motor al repostar.

Nunca llene el depósito de combustible o abra su tapón si está fumando o se encuentra en las proximidades una llama abierta (desnuda).

Procure no derramar gasolina sobre el motor, los tubos de escape o los silenciadores al repostar.

Si por accidente ingiere o inhala gasolina o ésta entra en contacto con sus ojos, acuda inmediatamente a un centro de atención médica.

En caso de derramamiento de gasolina sobre la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón y quítese la ropa salpicada.

El contacto de la piel con la gasolina puede provocar quemaduras y otras lesiones graves.

### Advertencia

Nunca ponga en marcha o deje en funcionamiento el motor si se encuentra en el interior de una zona cerrada. Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte. Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.



## Casco e indumentaria

### ! Advertencia

Al conducir la motocicleta, tanto el conductor como el pasajero deben llevar puesto siempre un casco de motocicleta, protección ocular, guantes, botas, pantalones ajustados a rodilla y tobillo, y una cazadora de un color vivo. Las prendas de color vivo aumentarán de forma considerable la visibilidad del conductor de la motocicleta (o del pasajero) a los ojos del resto de conductores. Aunque la protección total es imposible, el uso de una adecuada indumentaria de protección ayuda a reducir el riesgo de lesiones al conducir una motocicleta.

### ! Advertencia

El casco es uno de los elementos de seguridad más importantes en la conducción de motocicletas, puesto que protege la cabeza de posibles lesiones. Tanto su casco como el del pasajero deben escogerse cuidadosamente, de manera que encajen en la cabeza de forma cómoda y segura. Un casco de color vivo aumentará de forma considerable la visibilidad del conductor de la motocicleta (o del pasajero) a los ojos del resto de conductores.

Un casco abierto proporciona cierta protección en caso de accidente, pero un caso integral ofrece una protección mayor.

Lleve puesto siempre un visor o unas gafas aprobadas para ayudarle a ver mejor y para proteger sus ojos.

### ! Advertencia continuación



## Conducción

### ! Advertencia

Nunca conduzca la motocicleta en condiciones de fatiga o bajo los efectos del alcohol u otras drogas.

La conducción bajo los efectos del alcohol u otras drogas es ilegal.

La conducción en condiciones de fatiga o bajo los efectos del alcohol u otras drogas reduce la capacidad del conductor de mantener el control de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

### ! Advertencia

Todos los conductores deben disponer del correspondiente permiso de conducción de motocicletas. La conducción de la motocicleta sin permiso de conducir es ilegal y podría ser causa de procesamiento penal.

Conducir la motocicleta sin haber recibido la formación oficial sobre las técnicas correctas de conducción que son necesarias para obtener el permiso de conducir es peligroso y puede causar la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

## Advertencia

Conduzca siempre de forma conservadora y lleve el equipo de protección mencionado en la introducción. Recuerde que, en caso de accidente, una motocicleta no ofrece la misma protección frente a los impactos que un automóvil.

## Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule. La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta. Aminoré la velocidad siempre que se encuentre en condiciones potencialmente peligrosas tales como una climatología adversa o tráfico intenso.

## Advertencia

Esté constantemente atento a los cambios en el estado del pavimento, el tráfico y el viento, y reaccione ante ellos. Todos los vehículos de dos ruedas están sujetos a fuerzas externas que pueden ser causa de accidentes. Estas fuerzas incluyen (sin perjuicio de otras no citadas):

Viento procedente de los vehículos que adelantan

Baches, superficies de la carretera no uniformes o dañadas

## Advertencia continuación

Mal tiempo

Errores de conducción.

Conduzca siempre la motocicleta a una velocidad moderada y evite el tráfico pesado hasta que se haya familiarizado a fondo con su manejo y características de funcionamiento. Nunca rebase los límites legales de velocidad.

## Manillar y reposapiés

### Advertencia

El conductor debe tener sujeto el manillar en todo momento con ambas manos para mantener el vehículo bajo su control.

Si el conductor retira sus manos del manillar, la maniobrabilidad y estabilidad de la motocicleta se verán afectadas negativamente, pudiendo ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### Advertencia

Durante el trayecto, tanto el conductor como el pasajero deberán utilizar en todo momento los reposapiés de la motocicleta.

De esta manera, ambos reducirán el riesgo de contacto involuntario con cualquier componente de la motocicleta y el de trabado de sus prendas.

## **! Advertencia**

Los indicadores del ángulo de inclinación no deben utilizarse como una guía de cuánto puede inclinarse la motocicleta con seguridad, ya que este hecho depende de diversas variables, como por ejemplo el tipo de pavimento, el estado de los neumáticos y las condiciones meteorológicas, entre otras.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## **! Advertencia**

Si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados más allá del límite máximo, la motocicleta se inclinará hasta alcanzar un ángulo inseguro.

Los indicadores del ángulo de inclinación han alcanzado el límite máximo de desgaste y deben reemplazarse cuando se han desgastado hasta alcanzar una longitud de:

20 mm - Todos los modelos excepto Tiger XCA

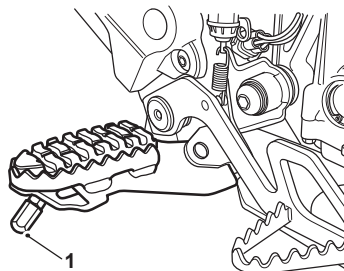
25 mm - Tiger XCA únicamente

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## **! Advertencia**

Cuando el indicador del ángulo de inclinación, acoplado al reposapiés del conductor, toca el suelo, la motocicleta está cerca de su límite del ángulo de inclinación. Un mayor incremento del ángulo de inclinación es inseguro.

La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.



**Indicador del ángulo de inclinación**

## Estacionamiento

### Advertencia

Apague siempre el motor y extraiga la llave de contacto antes de abandonar el vehículo. La extracción de la llave reduce el riesgo del uso de la motocicleta por parte de personas no autorizadas o no cualificadas.

Cuando estacione la motocicleta tenga siempre en cuenta lo siguiente:

Deje engranada la primera marcha para ayudar a evitar que la motocicleta se caiga del caballete.

El motor y el sistema de escape están calientes después de un desplazamiento. NO ESTACIONE en zonas en donde peatones, animales y/o niños puedan tener contacto con la motocicleta.

No estacione sobre terreno poco sólido o en pendientes pronunciadas. En esas circunstancias, la motocicleta podría caerse del caballete.

Si desea más información, consulte la sección 'Conducción de la motocicleta' del presente manual.

## Piezas y accesorios

### Advertencia

Los propietarios deben saber que las únicas piezas, conversiones y accesorios homologados para cualquier motocicleta Triumph son aquellos que cuentan con la autorización oficial de Triumph y son instalados en la motocicleta por un concesionario autorizado.

En particular, resulta extremadamente peligrosa la instalación o sustitución de piezas o accesorios que requieran para ello desmontar o añadir algún componente a los sistemas eléctrico o de combustible. Cualquier modificación en este sentido podría comprometer la seguridad del vehículo.

La instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados puede tener un efecto negativo sobre la maniobrabilidad, la estabilidad u otros aspectos del funcionamiento de la motocicleta, lo que podría provocar un accidente con resultado de lesiones o muerte.

Triumph no asume responsabilidad alguna por defectos causados por la instalación de piezas, conversiones o accesorios no homologados o por la instalación de piezas, conversiones o accesorios homologados por parte de personal no autorizado.

## Mantenimiento/Equipo

### Advertencia

Consulte a su concesionario autorizado Triumph cualquier duda referente al uso correcto y seguro de esta motocicleta Triumph.

Recuerde que el uso continuado de una motocicleta en condiciones de rendimiento no óptimas puede agravar una anomalía e incluso comprometer su seguridad.

### Advertencia

Asegúrese de que estén instalados todos los accesorios requeridos por la ley y funcionen correctamente. La retirada o alteración de las luces y silenciadores de la motocicleta, así como de sus sistemas de control de ruidos o de emisiones puede ser ilegal. La modificación incorrecta o inapropiada puede afectar negativamente a la maniobrabilidad, la estabilidad o cualquier otro aspecto del funcionamiento de la motocicleta, lo cual puede provocar un accidente con resultado de lesiones o muerte.

### Advertencia

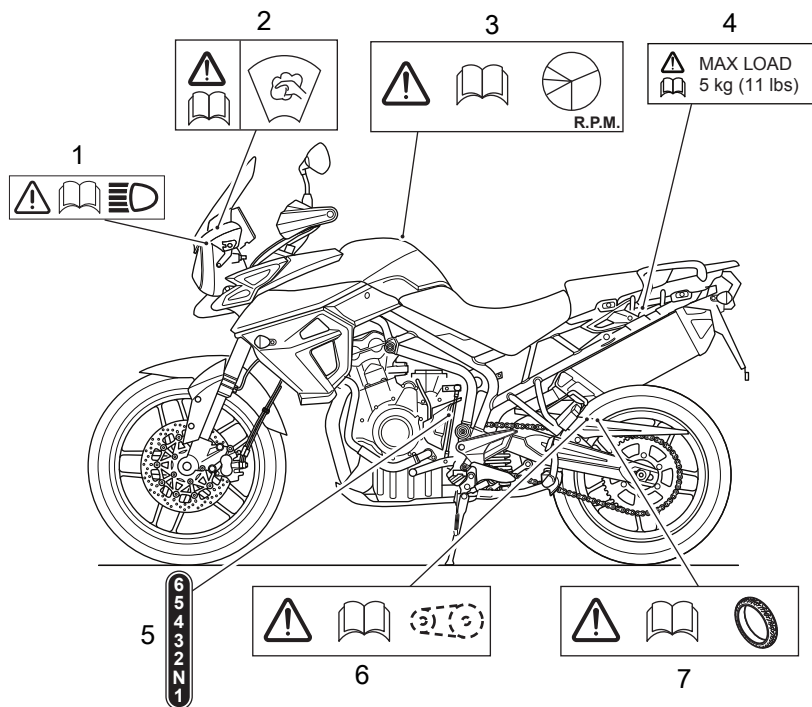
Si la motocicleta se ve involucrada en un accidente, colisión o caída, deberá llevarse a un concesionario autorizado Triumph para su revisión y reparación. Cualquier accidente puede causar daños a la motocicleta, que de no ser reparados correctamente, pueden ocasionar un segundo accidente con resultado de lesiones o muerte.

## ETIQUETAS DE ADVERTENCIA

### Ubicación de las etiquetas de advertencia

Las etiquetas mostradas en esta página y las siguientes tienen por objeto llamar su atención sobre cierta información de importancia relativa a la seguridad contenida en este manual. Antes de conducir la motocicleta, asegúrese de que todos los ocupantes han entendido la información relativa a dichas etiquetas, y de que cumplen con sus indicaciones.

# Etiquetas De Advertencia



cinf\_4

1. Faro delantero (página 171)
2. Parabrisas (si está instalado) (página 175)
3. Rodaje (página 107)
4. Portaobjetos (si están instalados) (página 121)
5. Posición del cambio de marchas (página 112)
6. Cadena de transmisión (página 138)
7. Neumáticos (página 156)

# Etiquetas De Advertencia

---

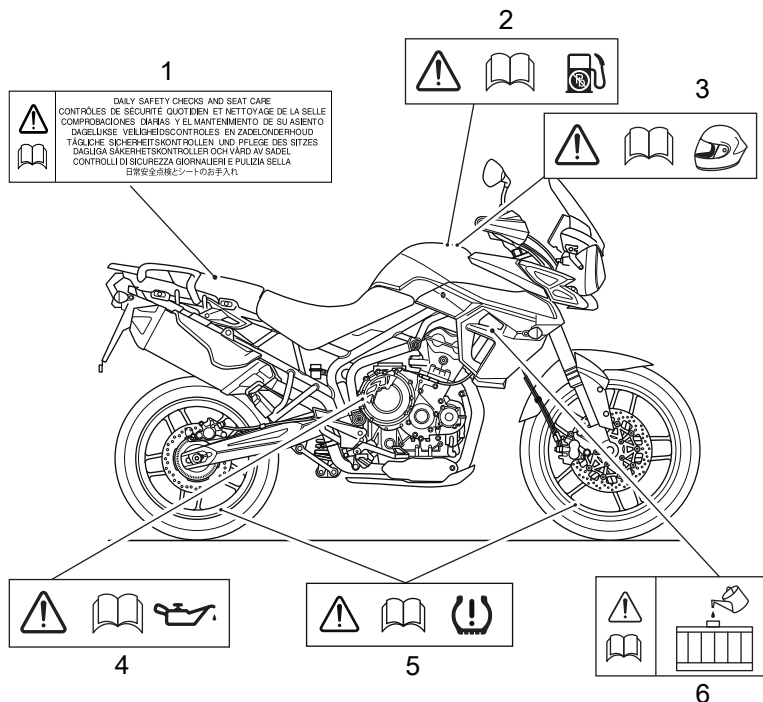
## Ubicación de las etiquetas de advertencia (continuación)



### **Precaución**

Todas las etiquetas y pegatinas de advertencia, a excepción de la etiqueta de rodaje, se colocan en la motocicleta utilizando un fuerte adhesivo. En algunos casos, las etiquetas se colocan antes de aplicar barniz de pintura. Por lo tanto, cualquier intento de extraer las etiquetas de advertencia producirá daños a la pintura o a la carrocería.



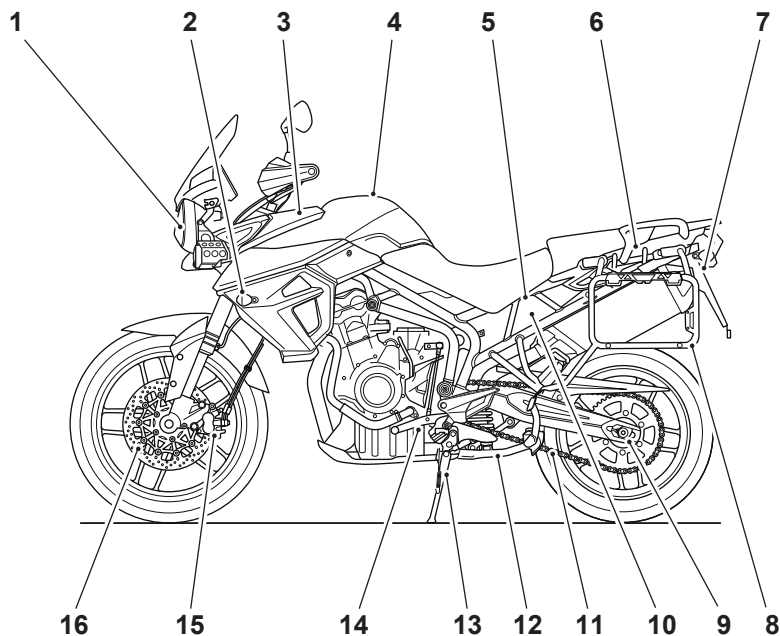


cine\_5

1. Comprobaciones diarias de seguridad (página 108)
2. Combustible sin plomo (página 87)
3. Casco (página 9)
4. Aceite de motor (página 130)
5. Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (si está instalado)(página 158)
6. Refrigerante (página 134)

### IDENTIFICACIÓN DE LAS PIEZAS

## Tiger XR - todos los modelos

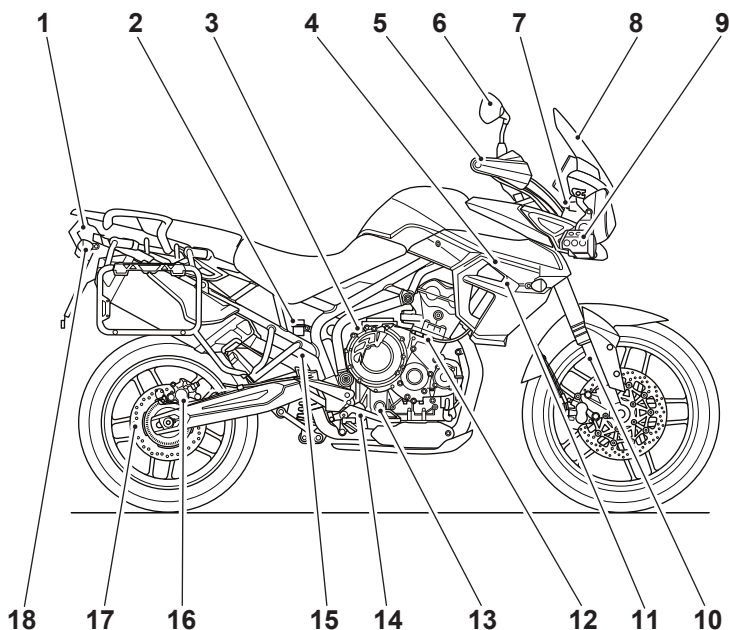


cinf\_8

- |  |  |
|--|--|
| 1. Faro delantero  | 8. Carriles de montaje de los portaobjetos (si están instalados) |
| 2. Indicador de dirección delantero  | 9. Regulador de la rueda trasera                                 |
| 3. Toma para accesorios eléctricos   | 10. Tomas eléctricas auxiliares (si están instaladas)            |
| 4. Depósito de combustible y tapón de llenado de combustible                         | 11. Cadena de transmisión  |
| 5. Batería y cajas de fusibles   | 12. Caballete central (si está instalado)                        |
| 6. Ubicación del almacenamiento del juego de herramientas y el candado en U opcional | 13. Caballete lateral  |
| 7. Cierre del sillín   | 14. Pedal de cambio de marchas                                   |
|  | 15. Mordaza de freno delantera                                   |
|  | 16. Disco de freno delantero                                     |

# Identificación De Las Piezas

## Tiger XR - todos los modelos (continuación)

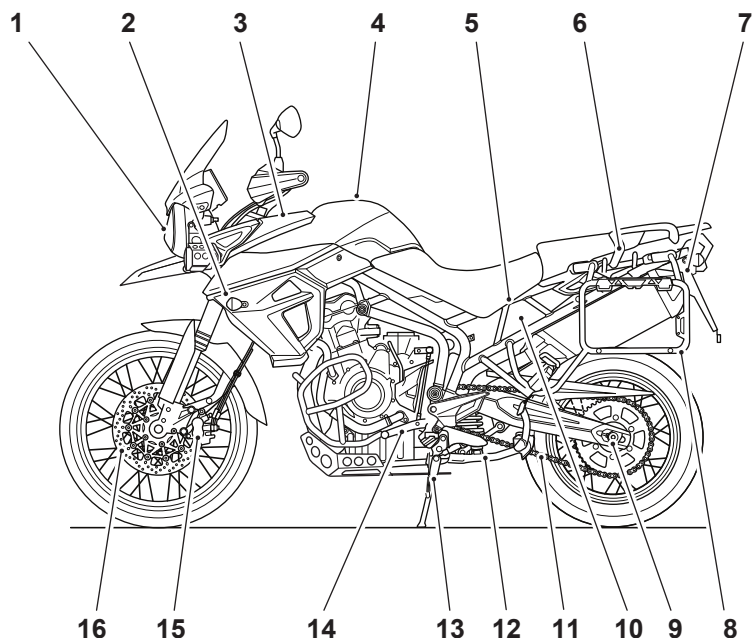


cine\_7

- |  |  |
|--|--|
| 1. Luz trasera                             | 11. Tapón de presión del radiador/ refrigerante                  |
| 2. Depósito del líquido de freno trasero   | 12. Cable del embrague   |
| 3. Tapón de llenado de aceite              | 13. Mirilla de comprobación del nivel de aceite del motor        |
| 4. Tanque de expansión del refrigerante    | 14. Pedal de freno trasero                                       |
| 5. Guardamanos (si están instalados)       | 15. Regulador de la precarga del muelle de la suspensión trasera |
| 6. Espejo retrovisor                       | 16. Mordaza del freno trasero                                    |
| 7. Regulador de faros delanteros           | 17. Disco de freno trasero                                       |
| 8. Parabrisas                              | 18. Indicador de dirección trasero                               |
| 9. Luces anti-niebla (si están instaladas) |  |
| 10. Horquilla delantera                    |  |

# Identificación De Las Piezas

## Tiger XC - todos los modelos



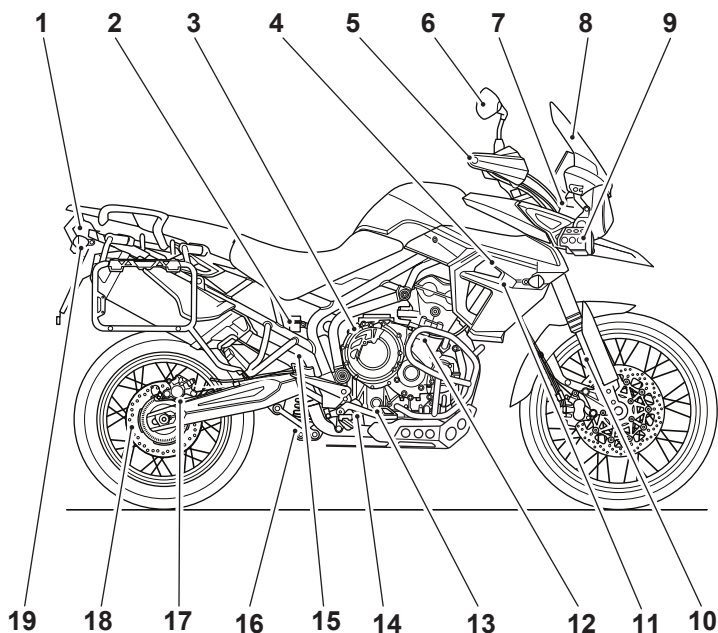
cinm\_5

- |  |  |
|--|--|
| 1. Faro delantero  | 8. Carriles de montaje de los portaobjetos (si están instalados) |
| 2. Indicador de dirección delantero  | 9. Regulador de la rueda trasera                                 |
| 3. Toma para accesorios eléctricos   | 10. Tomas eléctricas auxiliares (si están instaladas)            |
| 4. Depósito de combustible y tapón de llenado de combustible                         | 11. Cadena de transmisión  |
| 5. Batería y cajas de fusibles   | 12. Caballete central (si está instalado)                        |
| 6. Ubicación del almacenamiento del juego de herramientas y el candado en U opcional | 13. Caballete lateral  |
| 7. Cierre del sillín   | 14. Pedal de cambio de marchas                                   |
|  | 15. Mordaza de freno delantera                                   |
|  | 16. Disco de freno delantero                                     |

# Identificación De Las Piezas

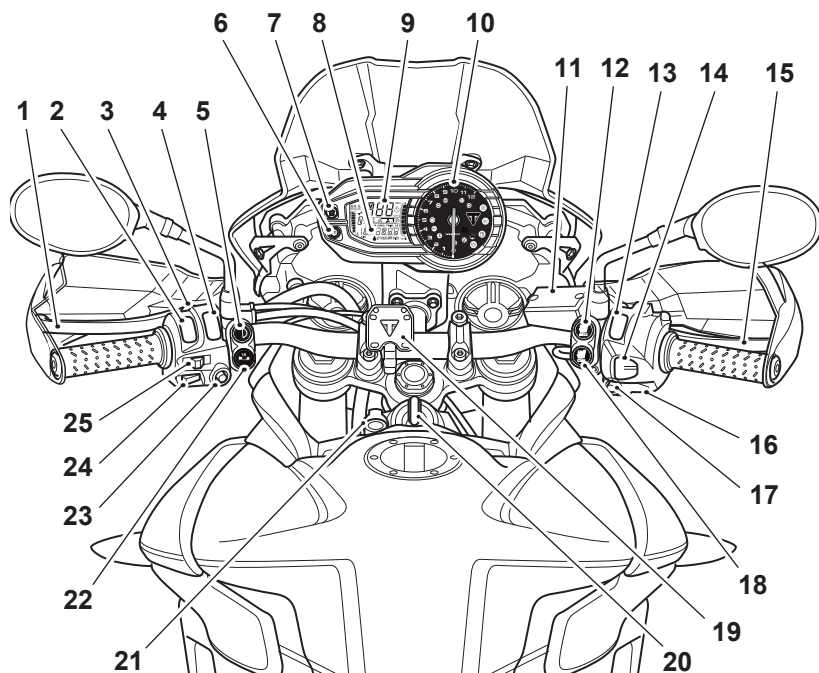
---

## Tiger XC - todos los modelos (continuación)



- |  |   |
|--|---|
| 1. Luz trasera                                 | 12. Cable del embrague  |
| 2. Depósito del líquido de freno trasero       | 13. Mirilla de comprobación del nivel de aceite del motor             |
| 3. Tapón de llenado de aceite                  | 14. Pedal de freno trasero  |
| 4. Tanque de expansión del refrigerante        | 15. Regulador de la amortiguación del rebote de la suspensión trasera |
| 5. Guardamanos (si están instalados)           | 16. Regulador de la precarga de la suspensión trasera                 |
| 6. Espejo retrovisor                           | 17. Mordaza del freno trasero   |
| 7. Regulador de faros delanteros               | 18. Disco de freno trasero  |
| 8. Parabrisas                                  | 19. Indicador de dirección trasero                                    |
| 9. Luces anti-niebla (si están instaladas)     |   |
| 10. Horquilla delantera                        |   |
| 11. Tapón de presión del radiador/refrigerante |   |

Todos los modelos (se muestra el modelo Tiger XCA)

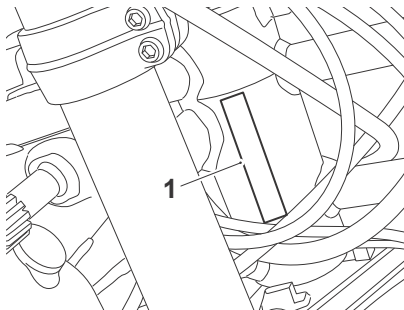


cink

- |  |   |
|--|---|
| 1. Palanca del embrague  | 14. Botón de ajuste del control de crucero (si está instalado)                    |
| 2. Conmutador de la luz de cruce                                       | 15. Palanca de freno delantero  |
| 3. Botón de señalización de adelantamiento                             | 16. Botón de arranque   |
| 4. Botón de DESPLAZAMIENTO de instrumentos                             | 17. Botón de las luces de emergencia  |
| 5. Conmutador de las luces anti-niebla (si están instaladas)           | 18. Conmutador del sillín calefactado del acompañante (si está presente)          |
| 6. Botón MODO/VIAJE  | 19. Soporte de montaje del sistema de navegación vía satélite (si está instalado) |
| 7. Botón INICIO  | 20. Conmutador de encendido   |
| 8. Visor del ordenador de viaje  | 21. Toma para accesorios eléctricos   |
| 9. Velocímetro   | 22. Conmutador de los puños calefactados (si están instalados)                    |
| 10. Tacómetro  | 23. Botón SELECCIONAR de los instrumentos   |
| 11. Depósito del líquido de freno delantero                            | 24. Botón del claxon  |
| 12. Conmutador del sillín calefactado del conductor (si está presente) | 25. Conmutador del indicador de dirección   |
| 13. Conmutador de parada del motor                                     |   |

## NÚMEROS DE SERIE

### Número de Identificación de Vehículo (VIN)

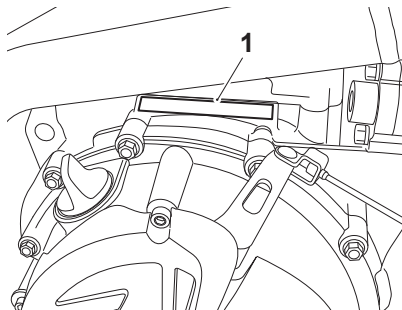


#### 1. Número de identificación de vehículo (VIN)

El número de identificación del vehículo (VIN) se encuentra grabado en la zona del bastidor en donde se encuentra la cabeza de la dirección. También se encuentra en una etiqueta acoplada al lado izquierdo del cabezal.

Registre el número de identificación del vehículo en el siguiente espacio.

### Número de Serie del Motor



#### 1. Número de Serie del Motor

El número de serie del motor está grabado en el cárter del motor, inmediatamente por encima de la cubierta del embrague.

Registre el número de serie del motor en el espacio que se proporciona a continuación.



## INFORMACIÓN GENERAL

### Table of Contents

Disposición del panel de instrumentos.....	28
Luces de advertencia.....	30
Indicadores de dirección.....	30
Punto muerto.....	30
Luz de carretera.....	30
Luz de bajo nivel de combustible.....	30
Luz del control de crucero (todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC).....	31
Luz de advertencia del ABS (Sistema Antibloqueo de frenos).....	32
Indicador luminoso de la alarma/inmovilizador.....	33
Indicador luminoso del control de tracción (TC).....	33
Luz de advertencia del control de tracción (TC) desactivado.....	34
Indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor.....	34
Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante.....	35
Luz de advertencia de baja presión de aceite.....	36
Luz de advertencia de la presión de inflado del neumático (si está instalada).....	36
Símbolo de escarcha.....	38
Alerta de batería baja.....	39
Velocímetro y cuentakilómetros.....	39
Visor de la posición del cambio de marchas.....	40
Indicador de temperatura del refrigerante.....	40
Indicador de nivel de combustible.....	41
Indicador de intervalo de mantenimiento.....	42
Ordenador de viaje.....	43
Menú de información.....	44
Menú de configuración.....	46
Ajuste del reloj - t-SEt.....	49
Auto - Indicadores de dirección con autocancelación - Ind (Todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC).....	50
Aviso del intervalo de mantenimiento - SIA.....	51
Cambio de unidades - UnitS (imperiales, EE.UU. o métricas).....	52
Modos de conducción.....	53
Selección del modo de conducción.....	56
Selección del modo de conducción - con la motocicleta estacionaria.....	57
Selección del modo de conducción - cuando se conduce la motocicleta.....	58
Ajuste de las opciones del modo RIDER.....	61
Opciones del ABS.....	63

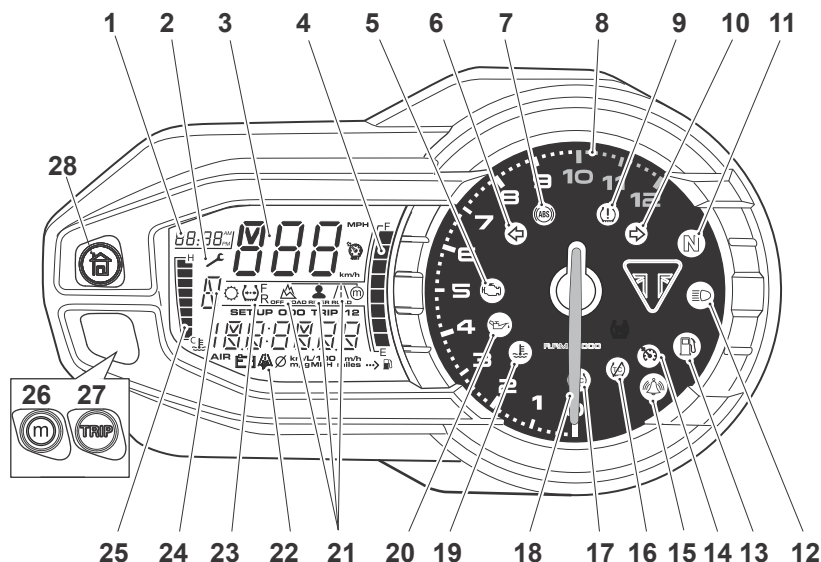
# Información General

---

Opciones del TC .....	63
Control de cruce .....	65
Activación del control de cruce .....	66
Ajuste de la velocidad del control de cruce .....	68
Desactivación del control de cruce .....	69
Encendido .....	69
Inmovilizador del motor .....	70
Conmutador de encendido/bloqueo de la dirección .....	70
Conmutadores del lado derecho del manillar .....	71
Conmutador de parada del motor .....	72
Botón de arranque .....	72
Luces de emergencia .....	73
Botón de ajuste del control de cruce (si está instalado) .....	73
Conmutadores de los sillines calefactados (si están instalados) .....	74
Conmutadores del lado izquierdo del manillar .....	75
Conmutador de la luz de cruce .....	75
Conmutador del indicador de dirección .....	76
Botón del claxon .....	77
Botón de señalización de adelantamiento .....	77
Botón de DESPLAZAMIENTO de los instrumentos .....	78
Conmutador de los puños calefactados (si están instalados) .....	78
Conmutador de las luces anti-niebla (si están instaladas) .....	79
Control del acelerador .....	80
Reguladores de las palancas de freno y embrague .....	81
Control de tracción (TC) .....	82
Ajustes del control de tracción .....	83
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado) .....	84
Número de serie del sensor de presión de los neumáticos .....	85
Pantalla del sistema TPMS .....	85
Requisitos del combustible/repostaje .....	87
Tapón del depósito de combustible .....	89
Llenado del depósito de combustible .....	89
Ajuste de los manillares .....	90
Soporte de montaje del sistema de navegación via satélite - Tiger XRT y Tiger XCA .....	92
Caballetes .....	92
Caballote central (si está instalado) .....	93
Sillines .....	93
Sillín del pasajero .....	94

Sillín del conductor .....	95
Sillines calefactados (si están instalados) .....	96
Parabrisas ajustable (si está instalado).....	97
Juego de herramientas y Manual .....	97
Gancho para casco .....	98
Tomas para accesorios eléctricos .....	99
Sistemas de portaequipajes .....	100
Almacenamiento para el candado en D opcional Triumph .....	106
Rodaje .....	107
Consejos de seguridad .....	108

## Disposición del panel de instrumentos



- |   |  |
|---|--|
| 1. Reloj  | 15. Indicador luminoso del estado de la alarma/inmovilizador (la alarma es un juego de accesorios)                             |
| 2. Indicador de intervalo de mantenimiento  | 16. Luz de advertencia del control de tracción desactivado   |
| 3. Velocímetro  | 17. Indicador luminoso del control de tracción   |
| 4. Indicador de nivel de combustible  | 18. Tacómetro  |
| 5. Indicador luminoso de anomalía en la gestión del motor   | 19. Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante  |
| 6. Indicador luminoso de dirección izquierdo  | 20. Luz de advertencia de baja presión de aceite   |
| 7. Luz de advertencia del sistema ABS   | 21. Modos de conducción (todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC)  |
| 8. Zona roja del tacómetro  | 22. Símbolo de escarcha  |
| 9. Luz de advertencia de presión de inflado de neumáticos (si el sistema de control de la presión de los neumáticos TPMS está presente) | 23. Visor de la presión de inflado de neumáticos (si el sistema de control de la presión de los neumáticos TPMS está presente) |
| 10. Indicador luminoso de dirección derecho   | 24. Marcha seleccionada  |
| 11. Indicador luminoso de punto muerto  | 25. Indicador de temperatura del refrigerante  |
| 12. Indicador luminoso de luz de carretera  |  |
| 13. Indicador luminoso de bajo nivel de combustible   |  |
| 14. Luz del control de crucero (todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC)  |  |

- |   |   |
|---|---|
| <p>26. Botón MODO (todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC)</p> | <p>27. Botón VIAJE (modelos Tiger XR y Tiger XC únicamente)</p> <p>28. Botón INICIO</p> |
|---|---|

# Información General

---

## Luces de advertencia

### Nota:

- **Al conectar el encendido, las luces de advertencia de los instrumentos se iluminarán durante 1,5 segundos y a continuación se apagarán (excepto las que normalmente permanecen encendidas hasta que el motor se pone en marcha, tal y como se indica en las siguientes páginas).**

## Indicadores de dirección



Al girar el conmutador del indicador de dirección hacia la derecha o la izquierda, la luz de advertencia del indicador de dirección correspondiente parpadeará con la misma frecuencia que los intermitentes.

## Punto muerto



El indicador luminoso de punto muerto indica que la transmisión se encuentra en punto muerto, es decir, no hay engranada ninguna marcha. El indicador se iluminará si la transmisión está en punto muerto con el conmutador de encendido en posición de contacto (ON).

## Luz de carretera



Al activar el encendido con el conmutador del faro delantero en posición de 'luz de carretera', se encenderá el indicador luminoso de la luz de carretera.

## Luz de bajo nivel de combustible



El indicador de bajo nivel de combustible se encenderá cuando queden aproximadamente 4,0 litros de combustible en el depósito.

### Luz del control de crucero (todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC)



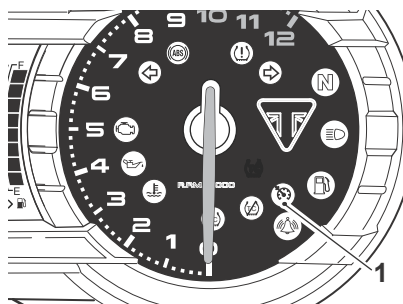
El control de crucero sólo puede activarse cuando la motocicleta viaja a una velocidad entre 32 y 160 km/h y está en la 3ª marcha o superior. Cuando esté activado, la luz de control de crucero del tacómetro se encenderá (consulte **página 65**).

### Advertencia

El control de crucero debe usarse únicamente en circunstancias en las que pueda circular con seguridad y a una velocidad estable.

El control de crucero no debe usarse en tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo.

El uso del control de crucero en condiciones de tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo puede derivar en la pérdida del control de la motocicleta y en un accidente.



1. Indicador luminoso del control de crucero

## Luz de advertencia del ABS (Sistema Antibloqueo de frenos)



Es normal que la luz de advertencia del ABS parpadee cuando el conmutador de encendido se lleva a la posición de contacto (ON). La luz de advertencia seguirá parpadeando tras el encendido del motor y hasta que la motocicleta no rebase los 10 km/h, momento en que se apagará.

### Nota:

- **El control de crucero y el control de tracción no funcionarán si hay una avería del sistema del ABS. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.**

La luz de advertencia no se encenderá de nuevo hasta que se vuelva a arrancar el motor, salvo que haya una avería o:

- El ABS está desactivado - la luz de advertencia permanecerá encendida.
- El ABS está ajustado a conducción todoterreno - la luz de advertencia parpadeará lentamente.

Si la luz de advertencia se ilumina en cualquier otro momento del trayecto, existe una anomalía en el ABS que debe ser detectada y subsanada.

## Advertencia

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos operará normalmente como sistema de frenos sin ABS. En caso de que la luz de advertencia se encienda, no circule más tiempo del estrictamente necesario. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada. En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control de la motocicleta y provocar un accidente.

Para obtener detalles sobre cómo seleccionar distintos ajustes del ABS, consulte:

- Modos de conducción **página 53**  
para todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC)
- Desactivación del ABS **página 46**  
para los modelos Tiger XR y Tiger XC únicamente

Consulte también **página 113**.



### Indicador luminoso de la alarma/inmovilizador



Esta motocicleta Triumph está dotada de un inmovilizador del motor que se activa al poner el conmutador de encendido en la posición de apagado (OFF).

Si la motocicleta dispone de una alarma original Triumph opcional, el inmovilizador funcionará de la forma habitual pero la luz de la alarma/inmovilizador funcionará de la manera que se indica a continuación.

#### Con la alarma instalada

El indicador de la alarma/inmovilizador se encenderá únicamente cuando se den las condiciones especificadas en el manual de instrucciones de la propia alarma original Triumph.

#### Sin la alarma instalada

Con el conmutador de encendido en la posición de apagado (OFF), el indicador luminoso de la alarma/inmovilizador parpadeará durante 24 horas indicando que el inmovilizador del motor está activado. Con el conmutador de encendido en la posición de contacto (ON), el inmovilizador estará desactivado y el indicador luminoso, apagado.

Si el indicador luminoso permanece encendido, significa que el inmovilizador sufre una anomalía que debe ser detectada y subsanada. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

### Indicador luminoso del control de tracción (TC)



El indicador luminoso del TC se utiliza para indicar que el sistema de control de tracción está activo y funcionando para limitar el deslizamiento de la rueda trasera durante períodos de fuerte aceleración o bajo condiciones de carretera húmeda o resbaladiza.

#### **Advertencia**

Si el control de tracción no funciona, tenga cuidado al acelerar y tomar curvas en firmes mojados o resbaladizos para evitar que la rueda trasera patine. No siga circulando durante más tiempo del necesario con el indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor y la luz de advertencia del control de tracción encendidos. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada.

Los acelerones y la toma brusca de curvas en estas condiciones pueden hacer que la rueda trasera patine, provocando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

# Información General

---

## Funcionamiento del indicador luminoso del TC:

### TC encendido:

- Bajo condiciones de conducción normales, el indicador luminoso permanecerá apagado.
- El indicador luminoso parpadeará rápidamente cuando el sistema de control de tracción esté funcionando para limitar el deslizamiento de la rueda trasera durante periodos de fuerte aceleración o bajo condiciones de carretera húmeda o resbaladiza.

### TC apagado:

El indicador luminoso no se encenderá. En su lugar, se encenderá la luz de advertencia de TC desactivado (consulte página 34).

### Nota:

- **El control de tracción no funcionará si el sistema ABS presenta alguna anomalía. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.**

## Luz de advertencia del control de tracción (TC) desactivado



La luz de advertencia de TC desactivado no se encenderá salvo que el control de tracción se desactive o exista una avería.

Si la luz de advertencia se enciende en cualquier otro momento durante la conducción, existe una anomalía en el control de tracción que debe ser investigada.

## Indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor



El indicador luminoso de avería (MIL) del sistema de gestión del motor se enciende cuando se conecta el encendido (para indicar que está funcionando), pero no debe seguir encendido con el motor en funcionamiento.

Si el MIL se enciende con el motor en funcionamiento, indica que se ha producido un fallo en uno o más de los sistemas controlados por el sistema de gestión del motor. En tales circunstancias, el sistema de gestión del motor pasará a modo de funcionamiento limitado (limp-home) de manera que pueda completarse el trayecto si la anomalía no es tan grave como para que el motor no funcione.

### **Advertencia**

Reduzca la velocidad y no circule más tiempo del estrictamente necesario con el MIL encendido. Un fallo de este tipo puede afectar negativamente al rendimiento del motor, las emisiones de gases de escape y el consumo de combustible. La reducción del rendimiento del motor puede hacer peligrosa la conducción, pudiendo ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

#### **Nota:**

- Si el MIL parpadea cuando se conecta el encendido, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para corregir la situación. En estas circunstancias, el motor no se pondrá en marcha.

### **Luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante**



Si con el motor en marcha la temperatura del refrigerante del motor sube a niveles peligrosos, se encenderá la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante.

### **Precaución**

Detenga inmediatamente el motor en caso de que se encienda la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante. No vuelva a ponerlo en marcha hasta que se haya subsanado la causa.

En caso de que el motor se ponga en funcionamiento con la luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante encendida, podrían producirse daños graves en el motor.

## Luz de advertencia de baja presión de aceite



Si con el motor en marcha la presión de aceite del motor desciende a niveles peligrosos, se encenderá la luz de advertencia de baja presión de aceite.

### **Precaución**

Detenga inmediatamente el motor en caso de que se encienda la luz de advertencia de baja presión de aceite. No vuelva a ponerlo en marcha hasta que se haya subsanado la causa.

En caso de que el motor se ponga en funcionamiento con la luz de advertencia de baja presión de aceite encendida, pueden producirse daños graves en el motor.

#### **Nota:**

- La luz de advertencia de baja presión de aceite se encenderá si se activa el encendido sin poner en marcha el motor.

## Luz de advertencia de la presión de inflado del neumático (si está instalada)

#### **Nota:**

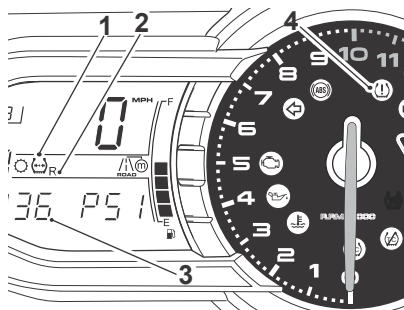
- El TPMS se instala de serie en los modelos Tiger XRT está disponible como una opción de los accesorios en el resto de modelos Tiger XR.
- El TPMS no está disponible en las variantes de los modelos Tiger XC.



La luz de advertencia de la presión de inflado del neumático trabaja en conjunto con el sistema de supervisión de presión de inflado de los neumáticos (consulte **página 36**).

La luz de advertencia se encenderá únicamente cuando la presión del neumático delantero o trasero sea inferior a la presión recomendada. No se encenderá si el neumático está sobreinflado.

Cuando la luz de advertencia está encendida, el área de visualización mostrará automáticamente el símbolo del TPMS que indica cuál es el neumático desinflado así como su presión.



1. Símbolo del TPMS
2. Neumático trasero, identificado
3. Presión de los neumáticos
4. Luz de advertencia de presión de inflado de neumáticos

La presión de inflado de neumáticos a la que la luz de advertencia se enciende está térmicamente compensada a 20 °C, pero la indicación numérica de la presión de inflado asociada a la luz de advertencia no lo está (consulte **página 156**). Aunque la indicación numérica coincida o se encuentre cerca de la presión de inflado normal, el encendido de la luz de advertencia indica que la presión del neumático está baja, siendo la causa más probable un pinchazo.

### ! Advertencia

Detenga la motocicleta si la luz de advertencia de presión de inflado de neumáticos se enciende. No conduzca la motocicleta hasta no haber revisado los neumáticos y comprobado en frío que su presión de inflado sea la recomendada.

# Información General

## Símbolo de escarcha

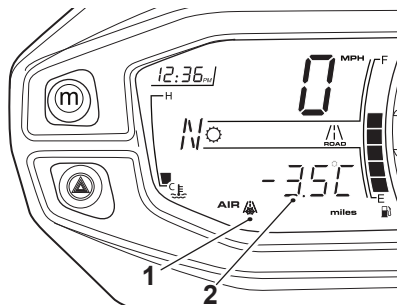


El símbolo de escarcha se encenderá si la temperatura ambiente es de 4 °C o inferior.

La temperatura ambiente se muestra durante cuatro segundos una vez que se enciende el símbolo de escarcha. La pantalla volverá a continuación a la pantalla anterior.

El símbolo de escarcha permanecerá encendido hasta que la temperatura aumente a 6 °C.

La pantalla de temperatura se puede apagar pulsando los botones SELECCIONAR o DESPLAZAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo. Se mostrará la pantalla anterior con el símbolo de la escarcha encendido hasta que la temperatura alcance los 6 °C.



1. Símbolo de escarcha
2. Temperatura ambiente

## ! Advertencia

El hielo negro (llamado algunas veces hielo transparente) puede formarse a temperaturas varios grados superiores a la congelación (0 °C), especialmente en puentes y en zonas de sombra.

Tenga siempre mucho cuidado cuando las temperaturas sean bajas y reduzca la velocidad en condiciones de conducción potencialmente peligrosas, tales como unas condiciones climatológicas adversas.

El exceso de velocidad, los acelerones o los giros bruscos en carreteras resbaladizas pueden causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Cuando la motocicleta está parada, el calor del motor puede afectar a la precisión de la pantalla de temperatura ambiente.

Una vez que la motocicleta comience a moverse, la pantalla recuperará su funcionamiento normal tras un breve periodo de tiempo.

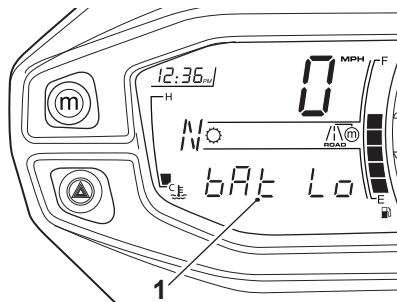
## Alerta de batería baja

Si están presentes elementos tales como los puños calefactados y las luces antiniebla de los accesorios, y están activos con el motor al ralenti, durante un periodo de tiempo, la tensión de la batería puede caer por debajo de una tensión predeterminada y se verá bAt Lo en la pantalla.

La pantalla permanecerá encendida hasta que se dé una de las siguientes condiciones:

- El sistema de carga ha cargado la batería
- Se ha pulsado el botón DESPLAZAR o el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo
- El conmutador de encendido se ponga en la posición de apagado ('OFF').

Si fuese necesario, solicite a su concesionario Triumph autorizado que compruebe la batería y el sistema de carga.



1. Pantalla de visualización

## Velocímetro y cuentakilómetros

El velocímetro digital indica la velocidad de carretera de la motocicleta. La velocidad de la motocicleta se visualiza en incrementos de un kilómetro/hora.

En la pantalla de visualización pueden verse un cuentakilómetros electrónico y dos contadores parciales. Para obtener más detalles sobre el funcionamiento del cuentakilómetros y los contadores parciales, consulte **página 43**.

## Tacómetro

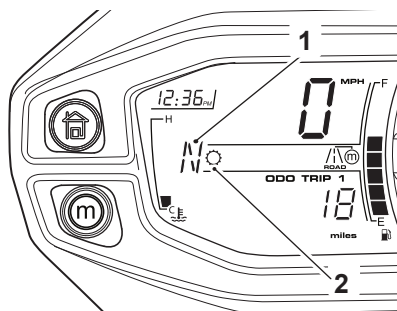
El tacómetro muestra el régimen del motor en revoluciones por minuto - rpm (r/min). Al final del intervalo del tacómetro se encuentra la zona roja. La presencia de la aguja en esta zona indica que la velocidad del motor está por encima de la velocidad máxima recomendada, así como fuera del rango de rendimiento óptimo.

### Precaución

Nunca deje que las rpm del motor entren en la zona roja, ya que podrían producirse graves daños en el motor.

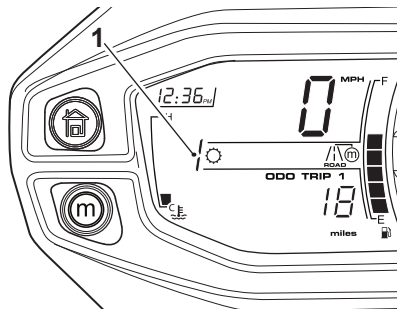
# Información General

## Visor de la posición del cambio de marchas



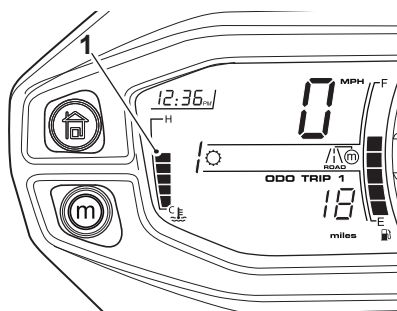
1. Visor de la posición del cambio de marchas (se muestra el punto muerto)
2. Símbolo de posición del cambio de marchas

El visor de la posición del cambio de marchas indica qué marcha (uno a seis) se ha engranado. Cuando la transmisión esté en punto muerto (sin marcha seleccionada), el visor mostrará N.



1. Visor de posición del cambio de marchas (se muestra la quinta marcha)

## Indicador de temperatura del refrigerante



1. Indicador de temperatura del refrigerante

El indicador de temperatura del refrigerante indica la temperatura del líquido refrigerante del motor.

Al conectar el conmutador de encendido, se mostrarán los ocho segmentos del visor. Cuando el motor se arranca desde el motor en frío, la pantalla mostrará una barra. A medida que la temperatura aumenta, el visor mostrará más segmentos. Cuando el motor se ponga en marcha en caliente, el visor mostrará el número de segmentos correspondiente a la temperatura del motor.

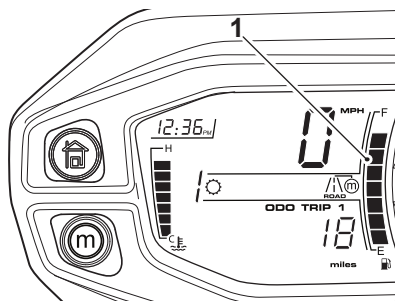
El intervalo de temperatura normal está entre cuatro y seis barras. Si la temperatura del refrigerante aumenta demasiado, el visor mostrará ocho segmentos y empezará a parpadear. La luz de advertencia de alta temperatura del refrigerante ubicada en el tacómetro se iluminará a su vez.



### Precaución

Detenga el motor en caso de que alguna de las luces de advertencia de alta temperatura del refrigerante se encendiese, de lo contrario el motor podría sufrir daños graves.

### Indicador de nivel de combustible



#### 1. Indicador de nivel de combustible

El indicador del nivel de combustible indica la cantidad de combustible presente en el depósito.

Con el conmutador de encendido en posición de contacto, el número de segmentos del visor indica el nivel de combustible en el depósito.

Cuando el depósito de combustible está lleno se muestran ocho barras, y cuando está vacío no se muestra ninguna barra. Los demás segmentos indican los niveles intermedios de combustible.

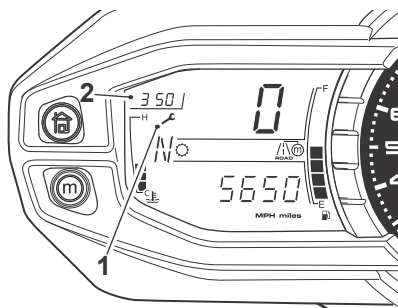
**Todos los modelos:** Cuando aparezcan dos barras, se encenderá la luz de advertencia de bajo nivel de combustible. Cinco segundos después la pantalla de visualización conmutará a la pantalla de combustible restante (consulte [página 44](#)). Ello indica que quedan aproximadamente 4,0 litros de combustible en el depósito, con lo cual deberá repostar lo antes posible.

**Modelos Tiger XR y Tiger XC únicamente:** Si la pantalla de visualización cambia de tal manera que ya no se muestra el Combustible restante, esta información no se volverá

a mostrar hasta que se vuelva a conectar el encendido, mientras que la luz de advertencia de combustible está encendida. Tras repostar, el indicador de nivel de combustible únicamente se actualizará al conducir la motocicleta. Dependiendo del estilo de la conducción, la actualización puede tardar hasta cinco minutos. La información del combustible restante se eliminará de la pantalla y no podrá revisarse tras repostar.

**Todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC:** Tras repostar, el indicador de nivel de combustible y la información del combustible restante únicamente se actualizarán al conducir la motocicleta. Dependiendo del estilo de conducción, la actualización podría tardar hasta 5 minutos. Si la pantalla de visualización cambia de tal manera que ya no se muestra el Combustible restante, esta información podrá visualizarse de nuevo mediante el menú Información tal y como se describe en **página 44**.

## Indicador de intervalo de mantenimiento



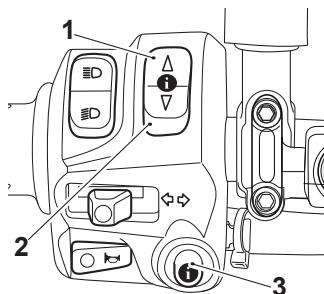
1. Indicador de mantenimiento
2. Distancia restante

Al activar el conmutador de encendido, si la distancia al siguiente mantenimiento es de 800 km o menos, la pantalla mostrará brevemente la distancia que falta para el siguiente mantenimiento. Si el mantenimiento se demora, la distancia se mostrará como un número negativo.

Si el mantenimiento ha sido realizado por su concesionario autorizado Triumph, el sistema se reiniciará.

Cuando la distancia restante sea de 0 km, el símbolo de mantenimiento permanecerá encendido hasta que se lleve a cabo el mantenimiento y su concesionario autorizado Triumph reinicie el sistema. Si el mantenimiento se demora, la distancia se mostrará como un número negativo.

## Ordenador de viaje

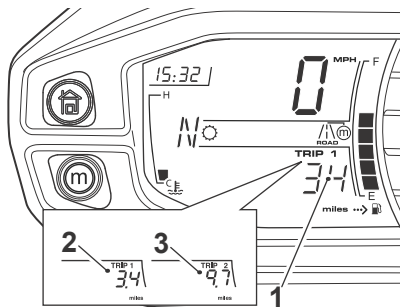


1. Botón de DESPLAZAMIENTO hacia arriba
2. Botón de DESPLAZAMIENTO hacia abajo
3. Botón SELECCIONAR

Para acceder a la información del ordenador de viaje, pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca la pantalla deseada. La pantalla irá cambiando en el siguiente orden:

- Contador parcial 1
- Contador parcial 2
- Información
- Configuración.

## Contadores parciales



1. Pantalla del contador parcial
2. Visor del contador parcial 1
3. Visor del contador parcial 2

Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca el contador parcial deseado.

### Nota:

- Las pantallas de tiempo del viaje, consumo medio de combustible y velocidad media no están disponibles en los modelos Tiger XR y Tiger XC.

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo. La pantalla irá cambiando en el siguiente orden:

- Distancia del viaje
- Tiempo invertido
- Promedio de consumo de combustible
- Velocidad media.

Cada visor proporciona la siguiente información:

# Información General

---

## Distancia del viaje

La distancia total del viaje recorrida desde que el contador parcial se puso a cero por última vez.

## Tiempo invertido

El tiempo total transcurrido desde que el contador parcial se puso a cero por última vez.

## Promedio de consumo de combustible

Una indicación del consumo medio de combustible desde que el contador parcial se puso a cero por última vez. Tras un reinicio, la pantalla mostrará guiones hasta que se hayan recorrido 0,1 kilómetros.

## Velocidad media

La velocidad media se calcula desde el momento en que el ordenador de viaje se puso a cero por última vez. Tras un reinicio, la pantalla mostrará guiones hasta que se haya recorrido un kilómetro.

## Reinicio del contador parcial

Para reiniciar uno de los dos contadores parciales, seleccione y visualice el contador parcial que se va a poner a cero y mantenga pulsado el botón SELECCIONAR durante dos segundos. Después de dos segundos, todos los elementos del contador parcial seleccionado se pondrán a cero.

## Menú de información

Para acceder al menú de información, coloque el encendido en la posición ON. Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca InFo en la pantalla de visualización.

### Nota:

- **InFo aparecerá en la pantalla de visualización durante 0,5 segundos para indicar que se ha seleccionado el menú de información. La pantalla de visualización cambiará para mostrar uno de los elementos que se indican a continuación.**
- **Las pantallas de velocidad de crucero establecida, combustible restante y consumo instantáneo de combustible no están disponibles en los modelos Tiger XR y Tiger XC.**

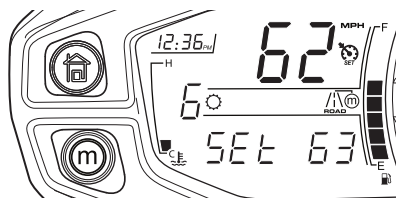
Pulse y suelte el botón DESPLAZAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo. La pantalla se desplazará a través del menú de información en el orden siguiente cuando pulse hacia abajo el botón DESPLAZAR (se desplazará en el orden inverso si se pulsa el botón DESPLAZAR hacia arriba):

- Velocidad de crucero
- Combustible restante
- Temperatura ambiente
- Cuentakilómetros
- Presión del neumático delantero (si el TPMS está instalado y activo, consulte [página 84](#))
- Presión del neumático trasero (si el TPMS está instalado y activo, consulte [página 84](#))
- Consumo de combustible instantáneo.

Cada visor proporciona la siguiente información:

## Velocidad de cruceo

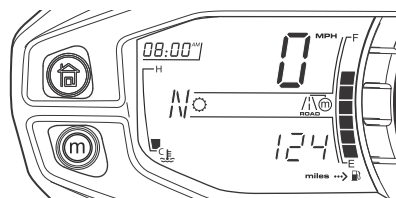
Si el control de cruceo está activado, esta pantalla mostrará la velocidad establecida para el control de cruceo. Si el control de cruceo no está activado, se verá SET--- en la zona de visualización.



**Velocidad de cruceo**

## Combustible restante

Se trata de una estimación de la distancia que todavía puede recorrerse en base al combustible que queda en el depósito.

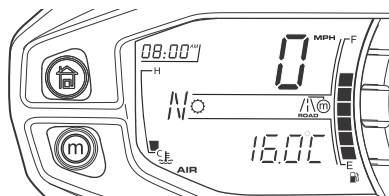


**Combustible restante**

## Temperatura ambiente

La temperatura ambiente actual se muestra en °C o °F.

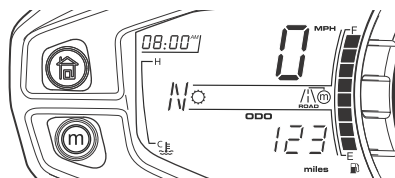
Para cambiar la temperatura de °C a °F, consulte **página 52**.



**Temperatura ambiente**

## Cuentakilómetros

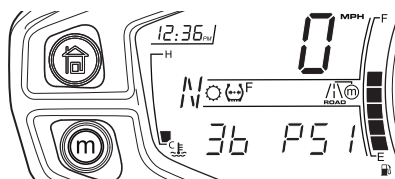
Muestra la distancia total recorrida por la motocicleta.



**Cuentakilómetros**

## Presiones de los neumáticos delantero y trasero (si el TPMS está instalado y activo, consulte página 84)

Se muestran las presiones de los neumáticos delanteros y traseros.

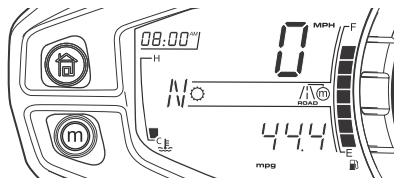


**Se muestra la presión del neumático delantero**

# Información General

## Consumo instantáneo de combustible

Estimación del consumo de combustible en un instante dado. Si la motocicleta está estacionaria, se verá --.- en la zona de visualización.



### Consumo instantáneo de combustible

#### ! Advertencia

Cuando la motocicleta está en movimiento, intente cambiar entre los modos de visualización de información y de los contadores parciales o reiniciar el contador parcial sólo en las siguientes condiciones:

A baja velocidad

En zonas libres de tráfico

En carreteras o superficies rectas y llanas

Con buenas condiciones de la carretera y la climatología.

Si no se sigue esta importante advertencia, puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Para salir del menú de información, pulse y suelte el botón SELECCIONAR hasta que aparezca el contador parcial deseado.

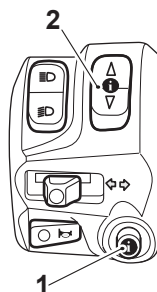
## Menú de configuración

Para acceder al menú de configuración, con la motocicleta estacionaria y en punto muerto:

- Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SETUP en la pantalla de visualización.

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca el menú deseado.

Si se pulsa el botón SELECCIONAR, se puede editar el menú visualizado.



1. Botón SELECCIONAR
2. Botón DESPLAZAR

La pantalla se desplazará a través del menú de información en el orden siguiente cuando pulse hacia abajo el botón DESPLAZAR (se desplazará en el orden inverso si se pulsa el botón DESPLAZAR hacia arriba):

## Todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC

- RiDER – Configuración del modo RiDER
- t-SEt – Ajuste del reloj
- Ind – Auto – Indicadores de dirección con autocancelación
- SIA – Aviso del intervalo de mantenimiento
- UnitS – Cambio de unidades (imperiales, métricas o de EE.UU.)
- REtURn – Los instrumentos vuelven a la pantalla principal.

## Tiger XR y Tiger XC únicamente

- ttc – Ajustes del Control de tracción de Triumph
- AbS – Ajustes del sistema de frenos antibloqueo (ABS)
- t-SEt – Ajuste del reloj
- SIA – Aviso del intervalo de mantenimiento
- UnitS – Cambio de unidades (imperiales, métricas o de EE.UU.)

Cada elemento de menú se puede editar del siguiente modo:

## RiDER (Todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC)

Este menú permite al conductor seleccionar las diversas opciones de MAP, ABS y TTC que están disponibles en el modo RiDER. Para obtener más información, consulte las siguientes secciones:

- Modos de conducción (consulte [página 53](#))
- Modo RiDER (consulte [página 53](#))
- Ajuste de las opciones del modo RiDER (consulte [página 61](#)).

## Desactivación del Control de tracción (TTC) (Tiger XR y Tiger XC únicamente)

Es posible desactivar temporalmente el sistema TTC. El sistema TTC no puede desactivarse de forma permanente; se volverá a activar automáticamente cuando desconecte el conmutador de encendido y lo vuelva a conectar.

### Advertencia

No intente modificar los ajustes del control de tracción con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

Si el control de tracción está desactivado, la motocicleta podrá conducirse con normalidad pero sin control de tracción. En tales circunstancias, una aceleración brusca sobre firme mojado o resbaladizo podría provocar el deslizamiento de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

## Para desactivar el TTC

Para acceder a los ajustes del control de tracción, con la motocicleta parada y en punto muerto coloque el conmutador de encendido en la posición de contacto (ON).

Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SEtUP en la pantalla de visualización.

# Información General

Pulse y suelte el botón de desplazamiento hasta que la pantalla de visualización muestre 'tcc'.

Pulse el botón de selección; la pantalla mostrará On u OFF.

Pulse y suelte el botón de desplazamiento hasta que la pantalla de visualización muestre OFF.

Al pulsar el botón de selección, el sistema TTC quedará desactivado; el mensaje OFF se mostrará durante dos segundos y la luz de advertencia del TTC desactivado se iluminará.

Pulse el botón de INICIO; la pantalla de visualización mostrará el contador parcial 1.

## Para activar el TTC

Para activar de nuevo el sistema TTC, repita el procedimiento de desactivación del TTC y seleccione On.

Pulse el botón de INICIO; la pantalla de visualización mostrará el contador parcial 1.

Una forma alternativa de activar el sistema TTC consiste en desconectar el conmutador de encendido y volverlo a conectar.

## Desactivación del ABS (Tiger XR y Tiger XC únicamente)

Es posible desactivar temporalmente el sistema de ABS. El sistema ABS no puede desactivarse de forma permanente; se volverá a activar automáticamente cuando desconecte el conmutador de encendido y lo vuelva a conectar.

### Advertencia

No intente modificar los ajustes del ABS con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

Si el ABS está desactivado, el sistema de frenos operará como un sistema de frenos sin ABS. En tales circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Para desactivar el ABS

Para acceder a la función de desactivación del ABS, con la motocicleta parada y en punto muerto coloque el conmutador de encendido en la posición de contacto (ON).

Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SETUP en la pantalla de visualización.

Pulse y suelte el botón de desplazamiento hasta que la pantalla de visualización muestre 'AbS'.

Pulse el botón de selección; la pantalla mostrará On u OFF.

Pulse y suelte el botón de desplazamiento hasta que la pantalla de visualización muestre OFF.

Al pulsar el botón de selección, el sistema ABS quedará desactivado; el mensaje OFF se mostrará durante dos segundos y la luz de advertencia del ABS se iluminará.



Pulse el botón de INICIO; la pantalla de visualización mostrará el contador parcial 1.

**Nota:**

- **El control de tracción seguirá estando operativo aunque el ABS esté desactivado.**

### Para activar el ABS

Para activar de nuevo el sistema ABS, repita el procedimiento de desactivación del ABS y seleccione 'on'.

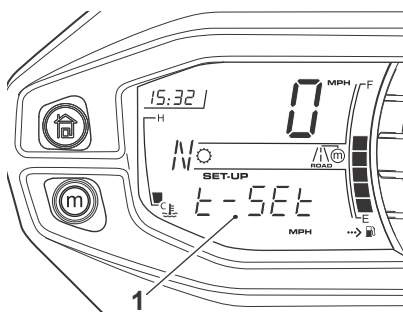
Pulse el botón de INICIO; la pantalla de visualización mostrará el contador parcial 1.

Una forma alternativa de activar el ABS consiste en desconectar el conmutador de encendido y volverlo a conectar.

### Ajuste del reloj – t-SEt

Para reiniciar el reloj, con la motocicleta parada y en punto muerto coloque el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON'). Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SETUP en la pantalla de visualización.

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca t-SEt.



#### 1. Ajuste de la hora

Pulse de nuevo el botón SELECCIONAR y se mostrará el reloj de 24 Hr o 12 Hr. Pulse el botón DESPLAZAR para seleccionar la pantalla del reloj deseada y después pulse el botón SELECCIONAR. La pantalla de la hora comenzará a parpadear y se visualizará la palabra Hour en la pantalla.

**Nota:**

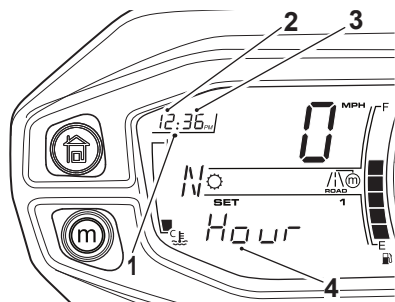
- La pantalla de hora/minuto aumentará al pulsar hacia arriba el botón DESPLAZAR o disminuirá al pulsar hacia abajo el botón DESPLAZAR.

# Información General

Para reiniciar la pantalla de la hora, asegúrese de que dicha pantalla todavía parpadea y de que se visualiza la palabra Hour. Pulse el botón DESPLAZAR para cambiar el ajuste. Cada pulsación del botón cambiará el valor en un dígito. Si el botón se mantiene pulsado, el valor mostrado irá incrementándose dígito a dígito.

Cuando se muestre la pantalla de la hora correcta, pulse el botón SELECCIONAR. La pantalla de los minutos comenzará a parpadear y se visualizará la palabra Min en la pantalla. El valor de los minutos se ajusta de la misma manera que el de las horas.

Una vez que la hora y los minutos estén correctamente ajustados, pulse el botón SELECCIONAR para confirmar y se verá t-SET en la pantalla de visualización. Pulse el botón DESPLAZAR hasta que la pantalla muestre REtURN y pulse el botón SELECCIONAR. El cuentakilómetros en el menú del contador 1 se verá en la pantalla de visualización.



1. Visor del reloj
2. Lectura de las horas
3. Lectura de los minutos
4. Pantalla de visualización (hora seleccionada para el ajuste)

## Auto - Indicadores de dirección con autocancelación - Ind (Todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC)

Este modelo de Triumph tiene una función de los indicadores de dirección con autocancelación que se puede activar o desactivar.

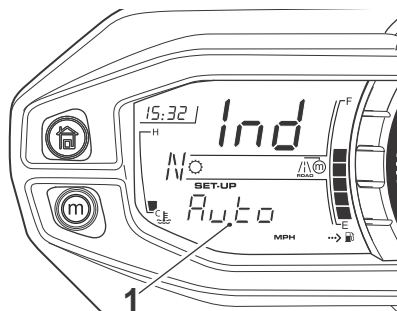
Para desactivar o activar la función de autocancelación; con la motocicleta estacionaria y en punto muerto, pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SETUP en la pantalla de visualización.

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca Ind en la pantalla de visualización.

Pulse y suelte el botón SELECCIONAR y Auto o MANUAL parpadearán.

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR para seleccionar Auto o MANUAL, y a continuación pulse el botón SELECCIONAR.

- Auto – La función de autocancelación está activa (consulte **página 76**).
- MANUAL – La función de autocancelación está desactivada. Los indicadores de dirección se deben cancelar manualmente (consulte **página 76**).

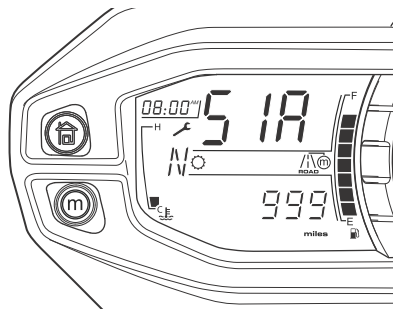


### 1. Auto seleccionado

Para salir del menú Auto – Indicadores de dirección con autocancelación, pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que la pantalla muestre RETURn y pulse el botón de selección. El menú del contador parcial 1 se verá en la pantalla de visualización.

## Aviso del intervalo de mantenimiento – SIA

Muestra la distancia total que le queda a la motocicleta antes de que sea necesario realizar un mantenimiento (consulte **página 42**).



### Pantalla de aviso del intervalo de mantenimiento

# Información General

## Cambio de unidades – UnitS (imperiales, EE.UU. o métricas)

Las unidades tienen cuatro modos de visualización que se pueden seleccionar. Cada visor proporciona la siguiente información:

### mpg (galones imperiales)

El velocímetro y el cuentakilómetros se mostrarán en millas. El consumo de combustible se medirá en galones imperiales.

### mpg US (galones de EE.UU.)

El velocímetro y el cuentakilómetros se mostrarán en millas. El consumo de combustible se medirá en galones de EE.UU.

### L/100 km (unidades métricas)

El velocímetro y el cuentakilómetros se mostrarán en kilómetros. El consumo de combustible se medirá en litros de combustible por 100 km.

### km/L (unidades métricas)

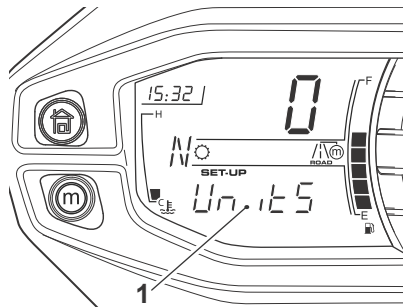
El velocímetro y el cuentakilómetros se mostrarán en kilómetros. El consumo de combustible se medirá en kilómetros por litro de combustible.

## Todos los modelos

Para acceder al visor de unidades, con la motocicleta parada y en punto muerto coloque el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON').

Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SETUP en la pantalla de visualización.

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca UnitS y a continuación pulse el botón SELECCIONAR.



### 1. Pantalla de visualización

Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca la pantalla deseada. La pantalla se desplazará a través del menú de información en el orden siguiente cuando pulse hacia abajo el botón DESPLAZAR (se desplazará en el orden inverso si se pulsa el botón DESPLAZAR hacia arriba):

- mpg – Galones imperiales
- mpg US – Galones de EE.UU.
- L/100 km – Métrico
- km/L – Métrico

## Unidades de presión de los neumáticos – Modelos con TPMS instalado

Pulse el botón SELECCIONAR y no toque los botones DESPLAZAR o SELECCIONAR de nuevo hasta que aparezca PSI o bAR. Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezcan las unidades de presión de los neumáticos deseadas.

## Unidades de temperatura ambiente – Todos los modelos

Pulse el botón SELECCIONAR y espere hasta que aparezca °C o °F. Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca la unidad de temperatura deseada. Pulse el botón SELECCIONAR y espere hasta que aparezca UnitS.

Para salir, pulse el botón DESPLAZAR hasta que la pantalla muestre RETURN y pulse el botón de selección. El menú del contador parcial 1 se verá en la pantalla de visualización.

## Retorno

Los instrumentos vuelven a la pantalla principal.

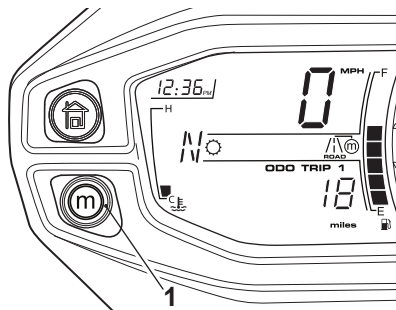
## Modos de conducción

### Nota:

- Los modos de conducción no están disponibles en los modelos Tiger XR y Tiger XC.

El sistema del modo de conducción permite el ajuste de la configuración de la respuesta del acelerador (MAP), el sistema de frenos antibloqueo (ABS) y el control de tracción de Triumph (TTC) para adaptarse a distintas condiciones de la carretera y a las preferencias del conductor.

Los modos de conducción pueden seleccionarse convenientemente utilizando el botón MODO de los instrumentos, con la motocicleta estacionaria o en movimiento.



### 1. Botón MODO

Si se pulsa y se suelte el botón MODO, el conductor puede seleccionar uno de los siguientes modos de conducción (consulte **página 53**).

- Modo ROAD – no ajustable
- Modo OFF ROAD – no ajustable
- Modo RIDER – ajustable.

# Información General

Si se mantiene pulsado el botón MODO, el conductor puede seleccionar el menú de configuración del modo RIDER.

## Modo ROAD



El modo ROAD proporciona una configuración óptima del MAP, el ABS y el TTC para el uso normal en carretera.

Ajustes del sistema	
MAP	<b>Carretera</b> - Respuesta del acelerador estándar.
ABS	<b>Road</b> - Configuración óptima del ABS para su uso en carretera.
TTC	<b>Carretera</b> - Configuración óptima del TTC para el uso en carretera, permite un deslizamiento mínimo de la rueda trasera.



## Advertencia

El modo OFF ROAD no está orientado a la conducción normal en carretera.

Conducir por carretera con el modo OFF ROAD activado puede producir inestabilidad en la frenada si el ABS interrumpe y al acelerar si interviene el TTC, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Modo OFF ROAD



El modo OFF ROAD proporciona una configuración óptima del MAP, el ABS y el TTC para la conducción ligeramente todo terreno.

Ajustes del sistema	
MAP	<b>Todoterreno</b> - Configuración óptima de la respuesta del acelerador para el uso todo terreno.
ABS	<b>Todoterreno</b> - Configuración óptima del ABS para el uso todo terreno.  <b>Rueda delantera</b> - El sistema del ABS permite un mayor deslizamiento de la rueda delantera, en comparación con la configuración Road.  <b>Rueda trasera</b> - El sistema ABS se desactiva para la rueda trasera, permitiendo que ésta se bloquee con un frenado fuerte.  La luz de advertencia del ABS parpadeará lentamente (consulte <a href="#">página 32</a> ).
TTC	<b>Todo terreno</b> - El TTC se configura para el uso todo terreno, permitiendo un mayor deslizamiento de la rueda trasera en comparación con la configuración de Carretera. El indicador luminoso del TTC parpadeará lentamente (consulte ).

## Modo RIDER



El modo RIDER se puede ajustar completamente, y permite al conductor seleccionar las opciones de MAP, ABS y TTC que mejor se adapten a las condiciones de la carretera o a sus preferencias personales.

Las opciones de MAP, ABS y TTC disponibles para seleccionarse son las siguientes:

Opciones de MAP	
Lluvia	Respuesta del acelerador reducida en comparación con la configuración de Carretera, para condiciones de humedad o deslizamiento.
Carretera	Respuesta del acelerador estándar.
Deportivo	Respuesta del acelerador mejorada en comparación con la configuración de Carretera.
Todo terreno	Configuración óptima de la respuesta del acelerador para el uso todo terreno.

## Advertencia

Las opciones OFF ROAD, ABS y TTC no están orientadas a la conducción normal en carretera.

Conducir por carretera con las opciones OFF ROAD, ABS y TTC activadas puede producir inestabilidad en la frenada si el ABS interrumpe y al acelerar si interviene el TTC, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Opciones del ABS

Carretera	Configuración óptima del ABS para su uso en carretera.
Todo terreno	Configuración óptima del ABS para su uso todoterreno:  <b>Rueda delantera</b> – El sistema del ABS permite un mayor deslizamiento de la rueda delantera, en comparación con la configuración Road.  <b>Rueda trasera</b> – El sistema ABS se desactiva para la rueda trasera, permitiendo que ésta se bloquee con un frenado fuerte.  La luz de advertencia del ABS parpadeará lentamente (consulte <b>página 32</b> ).
Desactivado	El ABS está desactivado. Se encenderá la luz de advertencia del ABS (consulte <b>página 32</b> ).

# Información General

Opciones del TTC	
Carretera	Configuración óptima del TTC para el uso en carretera, permite un deslizamiento mínimo de la rueda trasera.
Todo terreno	El TTC se configura para el uso todo terreno, permitiendo un mayor deslizamiento de la rueda trasera en comparación con la configuración de Carretera. El indicador luminoso del TTC parpadeará lentamente (consulte <b>página 33</b> ).
Desactivado	El TTC está desactivado. Se encenderá la luz de advertencia de TC desactivado (consulte <b>página 34</b> ).

Consulte **página 61** para obtener más detalles sobre la configuración de las opciones del modo RIDER.

## Selección del modo de conducción

### Advertencia

Tras seleccionar un modo de conducción, conduzca la motocicleta en una zona libre de tráfico para familiarizarse con la nueva configuración. No preste su motocicleta a nadie, ya que esta persona podría cambiar la configuración del modo de conducción con respecto a aquella con la que usted está familiarizado, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Los modos de conducción pueden seleccionarse con la motocicleta estacionaria o en movimiento.

Cuando se pulse el botón MODO, se muestran los modos de conducción en la siguiente secuencia:

- Modo ROAD
- Modo OFF ROAD
- Modo RIDER.

Para permitir al usuario desplazarse por cada uno de los modos, hay un tiempo de un segundo para poder realizar más desplazamientos.

El modo seleccionado se activa automáticamente una vez que ha transcurrido el tiempo de un segundo, y se han cumplido las condiciones para cambiar de modo.



### Nota:

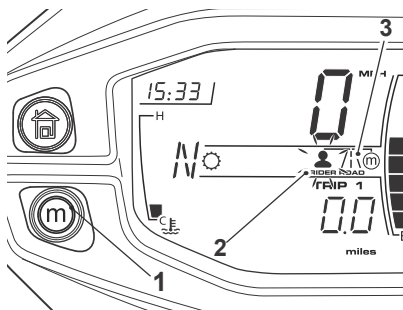
- El modo de conducción será el modo ROAD por defecto cuando se conecta el encendido si: El modo OFF ROAD estaba activo la última vez que se desconectó el encendido; o el modo RIDER estaba activo la última vez que se desconectó el encendido con el ABS y/o el TTC ajustados a Todo terreno o desactivados.
- De lo contrario, se recordará el último modo de conducción seleccionado y se activará al conectar el encendido.

## Selección del modo de conducción – con la motocicleta estacionaria

### Nota:

- Si el encendido está conectado y el motor no se ha arrancado, los instrumentos mostrarán el cuentakilómetros durante cinco segundos. Durante este tiempo, no se pueden realizar cambios de modo.

Pulse y suelte el botón MODO del alojamiento de los instrumentos hasta que el modo de conducción deseado parpadee en la pantalla.



1. Botón MODO
2. Modo de conducción seleccionado (parpadeando)
3. Modo de conducción actual (activo)

### Nota:

- El modo de conducción seleccionado se activa automáticamente un segundo después de que se pulsa el botón MODO, si se cumplen las siguientes condiciones:

### Con el motor apagado

El encendido está conectado

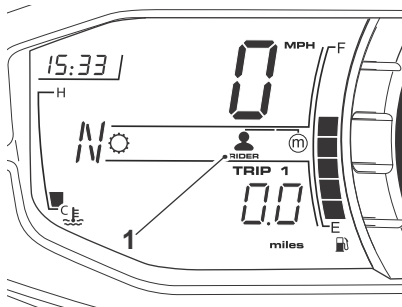
# Información General

El conmutador de parada de motor está en la posición de funcionamiento (RUN).

## Con el motor en funcionamiento

- Está seleccionado el punto muerto o el embrague está acoplado.

Una vez que los ajustes de MAP, ABS y TTC hayan cambiado, se mostrará el modo de conducción seleccionado y el modo anterior ya no continuará siendo visible.



1. Modo de conducción seleccionado

## Selección del modo de conducción – cuando se conduce la motocicleta

### ! Advertencia

La selección de los modos de conducción mientras la motocicleta está en movimiento precisa que el conductor deje que la motocicleta se deslice (motocicleta en movimiento, motor en funcionamiento, acelerador cerrado, palanca del embrague aplicada y sin aplicar los frenos) durante un breve periodo de tiempo.

La selección del modo de conducción mientras la motocicleta está en movimiento sólo debe realizarse:

A baja velocidad

En zonas libres de tráfico

En carreteras o superficies rectas y llanas

Con buenas condiciones de la carretera y la climatología

Donde sea seguro dejar que la motocicleta se deslice brevemente.

La selección del modo de conducción mientras la motocicleta está en movimiento NO debe realizarse:

A alta velocidad

Mientras se conduce con tráfico

Durante los giros o en carreteras o superficies sinuosas

En carreteras o superficies inclinadas

Con malas condiciones de la carretera/ climatología

## Advertencia continuación

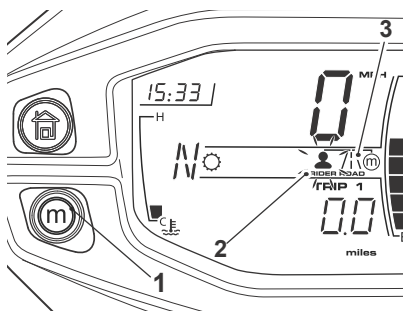
Donde sea inseguro dejar que la motocicleta se deslice.

Si no se sigue esta importante advertencia, puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### **Nota:**

- **No es posible seleccionar el modo RIDER mientras la motocicleta está en movimiento si el ABS y/o el TTC están desactivados cuando se ajustan las opciones del modo RIDER (consulte [página 61](#)).**

Pulse y suelte el botón MODO del alojamiento de los instrumentos hasta que el modo de conducción deseado parpadee en la pantalla.



1. Botón MODO
2. Modo de conducción seleccionado (parpadeando)
3. Modo de conducción actual (activo)

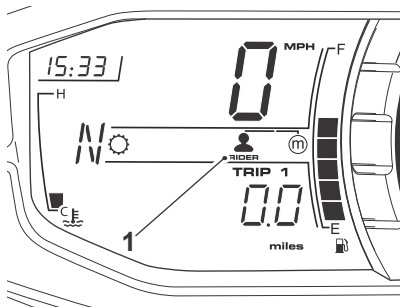
### **Nota:**

- El modo de conducción seleccionado se activa automáticamente cuando se cumplen las siguientes condiciones:

Antes de 30 segundos después de pulsar el botón MODO el conductor debe llevar a cabo las siguientes operaciones simultáneamente:

- Cierre el acelerador
- Aplique el embrague
- Asegúrese de que los frenos no estén acoplados (deje que la motocicleta se deslice).

Una vez que los ajustes de MAP, ABS y TTC hayan cambiado, se mostrará el modo de conducción seleccionado y el modo anterior ya no continuará siendo visible.



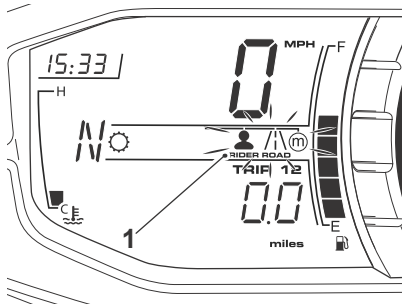
1. Modo de conducción seleccionado

Reanude la conducción normalmente.

# Información General

## Nota:

- Si alguno de los sistemas (MAP, ABS o TTC) no cambia a la configuración especificada por el modo de conducción seleccionado, tanto el icono del modo de conducción seleccionado como el anterior parpadearán.



### 1. Cambio de modo incompleto (parpadeando)

El parpadeo de dos iconos de modo de conducción simultáneamente indica que la configuración de MAP, ABS o TTC especificada por el modo de conducción seleccionado no se ha seleccionado correctamente.

En este caso, se encenderán el MIL o las luces de advertencia del ABS o el TTC dependiendo del estado actual de cada sistema.

En el caso de que se produzca un cambio de modo de conducción incompleto:

- Detenga la motocicleta con seguridad
- Seleccione el punto muerto
- Apague el encendido y vuelva a conectarlo
- Seleccione el modo de conducción deseado
- Vuelva a arrancar el motor y continúe conduciendo.

## ⚠ Advertencia

No pare el motor utilizando el conmutador de encendido o el conmutador de parada del motor mientras la motocicleta está en movimiento. Detenga siempre la motocicleta con seguridad y seleccione el punto muerto antes de parar el motor. Si se para el motor desactivando el encendido o el conmutador de parada del motor mientras la motocicleta está en movimiento, se puede bloquear la rueda trasera, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## ⚠ Precaución

El motor no se debe parar girando el conmutador de encendido hasta la posición OFF cuando la motocicleta está en movimiento. Utilice el conmutador de parada de motor sólo en casos de emergencia. Si se para el



### **Precaución** continuación

motor con la motocicleta en movimiento se pueden causar daños a los componentes de la motocicleta, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

#### **Nota:**

- Si los iconos de modo no son visibles cuando el conmutador de encendido está en la posición ON, asegúrese de que el conmutador de parada del motor está en la posición RUN (funcionamiento).

## Ajuste de las opciones del modo RIDER

#### **Nota:**

- Durante la configuración, el ABS y el TTC pueden activarse o desactivarse en el modo RIDER.
- Si el modo RIDER está seleccionado actualmente, los cambios de los sistemas de MAP, ABS y TTC se activarán inmediatamente.
- Si están seleccionados los modos ROAD u OFF ROAD, los ajustes de RIDER no se activarán hasta que se seleccione el modo RIDER (consulte **página 56**).

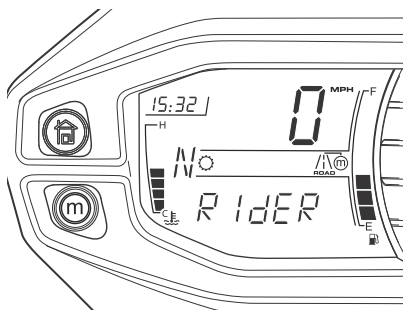
Para ajustar las opciones del modo RIDER; con la motocicleta estacionaria y en punto muerto, gire el encendido hasta la posición ON.

- Mantenga pulsado el botón MODO de los instrumentos hasta que aparezca MAP en la pantalla de visualización.

# Información General

o alternativamente:

- Pulse y suelte el botón SELECCIONAR en el alojamiento de conmutadores izquierdo hasta que aparezca SETUP en la pantalla de visualización.
- Pulse y suelte el botón DESPLAZAR hasta que aparezca RidER en la pantalla de los instrumentos inferior, y a continuación pulse el botón SELECCIONAR.

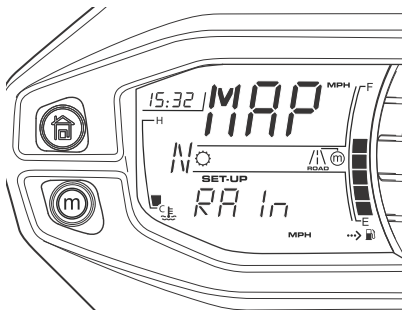


**RidER visualizado**

## Opciones de MAP

Pulse el botón DESPLAZAR y seleccione una de las opciones de MAP disponibles:

- Lluvia
- Carretera
- Deportivo
- Todo terreno.



### Opción de lluvia (RAIn) mostrada

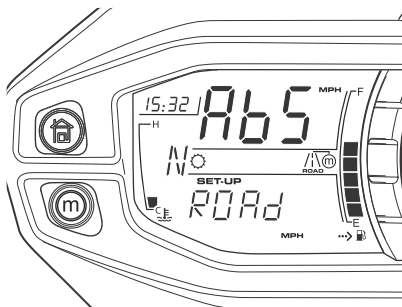
Pulse el botón SELECCIONAR para confirmar su selección.

El ABS será ahora visible en la pantalla de visualización.

## Opciones del ABS

Pulse el botón DESPLAZAR y seleccione una de las opciones de ABS disponibles:

- Carretera
- Todo terreno
- Desactivado.



**Opción de carretera (ROAd) mostrada**

### ! Advertencia

Si el ABS está desactivado, el sistema de frenos operará como un sistema de frenos sin ABS. En tales circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control de la motocicleta y provocar un accidente.

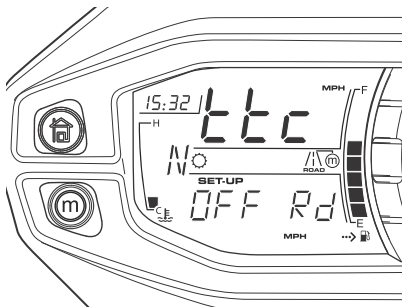
Pulse el botón SELECCIONAR para confirmar su selección.

El TTC será ahora visible en la pantalla de visualización.

## Opciones del TC

Pulse el botón DESPLAZAR y seleccione una de las opciones de TC disponibles:

- Carretera
- Todo terreno
- Desactivado.



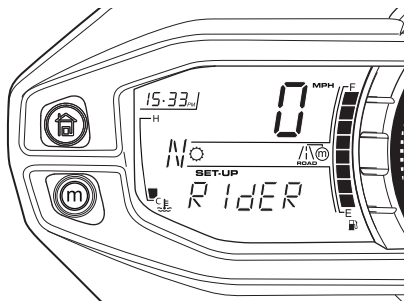
**Opción de todo terreno (OFF Rd) mostrada**

### ! Advertencia

Si el control de tracción está desactivado, la motocicleta podrá conducirse con normalidad pero sin control de tracción. En tales circunstancias, una aceleración brusca sobre firme mojado o resbaladizo podría provocar el deslizamiento de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

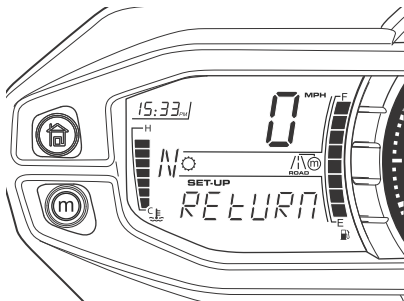
# Información General

Pulse el botón SELECCIONAR una vez. Se visualiza RiDER.



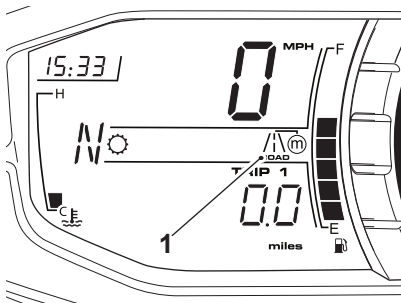
## RiDER visualizado

Pulse el botón DESPLAZAR hacia arriba una vez. Se visualiza REtURn.



## REtURn visualizado

Pulse el botón SELECCIONAR. Se visualiza la pantalla del contador parcial y el modo de conducción actual.



### 1. Modo de conducción actual

Para seleccionar un modo de conducción consulte [página 56](#).



### Control de crucero

#### Nota:

- El control de crucero no está disponible en los modelos Tiger XR y Tiger XC.

#### Advertencia

El control de crucero debe usarse únicamente en circunstancias en las que pueda circular con seguridad y a una velocidad estable.

El control de crucero no debe usarse en tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo.

El uso del control de crucero en condiciones de tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo puede derivar en la pérdida del control de la motocicleta y en un accidente.

#### Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule. La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta. Adecue siempre la velocidad al estado del tráfico y a las condiciones climatológicas.

#### Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con el comportamiento de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

#### Nota:

- El control de crucero no funcionará si existe alguna anomalía en el sistema ABS y la luz de advertencia del ABS está encendida.
- Si el sistema ABS está desactivado (consulte **página 63**), se encenderá la luz de advertencia del ABS y el control de crucero funcionará.

Los botones del control de crucero están ubicados en el alojamiento de conmutadores derecho y pueden manipularse con un movimiento mínimo del conductor.

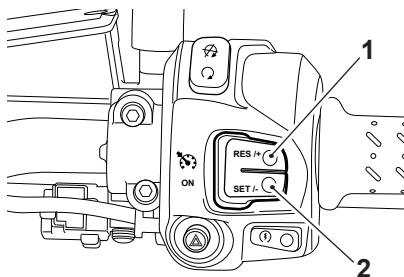
El control de crucero puede activarse y desactivarse en cualquier momento, pero no podrá activarse hasta que se den todas las condiciones descritas a continuación.

## Activación del control de crucero

### Nota:

- El indicador luminoso del control de crucero no se encenderá hasta que el control de crucero se haya activado pulsando el botón de ajuste SET/-.

Para encender el control de crucero, pulse el botón SET/-. El símbolo del control de crucero se mostrará en la pantalla de visualización. La velocidad de crucero establecida se mostrará como '---' indicando que todavía no se ha establecido una velocidad.



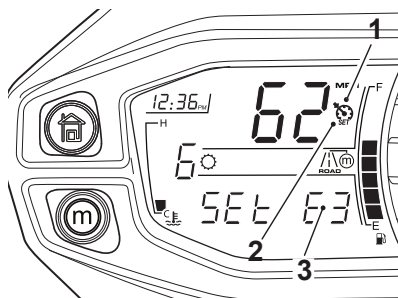
1. Botón de ajuste del control de crucero RES/+
2. Botón de ajuste del control de crucero SET/-

Para activar el control de crucero es preciso que se den las siguientes condiciones:

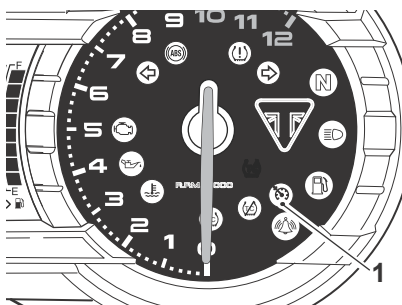
- La motocicleta está circulando a una velocidad entre 32 y 160 km/h
- La motocicleta está en la 3ª marcha o superior
- Está pulsado el botón de ajuste SET/-

Cuando se cumplan estas condiciones, pulse el botón SET/- para activar el control de crucero.

La palabra SET se verá bajo el símbolo de establecimiento del control de crucero, se mostrará la velocidad establecida del control de crucero y la luz del control de crucero se encenderá en el tacómetro, indicando que el control de crucero está activo.



1. Símbolo del control de crucero
2. Indicador de ajuste del control de crucero
3. Velocidad del control de crucero establecida



1. Indicador luminoso del control de crucero

### Reanudación de la velocidad fijada en el control de crucero

#### Advertencia

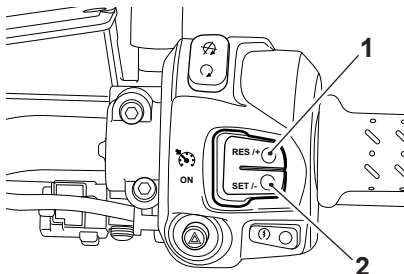
Al reanudar el control de crucero, asegúrese de que las condiciones del tráfico sean adecuadas para la velocidad fijada.

El uso del control de crucero en condiciones de tráfico denso o en carreteras con curvas cerradas o ciegas o con firme resbaladizo puede derivar en la pérdida del control de la motocicleta y en un accidente.

El control de crucero se desactivará al llevar a cabo una de las siguientes acciones:

- Gire el puño giratorio del acelerador completamente hacia delante
- Pulse y suelte el botón ON/OFF en el alojamiento de conmutadores derecho
- Aplique la palanca del embrague
- Accione el freno delantero o trasero
- Incrementar la velocidad usando el acelerador durante más de 60 segundos.

La velocidad ajustada puede reanudarse pulsando y soltando el botón de ajuste RES/+ siempre que se cumplan las condiciones descritas en **página 66**.



1. Botón de ajuste del control de crucero RES/+
2. Botón de ajuste del control de crucero SET/-

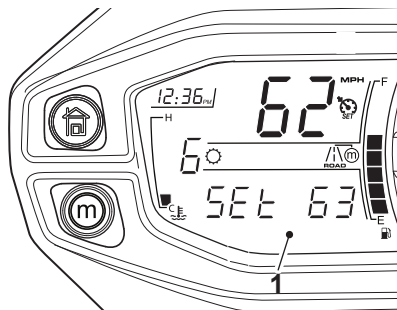


La velocidad establecida guardada se indica mediante la palabra SET bajo el símbolo del control de crucero en la pantalla de visualización. La velocidad establecida guardada permanecerá en la memoria del control de crucero hasta que el conmutador de encendido se ponga en la posición de apagado (OFF).

## Ajuste de la velocidad del control de crucero

### Aumento de la velocidad con el control de crucero activo

Para aumentar la velocidad, pulse y suelte el botón de ajuste RES/+. Cada vez que pulse el botón, la velocidad se incrementará en 1 km/h. Si el botón se mantiene pulsado, la velocidad aumenta continuamente en incrementos de un solo dígito. Cuando la pantalla muestre la velocidad deseada, suelte el botón de ajuste.



#### 1. Pantalla de visualización

Mientras se aumenta la velocidad, la pantalla de visualización de los instrumentos cambiará a SET y mostrará la nueva velocidad ajustada. La nueva velocidad ajustada parpadeará hasta que la motocicleta haya alcanzado dicha velocidad.

Después de cuatro segundos la pantalla de visualización cambiará a la pantalla anterior.

#### Nota:

- Si se está circulando por una pendiente y el control de crucero no es capaz de mantener la velocidad ajustada, los instrumentos cambiarán a SET, mostrarán la velocidad ajustada y parpadearán hasta que la motocicleta vuelva a alcanzar la velocidad.

Una forma alternativa de aumentar la velocidad en el control de crucero es acelerar hasta alcanzar la velocidad deseada utilizando el puño del acelerador y después pulsar el botón de ajuste SET/-.

### Reducción de la velocidad con el control de crucero activo

Para reducir la velocidad, pulse y suelte el botón de ajuste SET/-. Cada vez que pulse el botón, la velocidad disminuirá en 1 km/h. Si el botón se mantiene pulsado, el valor mostrado irá reduciéndose en decrementos de una unidad.

Mientras se reduce la velocidad, la pantalla de visualización de los instrumentos cambiará a SET y mostrará la nueva velocidad.

Cuando se haya alcanzado la velocidad deseada, suelte el botón de ajuste. Después de cuatro segundos la pantalla de visualización cambiará a la pantalla anterior.

## Desactivación del control de crucero

El control de crucero de Triumph puede desactivarse aplicando uno de los siguientes métodos:

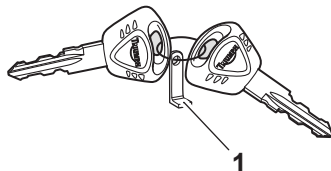
- Gire el puño giratorio del acelerador completamente hacia delante
- Aplique la palanca del embrague
- Accione el freno delantero o trasero
- Incrementar la velocidad usando el acelerador durante más de 60 segundos.

Tras la desactivación, la lámpara del control de crucero se apagará en el tacómetro, pero el indicador SET y la velocidad establecida seguirán mostrándose en la pantalla de visualización indicando que se ha guardado la velocidad establecida del control de crucero.

La velocidad establecida del control de crucero se puede recuperar tal como se describe en **página 66**, siempre que el control de crucero no se haya desactivado al apagar el conmutador de encendido.

## Encendido

### Llave de encendido



#### 1. Etiqueta del código de llave

La llave de contacto, además de para el bloqueo de la dirección y el conmutador de encendido, se necesita para manipular el cierre del sillín y el tapón del depósito de combustible.

La motocicleta se entrega de fábrica junto con dos llaves de contacto que incorporan una pequeña etiqueta con su código. Tome nota de este código y guarde la llave de repuesto junto con la etiqueta en un lugar seguro (no en la propia motocicleta).

La llave incorpora un transpondedor que desactiva el inmovilizador del motor. Para garantizar que el inmovilizador funciona correctamente, tenga siempre solo una de las llaves de contacto cerca del conmutador de encendido. Si hay dos llaves de contacto cerca del conmutador de contacto, la señal entre el transpondedor y el inmovilizador del motor podría verse interrumpida. En tal caso, el inmovilizador del motor permanecerá activado hasta que no retire una de las llaves de contacto.

# Información General

Siempre que precise llaves de contacto de repuesto, solicítelas a su concesionario autorizado Triumph. Las llaves de repuesto deben 'sincronizarse' con el inmovilizador de la motocicleta en un concesionario autorizado Triumph.



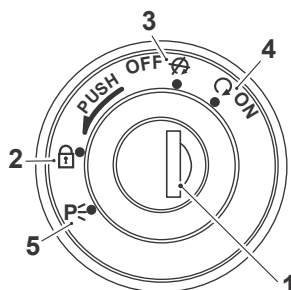
## Precaución

Por motivos de seguridad, no guarde nunca la llave de repuesto en la propia motocicleta.

## Inmovilizador del motor

La carcasa del cilindro de encendido actúa como antena del inmovilizador del motor. Al girar el conmutador de encendido hasta la posición de apagado (OFF) y retirar la llave de contacto, el inmovilizador del motor se activará (consulte **página 33**). El inmovilizador del motor se desactiva cuando la llave de contacto está en el conmutador de encendido y se gira a la posición ON.

## Conmutador de encendido/ bloqueo de la dirección



1. Conmutador de encendido/Bloqueo de la dirección
2. Posición de bloqueo (LOCK)
3. Posición de apagado (OFF)
4. Posición de contacto (ON)
5. Posición de estacionamiento (PARK)

## Posiciones del conmutador de encendido

Este conmutador se manipula mediante la llave de contacto y dispone de cuatro posiciones. Sólo es posible retirar la llave del conmutador si éste se encuentra en las posiciones de apagado (OFF), bloqueo (LOCK) o estacionamiento (PARK).

**PARA BLOQUEAR:** Gire el manillar hacia la izquierda, gire la llave hasta la posición de apagado (OFF), empuje y suelte la llave y a continuación gírela hasta la posición de bloqueo (LOCK).

**ESTACIONAMIENTO:** Gire la llave desde la posición de bloqueo hasta la posición de estacionamiento. La dirección permanecerá bloqueada, y las luces de posición se encenderán.

## Nota:

- No deje la dirección bloqueada en la posición de estacionamiento durante periodos de tiempo prolongados ya que se descargaría la batería.

## ! Advertencia

Por motivos de seguridad, mueva siempre el conmutador de encendido hasta la posición OFF y retire la llave cuando deje la motocicleta desatendida.

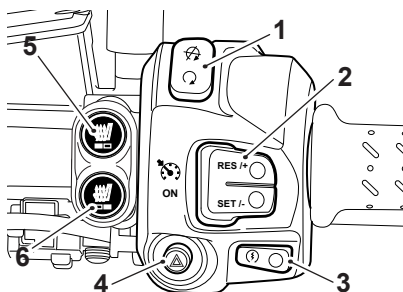
Cualquier uso no autorizado de la motocicleta puede causar lesiones al conductor o a otros conductores o peatones, así como daños al propio vehículo.

## ! Advertencia

Al colocar la llave en las posiciones de bloqueo o estacionamiento la dirección se bloqueará.

Nunca gire la llave hasta las posiciones de bloqueo (LOCK) o de estacionamiento (PARK) mientras la motocicleta está en movimiento, ya que esto haría que la dirección se bloquease. El bloqueo de la dirección con la motocicleta en movimiento ocasionará la pérdida del control del vehículo y provocará un accidente.

## Conmutadores del lado derecho del manillar



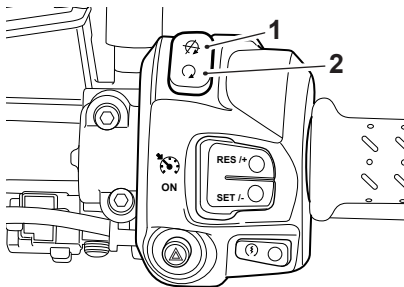
1. Conmutador de parada del motor
2. Botón de ajuste del control de crucero (si está instalado)
3. Botón de arranque
4. Conmutador de las luces de emergencia
5. Conmutador del sillín calefactado del conductor (si está presente)
6. Conmutador del sillín calefactado del acompañante (si está presente)

# Información General

## Conmutador de parada del motor

Para que la motocicleta funcione, el conmutador de encendido deberá estar en la posición de contacto (ON) y el conmutador de parada del motor deberá estar situado en la posición de funcionamiento (RUN).

Utilice el conmutador de parada de motor sólo en casos de emergencia. Si se da una situación de emergencia que requiere la parada del motor, ponga el conmutador de parada de motor en la posición de parada.



1. Conmutador de parada del motor, posición de parada
2. Conmutador de parada del motor, posición de funcionamiento

### Nota:

- Aunque el conmutador de parada de motor apaga el motor, no desconecta todos los sistemas eléctricos, y por tanto podría causar alguna dificultad a la hora de volver a poner en marcha el motor debido a la eventual descarga de la batería. La práctica usual consiste en parar el motor utilizando únicamente el conmutador de encendido.

## ! Precaución

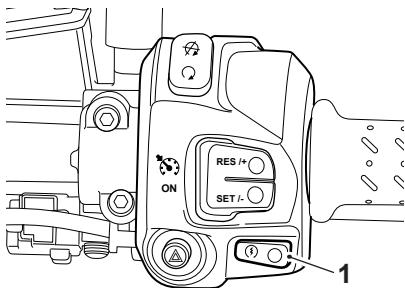
No deje el conmutador de encendido en posición de contacto (ON) a no ser que el motor esté en marcha ya que provocaría daños a los componentes eléctricos y descargaría la batería.

## Botón de arranque

El botón de arranque acciona el sistema de encendido electrónico. Para activar el sistema de encendido electrónico, debe tirar de la palanca del embrague hacia el manillar.

### Nota:

- El sistema de arranque no funcionará si el caballete lateral está bajado y hay una marcha engranada, incluso aunque tire de la palanca de embrague hacia el manillar.



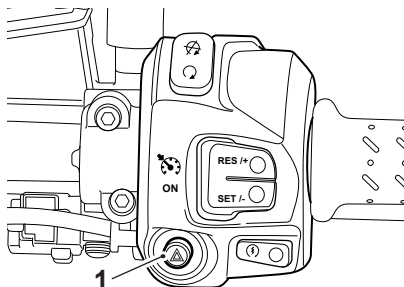
1. Botón de arranque



### Luces de emergencia

Para encender o apagar las luces de emergencia, pulse el botón de las luces de emergencia.

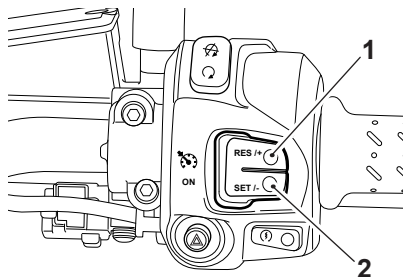
El encendido debe estar conectado para que las luces de emergencia se activen, pero permanecerán encendidas si el encendido se desactiva hasta que se vuelva a pulsar el botón de las luces de emergencia.



1. Botón de las luces de emergencia

### Botón de ajuste del control de crucero (si está instalado)

El botón de ajuste del control de crucero es un conmutador de dos vías con la superior marcada con RES/+ y la inferior marcada con SET/- (consulte [página 66](#)).



1. Botón de ajuste del control de crucero RES/+
2. Botón de ajuste del control de crucero SET/-

## Conmutadores de los sillines calefactados (si están instalados)

Los conmutadores de los sillines calefactados (si están instalados) se encuentra en el manillar derecho, al lado del alojamiento de conmutadores del manillar derecho.

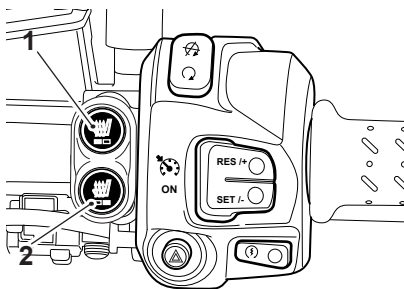
Los sillines calefactados sólo funcionarán con el motor en marcha.

El conmutador superior controla el nivel de calor del sillín del conductor, mientras que el conmutador inferior controla el sillín del acompañante.

El sistema está diseñado para ofrecer un nivel variable de calor en los sillines, desde templado a caliente.

El anillo exterior del conmutador se iluminará de la siguiente manera para cada ajuste térmico:

- APAGADO - no iluminado
- CALIENTE - rojo
- FRÍO - ámbar.



1. Conmutador del sillín calefactado del conductor
2. Conmutador del sillín calefactado del acompañante

Para obtener las mayores ventajas en condiciones de frío, desde la posición de apagado pulse una vez el conmutador para obtener calor (rojo) inicialmente y, a continuación, reduzca el nivel de calor pulsando de nuevo el conmutador para obtener frío (ámbar) cuando el sillín se haya calentado.

Para apagar alguno de los sillines calefactados, pulse y suelte el conmutador correspondiente hasta que no se encienda.

## Corte por baja tensión de alimentación

Cuando la tensión detectada es inferior a 11,8 V de manera continua durante más de cinco minutos, el LED en los conmutadores de los sillines calefactados parpadeará cinco veces. Tras el quinto parpadeo, el conmutador principal apagará los sillines calefactados y el indicador LED.

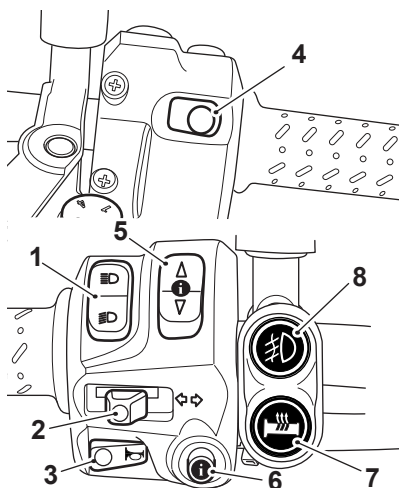
El conmutador principal no volverá a alimentar automáticamente incluso si la tensión aumenta hasta un nivel seguro.

El usuario debe pulsar de nuevo los conmutadores para activar los sillines calefactados.

Si la tensión detectada sigue siendo inferior a 11,8 V, el LED del conmutador parpadeará cinco veces de nuevo y cortará la alimentación automáticamente.

El fusible número cuatro de la caja de fusibles delantera protege el circuito de los sillines calefactados. Consulte la etiqueta en la tapa de la caja de fusibles para obtener el amperaje de los fusibles.

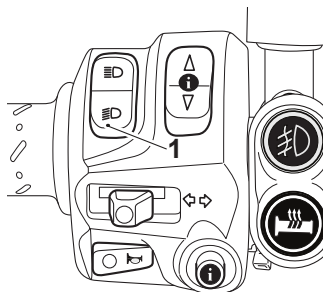
## Conmutadores del lado izquierdo del manillar



1. Conmutador de la luz de cruce
2. Conmutador del indicador de dirección
3. Botón del claxon
4. Botón de señalización de adelantamiento
5. Botón de DESPLAZAMIENTO de instrumentos
6. Botón SELECCIONAR de los instrumentos
7. Conmutador de los puños calefactados (si están instalados)
8. Conmutador de las luces anti-niebla (si están instaladas)

## Conmutador de la luz de cruce

El conmutador del faro delantero permite seleccionar entre las luces de carretera o las luces de cruce. Para seleccionar las luces de carretera, empuje el conmutador hacia adelante. Para seleccionar las luces de cruce, empuje el conmutador hacia atrás. Al conectar las luces de carretera, se encenderá el indicador luminoso de las luces de carretera.



1. Conmutador de la luz de cruce

### Nota:

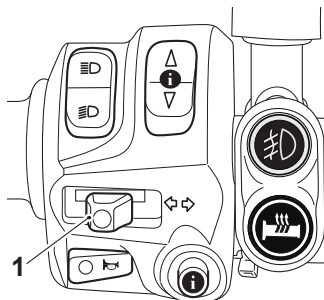
- En este modelo no se ha instalado un conmutador de activación/desactivación de la iluminación. La luz de posición, la luz trasera y la luz de la placa de matrícula se encienden automáticamente al girar el conmutador de encendido a la posición de contacto (ON).
- El faro solo se encenderá cuando el conmutador de encendido esté en la posición de contacto ('ON') y el motor esté en marcha. Una forma alternativa de encender el faro con el motor apagado consiste en tirar de la palanca del embrague y a

**Nota:**

continuación poner el conmutador de encendido en la posición de contacto ('ON'). El faro delantero se encenderá y permanecerá encendido cuando se suelte la palanca del embrague. El faro delantero se apagará al pulsar el botón del motor de arranque hasta que el motor arranque.

## Conmutador del indicador de dirección

Cuando el conmutador del indicador de dirección se empuja hacia la izquierda o la derecha y se suelta, el indicador de dirección correspondiente parpadeará.



1. Conmutador del indicador de dirección

## Modelos Tiger XRX, Tiger XRT, Tiger XCX y Tiger XCA únicamente

El sistema de autocancelación de los indicadores de dirección se activa ocho segundos después de accionar un indicador de dirección. Ocho segundos después de activar el indicador de dirección y después de conducir 65 metros más, el sistema de autocancelación de los indicadores de dirección cancelará automáticamente los indicadores.

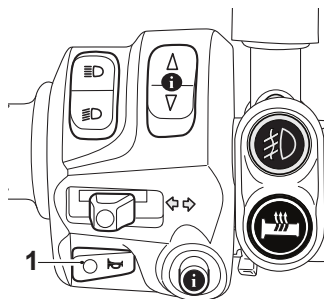
Para desactivar el sistema de autocancelación de los indicadores de dirección, consulte **página 50**.

## Todos los modelos

Los indicadores de dirección también se pueden cancelar manualmente. Para cancelar manualmente los indicadores, pulse y suelte el conmutador del indicador de dirección en la posición central.

## Botón del claxon

Al pulsar el botón del claxon con el conmutador de encendido en la posición de contacto (ON), sonará el claxon.

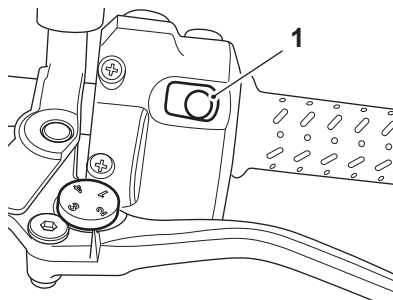


1. Botón del claxon

## Botón de señalización de adelantamiento

### Nota:

- El botón de señalización de adelantamiento solo funcionará con el motor en marcha.



1. Botón de señalización de adelantamiento

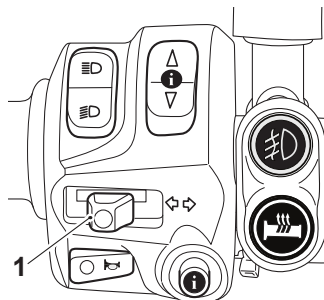
Al pulsar el botón de señalización de adelantamiento, se encenderá la luz de carretera. Ésta permanecerá encendida mientras el botón se mantenga pulsado, y se apagará al soltar el botón.

### Precaución

El conmutador de adelantamiento del faro delantero sólo se debe utilizar de manera intermitente. El uso del conmutador de adelantamiento durante largos períodos de tiempo hará que se estropee el fusible y que el faro delantero deje de funcionar.

## Botón de DESPLAZAMIENTO de los instrumentos

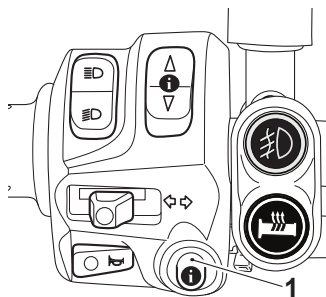
Al pulsar y soltar el botón de DESPLAZAMIENTO, el menú mostrado en la pantalla de visualización de instrumentos se desplazará.



1. Botón de DESPLAZAMIENTO hacia arriba
2. Botón de DESPLAZAMIENTO hacia abajo

## Botón SELECCIONAR de los instrumentos

Cuando se pulsa el botón SELECCIONAR, seleccionará el menú visible en la pantalla de visualización de los instrumentos.



1. Botón SELECCIONAR

## Conmutador de los puños calefactados (si están instalados)

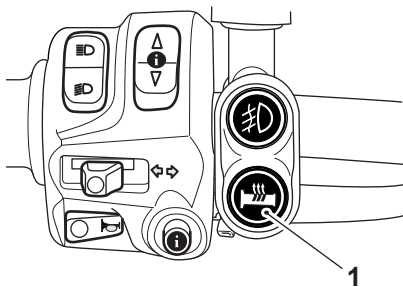
El conmutador de los puños calefactados (si están instalados) se encuentra en el manillar izquierdo, al lado del alojamiento de conmutadores del manillar izquierdo.

Los puños calefactados sólo funcionarán con el motor en marcha.

El sistema está diseñado para ofrecer un nivel variable de calor en los puños, desde templado a caliente.

El anillo exterior del conmutador se iluminará de la siguiente manera para cada ajuste térmico:

- APAGADO - no iluminado
- CALIENTE - rojo
- FRÍO - ámbar.



### 1. Conmutador de los puños calefactados

Para obtener las mayores ventajas en condiciones de frío, desde la posición de APAGADO pulse una vez el conmutador para obtener calor (rojo) inicialmente y, a continuación, reduzca el nivel de calor pulsando de nuevo el conmutador para obtener frío (ámbar) cuando los puños se hayan calentado.

Para apagar alguno de los puños calefactados, pulse y suelte el conmutador hasta que no se encienda.

### Corte por baja tensión de alimentación

Cuando la tensión detectada es inferior a 11,8 V de manera continua durante más de cinco minutos, el LED en el conmutador del puño calefactado parpadeará cinco veces. Tras el quinto parpadeo, el conmutador principal apagará los puños calefactados y el indicador LED.

El conmutador principal no volverá a alimentar automáticamente incluso si la tensión aumenta hasta un nivel seguro.

El usuario debe pulsar de nuevo el conmutador para activar los puños calefactados.

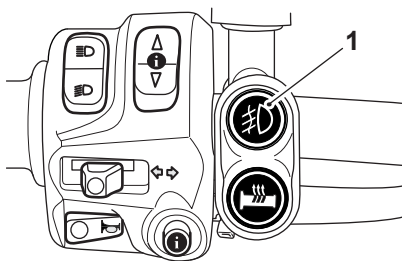
Si la tensión detectada sigue siendo inferior a 11,8 V, el LED del conmutador parpadeará cinco veces de nuevo y cortará la alimentación automáticamente.

El fusible número cuatro de la caja de fusibles delantera protege el circuito de los puños calefactados. Consulte la etiqueta en la tapa de la caja de fusibles para obtener el amperaje de los fusibles.

### Conmutador de las luces anti-niebla (si están instaladas)

Para encender o apagar las luces antiniebla, con el conmutador de encendido en la posición ON, pulse y suelte el conmutador de la luz anti-niebla.

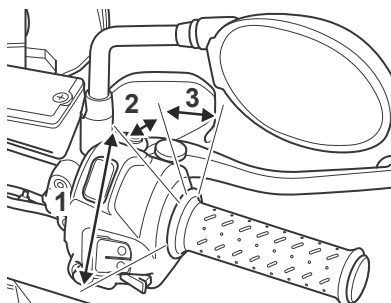
Cuando las luces antiniebla están encendidas, el anillo exterior del conmutador se iluminará en color verde.



#### 1. Conmutador de la luz anti-niebla

El conmutador se apagará automáticamente cuando el conmutador de encendido se apague y se vuelva a encender.

## Control del acelerador



1. Posición de acelerador abierto
2. Posición de acelerador cerrado
3. Posición de cancelación del control de crucero

Este modelo de Triumph tiene un puño giratorio electrónico para abrir y cerrar las mariposas mediante la unidad de control del motor. El sistema no presenta cables de acción directa.

El puño del acelerador presenta resistencia a medida que se gira a hacia atrás para abrir los aceleradores. Al soltar el puño, volverá a la posición de acelerador cerrado por acción de su muelle de retorno interno, y los aceleradores se cerrarán.

Partiendo de la posición cerrada, el puño del acelerador puede girarse hacia delante 3 - 4 mm para desactivar el control de crucero (consulte **página 69**).

El usuario no puede realizar ajustes en el control del acelerador.

Si hay una avería con el control del acelerador, el indicador luminoso de avería (MIL) se encenderá y puede producirse una de las siguientes condiciones del motor:

- MIL encendido; RPM del motor y movimiento del acelerador limitados
- MIL encendido, modo de funcionamiento limitado con el motor en estado de ralentí rápido solamente
- MIL encendido; el motor no se pondrá en marcha.

En caso de que se dé alguna de las condiciones anteriores, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

## Uso de los frenos

Con aberturas pequeñas del acelerador (aproximadamente 20°), es posible usar los frenos y el acelerador al mismo tiempo.

Con una apertura grande del acelerador (superior a 20°), si se aplican los frenos durante más de dos segundos, los aceleradores se cerrarán y el régimen del motor se reducirá. Para volver al funcionamiento normal del acelerador, libere el control del acelerador, suelte los frenos y vuelva a abrir el acelerador.

### **Advertencia**

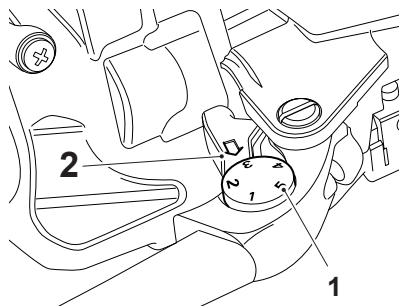
Reduzca la velocidad y no circule más tiempo del estrictamente necesario con el MIL encendido. Un fallo de este tipo puede afectar negativamente al rendimiento del motor, las emisiones de gases de escape y el consumo de combustible. La reducción del



### **Advertencia** continuación

rendimiento del motor puede hacer peligrosa la conducción, pudiendo ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

### Reguladores de las palancas de freno y embrague



1. Rueda del regulador, se muestra la palanca de freno
2. Marca de flecha

Las palancas del freno delantero y del embrague disponen cada una de ellas de un regulador. Estos reguladores permiten fijar la distancia entre el manillar y la correspondiente palanca en una de las cinco posiciones de la palanca del freno delantero o de las cuatro posiciones de la palanca del embrague, con el fin de adaptarse a la extensión de las manos del conductor.

Para proceder al reglaje de la palanca, empuje hacia delante la palanca y gire la rueda del regulador para hacer coincidir uno de los números correspondientes a las posiciones disponibles con la marca en forma de flecha situada en el soporte de la palanca.

La distancia más corta desde la empuñadura a la palanca en posición de reposo se obtiene en la posición 5, mientras que la distancia más larga se obtiene en la posición 1.

## **Advertencia**

No intente ajustar las palancas con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Una vez ajustadas las palancas, conduzca la motocicleta por una zona despejada para familiarizarse con las nuevas distancias. No preste su motocicleta a nadie, ya que esta persona podría cambiar la configuración de la palanca con respecto a aquella con la que usted está familiarizado, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## **Control de tracción (TC)**

### **Advertencia**

El control de tracción no exime de la responsabilidad de conducir de forma adecuada al estado de la carretera y las condiciones meteorológicas. El control de tracción de Triumph no puede evitar la pérdida de tracción debido a:

velocidad excesiva al entrar en curvas  
aceleración con un ángulo de inclinación agudo  
frenadas.

El control de tracción no puede evitar el deslizamiento de la rueda delantera.

La no observancia de las anteriores advertencias podría derivar en la pérdida de control de la motocicleta y en un accidente.

El control de tracción ayuda a mantener la tracción al acelerar en superficies húmedas/resbaladizas. Si los sensores detectan que la rueda trasera está perdiendo tracción (está deslizándose), el sistema de control de tracción entrará en acción y modificará la potencia del motor hasta restablecer la tracción a la rueda trasera. La luz de advertencia del control de tracción parpadeará mientras el sistema esté actuando, y puede que el conductor note un cambio en el sonido del motor.

### Nota:

- El control de tracción no funcionará si el sistema ABS presenta alguna anomalía. Las luces de advertencia del ABS, el control de tracción y el MIL se iluminarán.

## Ajustes del control de tracción

### Advertencia

No intente modificar los ajustes del control de tracción con la motocicleta en marcha, puesto que ello puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

El control de tracción de Triumph puede adoptar uno de los siguientes estados:

- **Ajuste de carretera** - Configuración óptima del TTC para el uso en carretera, permite un deslizamiento mínimo de la rueda trasera.
- **Configuración todo terreno** (Tiger XRX, Tiger XRT, Tiger XCX y Tiger XCA únicamente)- El TTC se configura para el uso todo terreno, permitiendo un mayor deslizamiento de la rueda trasera en comparación con la configuración de Carretera. El indicador luminoso del TTC parpadeará lentamente (consulte [página 33](#))
- **Desactivado** - El TC está desactivado. Se encenderá la luz de advertencia de TC desactivado (consulte [página 34](#)).

### Advertencia

Si el control de tracción está desactivado, la motocicleta podrá conducirse con normalidad pero sin control de tracción. En tales circunstancias, una aceleración brusca sobre firme mojado o resbaladizo podría provocar el deslizamiento de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

Para acceder a los ajustes del TTC, consulte:

- [página 53](#) para todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC
- [página 46](#) para Tiger XR y Tiger XC únicamente.

## Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) (si está instalado)



### Nota:

- El TPMS se instala de serie en los modelos Tiger XRT está disponible como una opción de los accesorios en el resto de modelos Tiger XR.
- El TPMS no está disponible en las variantes de los modelos Tiger XC.

### Advertencia

No se debe omitir la comprobación diaria de la presión de los neumáticos debido a la instalación del TPMS. Compruebe siempre la presión con los neumáticos fríos y utilizando para ello un manómetro para neumáticos adecuado (consulte **página 156**).

El uso del sistema TPMS para ajustar la presión de inflado de los neumáticos puede inducir a un inflado incorrecto de los mismos, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

## Función

Tanto el neumático delantero como el trasero incorporan sensores de presión de inflado de neumáticos. Estos sensores miden la presión del aire en el interior del neumático y transmiten ese dato a los instrumentos. Los sensores no transmitirán información sobre la presión hasta que la motocicleta no circule a más de 20 km/h. Mientras no se reciba información sobre la presión de los neumáticos, el área de visualización correspondiente mostrará dos guiones.

Una etiqueta adherida a la llanta indicará la posición del sensor de la presión del neumático, que se encuentra cerca de la válvula.

**Motocicletas que no tengan instalado el sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos:** El sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) es un accesorio cuya instalación debe dejarse en manos de su concesionario autorizado Triumph. El visor del TPMS en el cuadro de instrumentos sólo se activará una vez instalado el sistema.

### Número de serie del sensor de presión de los neumáticos

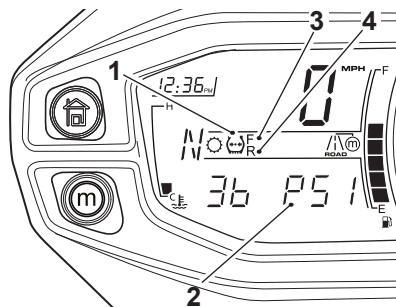
El número de serie del sensor de presión del neumático se encuentra impreso en una etiqueta adherida al sensor. Es posible que el concesionario autorizado Triumph le solicite este número a efectos de mantenimiento o diagnóstico.

Si se va a instalar el sistema de supervisión de la presión de inflado de los neumáticos, asegúrese de que el concesionario autorizado Triumph anote los números de serie de los sensores de presión de los neumáticos delantero y trasero en los siguientes espacios.

#### Sensor de presión del neumático delantero

#### Sensor de presión del neumático trasero

### Pantalla del sistema TPMS



1. Símbolo del TPMS
2. Visor de presión de inflado de neumáticos
3. Neumático delantero, identificado
4. Neumático trasero, identificado

Se puede acceder a la pantalla de presión de inflado del neumático a través del menú de información (consulte la página [página 44](#)).

Cuando se ha seleccionado la pantalla de presión de inflado del neumático delantero o trasero, se verá -- PSI o bAr en la pantalla de visualización hasta que la motocicleta circule a una velocidad superior a 20 km/h y se reciba la señal de la presión de inflado de los neumáticos.

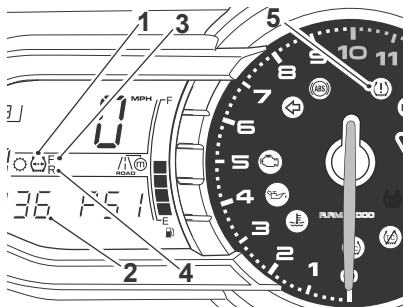
Una vez que se reciba la señal de la presión de inflado del neumático, se mostrará la presión del neumático seleccionado.

Para salir de la pantalla de presión de inflado del neumático, pulse y suelte el botón DESPLAZAR para ver otro elemento del menú de información. Alternativamente, pulse y suelte el botón SELECCIONAR para seleccionar un contador parcial.

# Información General

## Pilas del sensor de TPMS

Cuando la tensión de la batería de un sensor de presión es baja, se mostrará lo bAtt durante ocho segundos y el símbolo del TPMS indicará qué sensor es el que presenta una baja tensión de la batería. Si las pilas están completamente agotadas, la pantalla de visualización mostrará únicamente guiones, la luz roja de advertencia del TPMS estará encendida y el símbolo del TPMS parpadeará de forma continua. Póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph para que le sustituyan el sensor y registren el nuevo número de serie en los espacios proporcionados en **página 85**.



1. Símbolo del TPMS
2. Visor de presión de inflado de los neumáticos
3. Neumático delantero, identificado
4. Neumático trasero, identificado
5. Luz de advertencia del TPMS

## Símbolo del TPMS

Con el conmutador de encendido girado hasta la posición ON, si el símbolo del TPMS parpadea durante 10 segundos y después permanece encendido, quiere decir que hay una avería en el sistema TPMS. Póngase en contacto con su concesionario Triumph para solucionar la anomalía.

## Presiones de los neumáticos del TPMS

La presión de inflado del neumático mostrada en el panel de instrumentos corresponde a la presión de inflado real del neumático en el momento de seleccionar el visor. Es posible que este dato difiera del dato mostrado cuando los neumáticos estaban fríos, porque durante la conducción los neumáticos se calientan y hacen que el aire en su interior se expanda y la presión de inflado aumente. Las presiones de inflado en frío especificadas por Triumph tienen en cuenta este hecho.

Los propietarios sólo deben ajustar las presiones de los neumáticos cuando están fríos y utilizando un manómetro para neumáticos preciso (consulte **página 156**), y no deben utilizar el visor de presión de los neumáticos de los instrumentos.

### **Advertencia**

El sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos no debe utilizarse como manómetro para neumáticos al ajustar la presión de inflado de los neumáticos. Para que la presión de inflado de los neumáticos

### **Advertencia** continuación

sea correcta, ésta debe comprobarse siempre con los neumáticos fríos y utilizando para ello un manómetro para neumáticos adecuado (consulte **página 156**).

El uso del sistema TPMS para ajustar la presión de inflado de los neumáticos puede inducir a un inflado incorrecto de los mismos, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

### **Neumáticos de recambio**

Cuando sustituya los neumáticos, hágalo siempre en un concesionario autorizado Triumph para asegurarse de que se instalan los sensores de presión de los neumáticos en las ruedas (consulte **página 156**).

## Requisitos del combustible/ repostaje



### **Clasificación del combustible**

El motor de su motocicleta Triumph ha sido diseñado para el consumo de combustible sin plomo. El uso de un combustible adecuado propiciará el rendimiento óptimo del motor. Utilice siempre combustible sin plomo con un octanaje de investigación (RON) de 91 como mínimo.

En algunas circunstancias puede ser necesaria la calibración del motor. Consulte siempre a su concesionario autorizado Triumph.

### **Precaución**

La motocicleta se puede dañar de manera permanente si se circula con la clasificación del combustible incorrecta o con una calibración del motor incorrecta. Asegúrese siempre de que el combustible utilizado tiene la clasificación y la calidad correctas. Los daños causados por el uso de un combustible incorrecto o por una calibración del motor incorrecta no se consideran un defecto de fabricación y no están cubiertos por la garantía.

# Información General

## Precaución

El sistema de escape de esta motocicleta dispone de un convertidor catalítico que contribuye a la reducción de los niveles de emisión de humos, y además dañará el convertidor catalítico. Además, si el nivel de combustible alcanzase límites muy bajos o llegara a agotarse, el convertidor catalítico podría sufrir daños irreversibles. Asegúrese siempre de disponer del combustible suficiente para cubrir el trayecto previsto.

### Nota:

- El uso de gasolina con plomo es ilegal en algunos países, estados o áreas.

## Repostaje

## Advertencia

Con el fin de reducir al mínimo los riesgos asociados al repostaje de combustible, observe siempre las siguientes instrucciones de seguridad:

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado (OFF) siempre que llene el depósito de combustible.

No fume.

No utilice teléfonos móviles.

Asegúrese de que el área en donde realiza el llenado esté bien ventilada y de que no exista ninguna llama o fuente de chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

## Advertencia continuación

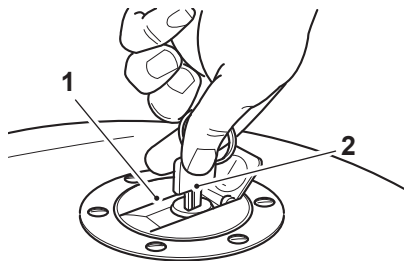
Al llenar el depósito evite que el nivel del combustible alcance la boca de llenado del depósito. El calor del sol o de otras fuentes puede hacer que el combustible se expanda y rebose, constituyendo un peligro de incendio.

Una vez realizada la operación de repostaje, asegúrese siempre de cerrar correctamente el tapón del depósito.

Debido a la alta inflamabilidad de la gasolina, el incumplimiento de las instrucciones de seguridad anteriores, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generará un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad, lesiones personales e incluso la muerte.



### Tapón del depósito de combustible



1. Tapón del depósito de combustible
2. Llave

Para abrir el tapón del depósito de combustible, levante la lengüeta que cubre la cerradura. Inserte la llave en la cerradura y gírela hacia la derecha.

Para cerrar y bloquear el tapón, empuje hacia abajo el tapón hasta colocarlo en su lugar con la llave introducida, hasta que el bloqueo haga un clic cuando encaje en su lugar. Retire la llave y cierre la tapa.

#### **Precaución**

El cierre del tapón sin la llave puesta provocará daños en el tapón, el depósito y el mecanismo de cierre.

### Llenado del depósito de combustible

#### **Advertencia**

El llenado excesivo del depósito puede provocar un derrame de combustible.

En ese caso, proceda inmediatamente a enjugar el combustible derramado y deshágase de forma segura de los materiales utilizados para ello.

Asegúrese de no derramar combustible sobre el motor, los tubos de escape, los neumáticos o cualquier otro elemento de la motocicleta.

Debido a la alta inflamabilidad del combustible, el incumplimiento de las anteriores instrucciones de seguridad, así como cualquier fuga o derrame de combustible, generarán un riesgo de incendio que podría causar daños a la propiedad y lesiones personales o incluso la muerte.

Un derrame de combustible sobre los neumáticos o sus proximidades reducirá la capacidad de agarre de los mismos. Esto causará una conducción peligrosa con riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

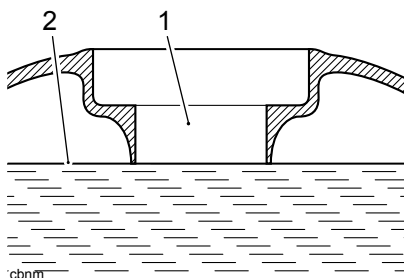
#### **Precaución**

Evite llenar el depósito bajo la lluvia o si hay mucho polvo en el aire, ya que estos elementos podrían contaminar el combustible.

Un combustible contaminado podría causar daños a los componentes del sistema de combustible.

# Información General

Llene el depósito lentamente para evitar posibles derrames. No rebase nunca la parte inferior de la boca de llenado del depósito. De esta manera dejará un espacio para el aire suficiente para permitir una eventual expansión del combustible contenido en el depósito por causa del calor del motor o de la exposición directa a la luz solar.



1. Boca de llenado de combustible
2. Nivel máximo de combustible

Una vez realizada la operación de repostaje, asegúrese siempre de cerrar correctamente el tapón del depósito.

## Ajuste de los manillares

Es posible ajustar el alcance de los manillares en un margen de unos 20 mm.

### ! Advertencia

Se recomienda dejar el ajuste de los manillares en manos de un técnico cualificado o de un concesionario autorizado Triumph. Los ajustes del manillar realizados por un técnico que no pertenezca a un concesionario autorizado Triumph puede afectar a la maniobrabilidad, la estabilidad u otros aspectos del funcionamiento de la motocicleta, lo que puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

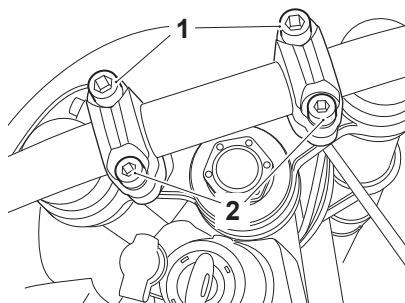
### ! Advertencia

Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que la motocicleta está estable y convenientemente afianzada. De esta manera evitará daños tanto al trabajador como a la propia motocicleta.

### Nota:

- Este procedimiento parte del supuesto de que los manillares están en la posición original de fábrica. Si el manillar ya se ha ajustado de la manera descrita a continuación, las posiciones de fijación se invertirán.

Para ajustar el manillar, afloje y retire las fijaciones de abrazadera traseras del manillar (rosca de 8 mm) y después las fijaciones de abrazadera y del tubo de subida delanteros (rosca de 10 mm).



1. Fijaciones de 10 mm
2. Fijaciones de 8 mm

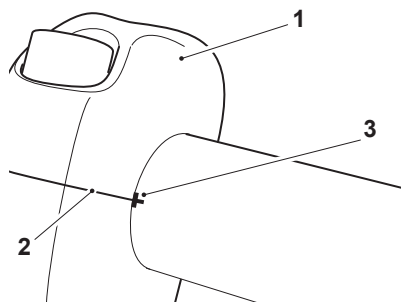
Extraiga los manillares de los tubos de subida del manillar y solicite a un asistente que los sujete.

Gire ambos tubos de subida 180° y alinee los orificios de fijación.

Vuelva a colocar los manillares en los tubos de subida.

Vuelva a colocar las abrazaderas superiores, y fije con las dos fijaciones roscadas de 10 mm en las posiciones de fijación traseras. No apriete aún las fijaciones completamente.

Gire el manillar de tal manera que la marca de alineación del manillar se alinee con la hendidura en las abrazaderas/tubos de subida superiores.



1. Abrazadera superior
2. Hendidura de la abrazadera
3. Marca de alineación (se muestra el modelo Tiger XRX)

Apriete las fijaciones de 10 mm a **35 Nm**.

Vuelva a colocar las fijaciones de 8 mm en las posiciones delanteras y apriete a **26 Nm**.

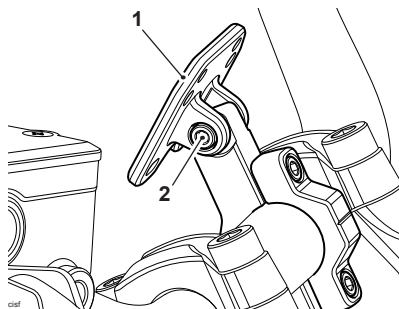
## Soporte de montaje del sistema de navegación vía satélite - Tiger XRT y Tiger XCA

Los modelos Tiger XRT y Tiger XCA están equipados con un soporte de montaje del sistema de navegación vía satélite. El soporte incorpora una placa de montaje compatible con los sistemas de navegación vía satélite Garmin Nuvi® 660 y 220.

Es posible que otros sistemas de navegación vía satélite sean compatibles.

Cuando instale un sistema de navegación vía satélite, consulte las instrucciones del fabricante.

Para ajustar la placa de montaje, afloje el perno de pivote ajuste la placa de montaje a la posición deseada. Vuelva a apretar el perno de pivote a **5 Nm**.

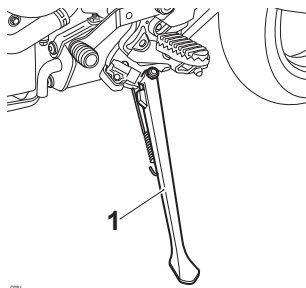


1. Placa de montaje
2. Perno de pivote

El soporte de montaje del sistema de navegación vía satélite también está disponible como un juego de accesorios en su concesionario Triumph autorizado.

## Caballetes

### Caballote lateral



#### 1. Caballete lateral

La motocicleta dispone de un caballete lateral para su estacionamiento.

### ! Advertencia

La motocicleta dispone de un sistema de bloqueo que evita que pueda circular con el caballete lateral bajado.

Nunca trate de circular con el caballete lateral bajado ni manipule el mecanismo de bloqueo, ya que la conducción en esas circunstancias resultaría peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

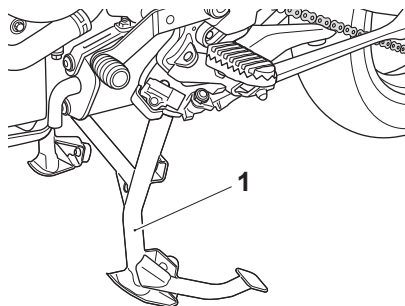
#### **Nota:**

- Cuando utilice el caballete lateral, gire siempre el manillar de la motocicleta completamente hacia la izquierda y deje engranada la primera marcha.

Siempre que utilice el caballete lateral, antes de sentarse en la motocicleta asegúrese de que está completamente subido.

Para obtener las instrucciones para un estacionamiento seguro, consulte la sección Cómo conducir la motocicleta.

### Caballete central (si está instalado)



#### 1. Caballete central

Para subir la motocicleta sobre el caballete central, sujete la motocicleta verticalmente, pise con firmeza sobre el estribo del caballete y a continuación levante la motocicleta empujándola hacia atrás usando la barra de agarre trasera como asidero. Para obtener las instrucciones para un estacionamiento seguro, consulte la sección Cómo conducir la motocicleta.

#### Precaución

No utilice nunca como asidero los paneles de la carrocería o el sillín para colocar la motocicleta sobre el caballete central, ya que podría dañarlos.

## Sillines

### Cuidado del sillín

Para evitar dañar el sillín o la cubierta, se debe tener cuidado de no dejar caer el sillín ni apoyarlo en una superficie que pueda dañar el sillín o la cubierta.

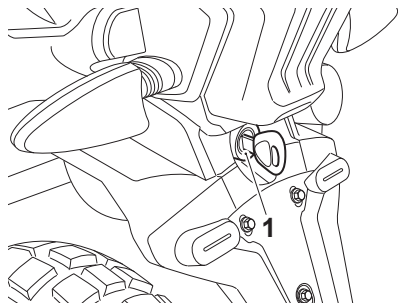
Consulte **página 175** para obtener información sobre la limpieza del sillín.

#### Precaución

Para evitar dañar el sillín o su cubierta, se debe tener cuidado de no dejar caer el sillín. No apoye el sillín en la motocicleta ni en cualquier superficie que pueda dañar el sillín o la cubierta. En su lugar, coloque el sillín, con la cubierta mirando hacia arriba, sobre una superficie plana y limpia cubierta por un paño suave.

No coloque sobre el sillín ningún objeto que pueda producir daños o manchas en la cubierta.

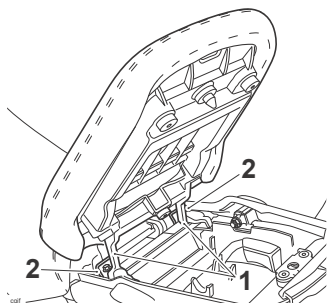
## Sillín del pasajero



### 1. Cierre del sillín

El cierre del sillín se encuentra en el guardabarros trasero, debajo de la unidad de iluminación trasera. Para retirar el sillín, inserte la llave de contacto en el cierre del sillín y gírelo hacia la izquierda, ejerciendo a la vez presión sobre la parte trasera del sillín. El sillín quedará entonces suelto, de manera que podrá deslizarlo hacia atrás. Si está equipado con sillines calefactados, desconecte el conector eléctrico de los sillines calefactados para retirarlo completamente de la motocicleta.

Para volver a colocar el sillín, vuelva a conectar el conector eléctrico de los sillines calefactados (si está disponible), inserte los dos soportes del sillín bajo los ojales del subbastidor y haga presión sobre la parte posterior hasta que el sillín encaje en el cierre.



1. Soportes del asiento del acompañante
2. Ojales del subbastidor

## ⚠ Advertencia

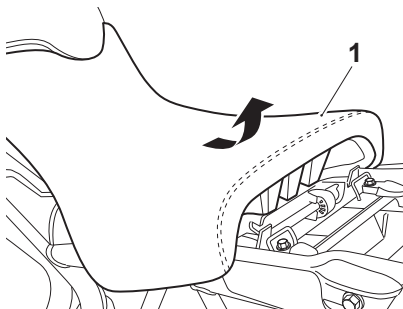
El sillín del conductor sólo se sujeta correctamente una vez que el sillín del pasajero se ha instalado correctamente. Nunca conduzca la motocicleta con el sillín del pasajero desprendido o retirado, ya que el sillín delantero no estará seguro y podría moverse.

Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### Advertencia

Para evitar que el sillín pueda salirse de su sitio con la motocicleta en marcha, agarre el sillín una vez colocado y tire de él hacia arriba con firmeza. Si el sillín no está bien colocado, se soltará del cierre. Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### Sillín del conductor



#### 1. Sillín del conductor

Para retirar el sillín del conductor, retire el sillín del pasajero (consulte **página 94**).

Agarre el sillín del conductor por uno de los lados y deslícelo hacia atrás y hacia arriba. Si está equipado con sillines calefactados, desconecte el conector eléctrico de los sillines calefactados para retirarlo completamente de la motocicleta.

Para volver a colocar el sillín, vuelva a conectar el conector eléctrico de los sillines calefactados (si está disponible). Inserte el riel delantero del sillín en el soporte situado en la parte trasera del depósito de combustible y baje el riel trasero hasta colocarlo sobre los soportes traseros. Haga presión con firmeza sobre la parte trasera del sillín. Vuelva a colocar el sillín del pasajero (consulte **página 94**).

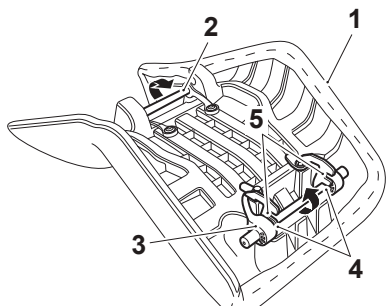
# Información General

## ! Advertencia

El sillín del conductor sólo se sujeta correctamente una vez que el sillín del pasajero se ha instalado correctamente. Nunca conduzca la motocicleta con el sillín del pasajero desprendido o retirado, ya que el sillín delantero no estará seguro y podría moverse.

Un sillín mal colocado o suelto podría ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### Ajuste de la altura del sillín del conductor



1. Sillín del conductor
2. Regulador de la altura del sillín delantero
3. Regulador de la altura del sillín del pasajero
4. Posición baja de la altura del sillín (se muestra el sillín trasero)
5. Posición alta de la altura del sillín (se muestra el sillín trasero)

La altura del sillín del conductor se puede ajustar en aproximadamente 25 mm.

Para ajustar el sillín del conductor:

Retire el sillín del conductor (consulte Sillín del conductor).

Recoloque ambos reguladores de la altura del sillín a la posición de mínima o de máxima altura, según precise. Asegúrese de que los rieles de ambos reguladores estén completamente insertados en sus soportes del sillín.

Vuelva a colocar el sillín del conductor (consulte Sillín del conductor).

## ! Advertencia

Ajuste siempre los dos reguladores de altura del sillín. El ajuste de solo uno de los dos reguladores puede derivar en la mala colocación del sillín.

Conducir la motocicleta con un sillín instalado incorrectamente puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## ! Advertencia

Una vez ajustado el sillín, conduzca la motocicleta por una zona despejada para familiarizarse con la nueva posición del sillín. Conducir la motocicleta con el sillín en una posición con la que no esté familiarizado puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

### Sillines calefactados (si están instalados)

Consulte **página 74** para obtener detalles sobre el funcionamiento del sillín calefactado.



### Parabrisas ajustable (si está instalado)

#### Advertencia

Compruebe siempre que los dos reguladores del parabrisas estén ajustados en la misma posición. Conducir la motocicleta con un parabrisas ajustado incorrectamente puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

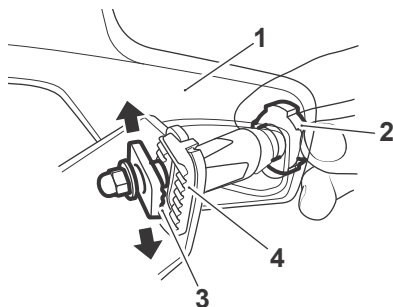
#### Advertencia

Asegúrese siempre de que los dos reguladores del parabrisas estén apretados antes de circular con la motocicleta. La conducción de la motocicleta con un parabrisas flojo o un regulador del parabrisas flojo podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

#### Advertencia

Nunca ajuste el parabrisas con la motocicleta en marcha ya que al soltar el manillar puede perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

Para ajustar la altura del parabrisas, afloje los dos mandos del regulador lo suficiente como para que los bloques de ajuste se deslicen sobre las placas de ajuste.



1. Parabrisas
2. Mando del regulador (se muestra el lado derecho)
3. Bloqueo de ajuste
4. Placa de ajuste

Sitúe el parabrisas a la altura deseada, asegurándose de que ambos bloques de ajuste estén colocados en la misma posición.

Apriete los mandos del regulador para fijar el parabrisas en su posición.

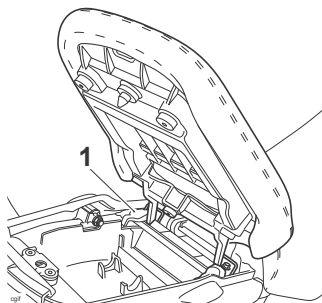
### Juego de herramientas y Manual

El juego de herramientas se encuentra bajo el sillín del pasajero, y está sujeto por una correa de goma.

El conjunto de manuales se encuentra en una ranura en la base del sillín del pasajero.

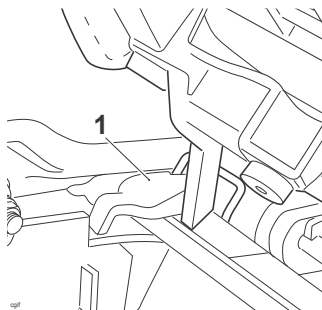
## Gancho para casco

El gancho para casco ubicado debajo del sillín del conductor en el lado izquierdo de la motocicleta permite amarrar un casco a la motocicleta.



### 1. Gancho para casco

Para acoplar un casco a la motocicleta, retire el sillín del pasajero y pase la correa de la barbilla del casco sobre el gancho. Asegúrese de que la zona plana sobre el gancho no se vea obstaculizada por la correa del casco, ya que esto hará que el sillín del pasajero no encaje correctamente.



### 1. Zona plana del gancho para el casco

Para fijar el casco, vuelva a colocar el sillín y bloquéelo en su posición.

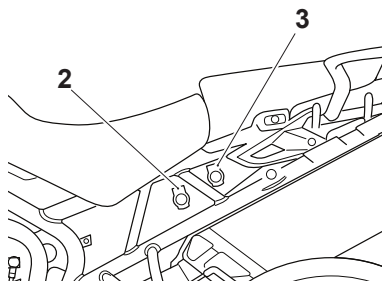
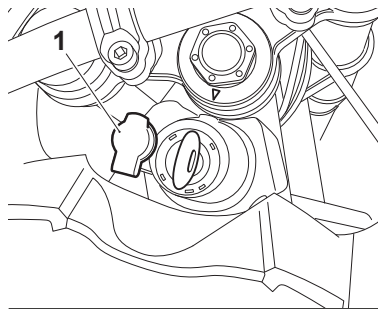
## ! Advertencia

Jamás conduzca la motocicleta con un casco amarrado al gancho para casco. La conducción de la motocicleta con un casco o cascos amarrados al gancho para casco puede desestabilizar la motocicleta, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## ! Precaución

No deje que los cascos se apoyen en un silenciador caliente. El casco podría dañarse.

### Tomas para accesorios eléctricos



1. Toma del conmutador de encendido (todos los modelos)
2. Segunda toma (todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC)
3. Tercera toma (Tiger XRT y Tiger XCA únicamente)

En la motocicleta se proporcionan hasta tres tomas para accesorios eléctricos, que se describen a continuación.

- Todos los modelos tienen una toma situada al lado del conmutador de encendido.
- Los modelos Tiger XRX, Tiger XRT, Tiger XCX y Tiger XCA tienen una segunda toma situada en el lado izquierdo de la motocicleta.
- Los modelos Tiger XRT y Tiger XCA tienen una tercera toma, situada también en el lado izquierdo de la motocicleta.

Se dispone de una toma para accesorios eléctricos adicional para los modelos Tiger XR y Tiger XC como un juego de accesorios en su concesionario Triumph autorizado.

#### **Nota:**

- Los modelos Tiger XR, Tiger XRX, Tiger XC, Tiger XCX admiten un máximo de dos tomas para accesorios eléctricos.
- La tercera toma para accesorios eléctricos está disponible únicamente en los modelos Tiger XRT y Tiger XCA.

Esta toma proporciona corriente eléctrica de 12V.

El fusible número cinco de la caja de fusibles delantera protege el circuito de la toma para accesorios eléctricos. Consulte la etiqueta en la tapa de la caja de fusibles para obtener el amperaje de los fusibles.

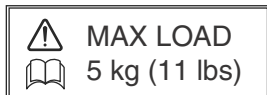
# Información General

---

Para proteger la batería frente a una descarga excesiva cuando se utilizan los accesorios eléctricos instalados, la corriente total combinada que puede pasar a través de la toma para accesorios eléctricos es de cinco amperios.

Su concesionario autorizado Triumph dispone de conectores adecuados para su uso con la toma para accesorios eléctricos.

## Sistemas de portaequipajes



### Portaobjetos de aluminio Expedition (si están disponibles)

Los modelos Tiger XRT y Tiger XCA se entregan de fábrica equipados previamente con rieles de soporte para los portaobjetos de aluminio Expedition.

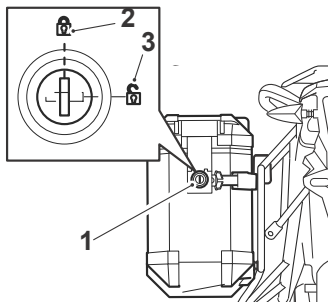
Los rieles de montaje para los portaobjetos de aluminio Expedition también están disponibles como un juego de accesorios para el resto de modelos Tiger XR y Tiger XC.

Los portaobjetos de aluminio Expedition están disponibles como una opción de los accesorios en todos los modelos Tiger XR y Tiger XC.

Para obtener más detalles sobre los portaobjetos de aluminio Expedition y el resto de soluciones portaequipajes disponibles, póngase en contacto con su concesionario Triumph autorizado o visite [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk).

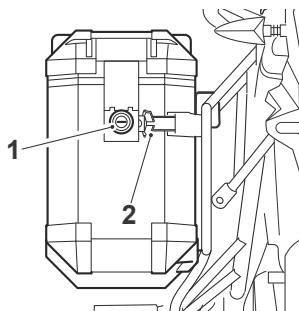
## Nota:

- El mismo procedimiento es válido para montar o retirar el portaobjetos izquierdo o derecho.
- El cilindro de cerradura del portaobjetos tiene dos posiciones, tal como se muestra.



1. Cilindro de cerradura
2. Posición de bloqueo
3. Posición de desbloqueo

## Para retirar cada portaobjetos:



1. Bloqueo (se muestra el portaobjetos izquierdo)
2. Palanca de apertura del mecanismo de bloqueo

Para desbloquear y retirar el portaobjetos de los soportes del portaobjetos, gire la llave hasta la posición de DESBLOQUEO. Mientras sujeta el portaobjetos, tire de la palanca de apertura del mecanismo de bloqueo para desacoplar el portaobjetos de los puntos de montaje superiores, después levante el portaobjetos hasta liberarlo de los puntos de montaje inferiores.

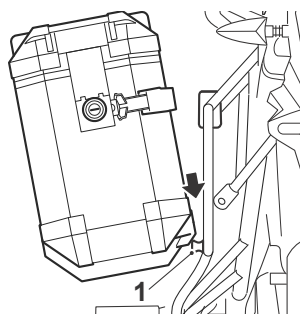
## Para instalar un portaobjetos:

Inserte la llave en la cerradura. Gire la llave hasta la posición de DESBLOQUEO.

## Nota:

- Los portaobjetos derecho e izquierdo deben montarse en el lado correcto de la motocicleta. Cuando monte los portaobjetos, asegúrese de que los cilindros de cerradura estén orientados hacia la parte trasera de la motocicleta.

Coloque el portaobjetos sobre los puntos de montaje del portaobjetos inferiores, tal como se muestra a continuación.



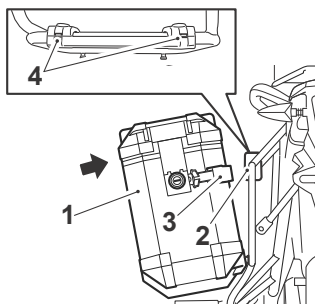
1. Punto de montaje inferior del portaobjetos

# Información General

Coloque el mecanismo de bloqueo del portaobjetos sobre los puntos de montaje y presione el portaobjetos hacia dentro para acoplar el mecanismo de bloqueo.

## Nota:

- Cuando el mecanismo de bloqueo del soporte superior del portaobjetos esté encajado se oirá un 'clíc'.
- También se proporcionan dos indicadores de estado en la parte superior del punto de montaje superior. Los indicadores de estado cambiarán de color, de rojo a verde, cuando el mecanismo de bloqueo esté correctamente acoplado.
- Si los indicadores de estado permanecen en color rojo, el mecanismo de bloqueo del soporte superior no está correctamente acoplado.



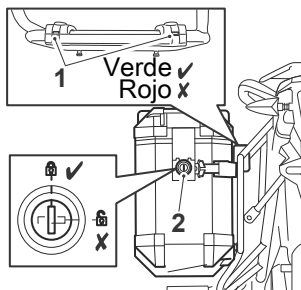
1. Portaobjetos
2. Punto de montaje superior
3. Mecanismo de bloqueo
4. Indicadores de estado

Bloquee el portaobjetos en el riel girando la llave hasta la posición del BLOQUEO. Extraiga la llave.

## ! Advertencia

Un portaobjetos incorrectamente montado podría desprenderse durante la conducción, dando lugar a una conducción peligrosa.

Antes de conducir, asegúrese siempre de que ambos portaobjetos estén correctamente montados. Asegúrese de que los indicadores de estado situados en la parte superior de los puntos de montaje superiores del portaobjetos estén verdes, y que el cilindro de cerradura esté en la posición de BLOQUEO y la llave retirada.

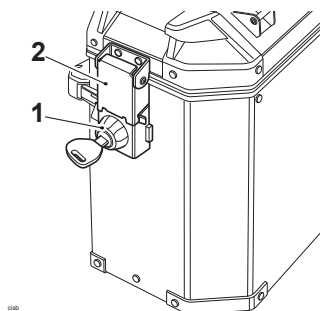


1. Indicadores de estado del mecanismo de bloqueo
2. Cilindro de cerradura

Un portaobjetos que se desprende durante la conducción puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente y/o lesiones a otros usuarios de la carretera.

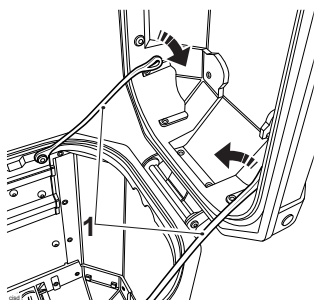
## Uso del portaobjetos

Para desbloquear y abrir el portaobjetos, inserte la llave, gírela hasta la posición de DESBLOQUEO y a continuación suelte el cierre de la tapa del portaobjetos. Ahora podrá abrir la tapa.



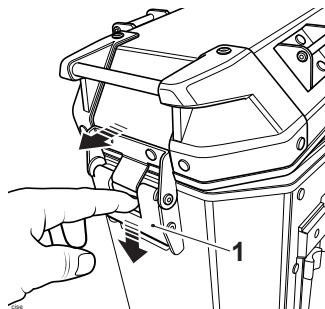
1. Cilindro de cerradura - posición de desbloqueo
2. Cierre de la tapa del portaobjetos

La tapa también puede retirarse del portaobjetos. Para retirar la tapa, desprenda las correas de retención tal como se muestra a continuación.



1. Correas de retención

Presione hacia abajo en el mecanismo de liberación rápida para la bisagra de la tapa del portaobjetos. Deslice la tapa hacia abajo y hacia atrás para liberar la bisagra de la tapa del portaobjetos. La tapa puede retirarse ahora del portaobjetos.

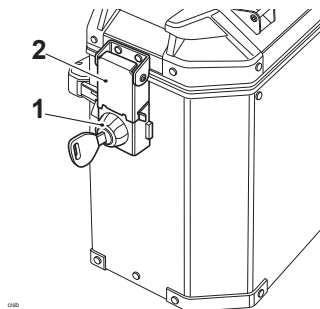


1. Mecanismo de liberación rápida de la bisagra de la tapa del portaobjetos

Para instalar la tapa del portaobjetos, presione hacia abajo el mecanismo de liberación rápida y vuelva a colocar la bisagra de la tapa del portaobjetos. Suelte el mecanismo de liberación rápida, asegurándose de que la bisagra esté correctamente acoplada. Conecte las correas de retención a la tapa del portaobjetos.

# Información General

Para cerrar y bloquear el portaobjetos, cierre la tapa y fije con el cierre de la tapa del portaobjetos. Gire la llave hasta la posición de bloqueo (LOCK) y retirela.



1. Cilindro de cerradura - posición de bloqueo
2. Cierre de la tapa del portaobjetos

## ! Advertencia

La carga máxima de seguridad para cada portaobjetos es de 5 kg. Nunca sobrepase este límite de carga, ya que de lo contrario la motocicleta podría perder la estabilidad, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente.

## ! Advertencia

Los portaobjetos de aluminio Expedition están diseñados para colocarse como un par. No conduzca nunca la motocicleta con sólo un portaobjetos instalado. Si se conduce la motocicleta con un portaobjetos instalados, la motocicleta podría desestabilizarse, causando la pérdida de control de la misma y un accidente.

## ! Advertencia

Siempre que instale o retire los portaobjetos, circule con la motocicleta por un área segura y sin tráfico con el fin de familiarizarse con las nuevas características de conducción. Conducir la motocicleta sin estar familiarizado con sus nuevas características comporta riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

## ! Advertencia

Unas condiciones de carga incorrectas podrían causar una conducción que resultaría peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Asegúrese siempre de que las cargas transportadas estén uniformemente distribuidas a ambos lados de la motocicleta. Asegúrese de que la carga esté sujeta de forma correcta, de manera que no exista peligro de desplazamientos durante el trayecto.

Distribuya uniformemente la carga en el interior de cada portaobjetos. Coloque los objetos pesados en la parte inferior y en el lado interior del portaobjetos.

Compruebe regularmente que la carga esté bien sujeta (pero no lo haga con la motocicleta en marcha) y asegúrese de que no sobresale de la parte posterior de la motocicleta. No exceda nunca el peso máximo autorizado del vehículo, que es de:

Tiger XR - 222 kg

Tiger XRX - 219 kg



### **Advertencia** continuación

Tiger XRX-LRH (altura de conducción baja) - 140 kg

Tiger XRT - 213 kg

Tiger XC - 220 kg

Tiger XCX - 217 kg

Tiger XCX-LRH (altura de conducción baja) - 221 kg

Tiger XCA - 210 kg.

### **Advertencia**

Este peso máximo autorizado corresponde a la suma de los pesos del conductor, el pasajero, los accesorios instalados y las cargas transportadas.

Para modelos que tengan ajustes de la suspensión que se pueden regular, asegúrese de que los ajustes de la amortiguación y la precarga del muelle trasero son los apropiados para la condición de carga de la motocicleta. Para modelos que tengan ajustes de la suspensión que se pueden regular, asegúrese de que los ajustes de la amortiguación y la precarga del muelle trasero son los apropiados para la condición de carga de la motocicleta (**página 150**).

Observe que la carga permitida máxima para los portaobjetos se indica en una etiqueta dentro del portaobjetos.

### **Advertencia**

Nunca conduzca una motocicleta equipada con accesorios, o una motocicleta que transporte una carga de cualquier tipo, a velocidades superiores a los 130 km/h. En cualquiera de las dos condiciones anteriores, no sobrepase nunca los 130 km/h aunque los límites de velocidad legales se lo permitan.

Los accesorios instalados y/o la carga afectan a la estabilidad y a la conducción de la motocicleta.

La no previsión de posibles cambios en la estabilidad de la motocicleta puede acarrear la pérdida del control del vehículo o un accidente.

Cuando conduzca a alta velocidad, sea consciente siempre de que diversos factores medioambientales y de configuración de la motocicleta pueden afectar negativamente a la estabilidad de la misma. Por ejemplo:

Cargas incorrectamente equilibradas a ambos lados de la motocicleta.

Ajustes de la suspensión delantera y trasera incorrectamente ajustados.

Presiones de los neumáticos incorrectamente ajustados.

Neumáticos excesivamente desgastados o no uniformes.

Vientos laterales y turbulencias procedentes de otros vehículos.

Ropas flojas.

## **Advertencia** continuación

Recuerde que el citado límite absoluto de 130 km/h será inferior en caso de que instale accesorios no homologados, cargue la motocicleta de forma incorrecta, los neumáticos estén excesivamente desgastados, la motocicleta no esté en buen estado o las condiciones climatológicas o del pavimento no sean buenas.

## **Advertencia**

Esta motocicleta no debe sobrepasar nunca los límites de velocidad legalmente establecidos, excepto en condiciones autorizadas de circuito cerrado.

## **Advertencia**

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## **Almacenamiento para el candado en D opcional Triumph**

Se proporciona un espacio bajo el sillín del pasajero para guardar el candado en D de los accesorios de Triumph (disponible en su concesionario Triumph).

Fije el candado de la siguiente manera:

Suelte la correa que fija el juego de herramientas.

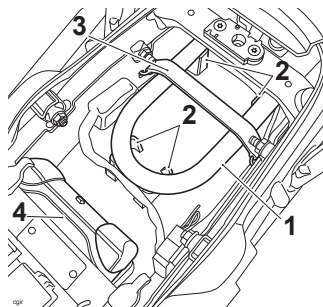
Coloque la sección en U del candado en los elementos de sujeción de la bandeja del guardabarros trasero, asegurándose de que el extremo abierto quede orientado hacia la parte trasera de la motocicleta.

Fije la sección en U utilizando la correa del juego de herramientas, tal como se muestra a continuación.

Coloque el cuerpo del candado sobre la bandeja del guardabarros trasero.

Vuelva a colocar el juego de herramientas.

Vuelva a colocar el sillín trasero para que el cuerpo del candado quede sujeto.



1. Sección en U del candado
2. Funciones de soporte de la cerradura del guardabarros trasero
3. Correa del juego de herramientas (el juego de herramientas se muestra retirado para mayor claridad)
4. Cuerpo del candado

## Rodaje



Se le da el nombre de 'rodaje' al proceso que sucede durante las primeras horas de funcionamiento de un vehículo nuevo.

En particular, la fricción interna del motor será mayor cuando los componentes son nuevos. Más adelante, una vez que el funcionamiento continuo del motor haya asegurado que los componentes se han 'asentado', esta fricción interna se verá sustancialmente reducida.

Un rodaje llevado a cabo con cuidado asegurará un menor nivel de emisión de gases de escape, además de optimizar el rendimiento, el consumo y la vida útil del motor y de otros componentes.

Durante los primeros 800 kilómetros:

- No frene a fondo.
- Evite siempre las velocidades de motor altas.
- Evite circular a velocidad constante, tanto rápida como lenta, durante periodos prolongados.
- Evite los arranques y las frenadas bruscas, así como los acelerones, excepto en casos de emergencia.
- No circule a velocidades superiores a las tres cuartas partes de la velocidad máxima.

De 800 a 1.500 kilómetros:

- La velocidad del motor puede incrementarse gradualmente hasta el límite de revoluciones durante unos instantes.

# Información General

Durante el periodo de rodaje y una vez finalizado éste:

- No sobrerrevolucione el motor en frío.
- No fatigue el motor. Reduzca siempre de marcha antes de que el motor se fatigue.
- No conduzca la motocicleta a velocidades innecesariamente altas. Cambiar a una marcha superior reduce el consumo de combustible y la emisión de ruidos, y ayuda a proteger el medio ambiente.

## Consejos de seguridad

### Comprobaciones de seguridad diarias



Compruebe los siguientes puntos cada día, antes de ponerse en marcha. Le llevará muy poco tiempo y le ayudarán a disfrutar de una conducción segura y fiable.

Si detecta cualquier irregularidad durante una de estas comprobaciones, vea la sección Mantenimiento y reglaje o bien consulte a su concesionario autorizado Triumph la acción necesaria para corregirla.

### Advertencia

En caso de desatender estas comprobaciones diarias previas a la conducción, podrían ocasionarse serios daños a la motocicleta o provocar un accidente con resultado de lesiones graves o incluso la muerte.

Comprobar:

**Combustible:** Cantidad adecuada de combustible en el depósito, ausencia de fugas de combustible (página 87).

**Aceite de motor:** Nivel correcto en la varilla de nivel. Añadir el aceite de la especificación adecuada que sea necesario. Ausencia de fugas de la zona del motor o del enfriador de aceite (página 130).

**Cadena de transmisión:** Reglaje correcto (página 138).

**Neumáticos/Ruedas:** Presión de neumáticos correcta (en frío). Profundidad de la banda de rodadura/desgaste del neumático/daños de las ruedas, pinchazos, etc. (página 156).

**Tuercas, pernos, fijaciones:** Compruebe visualmente que los componentes, ejes y controles de la dirección y la suspensión están correctamente atornillados o fijados. Inspeccione todo el vehículo en busca de fijaciones sueltas o que presenten daños.

**Movimiento de la dirección:** Suave pero no flojo de un tope al otro. Cables de control sin bucles o nudos (página 147).

**Frenos:** Tire de la palanca de freno y pise el pedal de freno para comprobar que la resistencia es la correcta. Investigue cualquier palanca/pedal que tenga un recorrido excesivo antes de encontrar resistencia, o si se percibe que algún control tiene un funcionamiento esponjoso (página 142).

**Pastillas de freno:** Debe haber más de 1,5 mm de material de fricción en todas las pastillas de freno (página 142).

**Niveles de líquido de frenos:** Ausencia de fugas de líquido de frenos. Los niveles de líquido de frenos deben estar entre las marcas MAX y MIN de ambos depósitos (página 144).

**Horquillas delanteras:** Movimiento suave. No hay fugas en los sellos de las horquillas (página 149).

**Acelerador:** Asegúrese de que el puño del acelerador vuelve a la posición de reposo sin agarrotarse (página 80).

**Embrague:** Funcionamiento suave y holgura del cable correcta (página 137).

**Refrigerante:** Ausencia de fugas de refrigerante. Compruebe el nivel del refrigerante en el depósito de expansión (con el motor frío) (página 135).

**Dispositivos eléctricos:** Todas las luces y el claxon funcionan correctamente (página 171).

**Parada del motor:** El conmutador de parada detiene el motor (página 111).

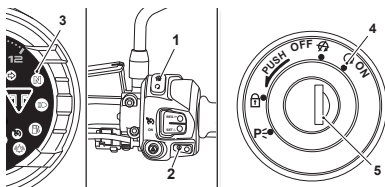
**Caballetes:** Vuelta del caballete a la posición totalmente levantada por acción del muelle de tensión. El muelle no está flojo o dañado (página 92).

## CÓMO CONDUCIR LA MOTOCICLETA

### Table of Contents

Parada del motor.....	111
Puesta en marcha del motor.....	111
Inicio de la marcha.....	112
Cambio de marchas.....	112
Frenada.....	113
ABS (Sistema Antibloqueo de frenos).....	115
Estacionamiento.....	117
Consideraciones sobre la conducción a altas velocidades.....	118

## Parada del motor



1. Conmutador de parada del motor
2. Botón de arranque
3. Indicador luminoso de punto muerto
4. Posición de contacto (ON)
5. Conmutador de encendido

Cierre completamente el acelerador.

Ponga punto muerto.

Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado.

Seleccione la primera marcha.

Apoye la motocicleta sobre el caballete lateral en una superficie firme y sin inclinación.

Bloquee la dirección.

### Precaución

La forma normal de parar el motor consiste en girar el conmutador de encendido a la posición OFF (apagado). Utilice el conmutador de parada de motor sólo en casos de emergencia. No deje el conmutador de encendido en posición de contacto con el motor parado. En caso contrario podría provocar daños eléctricos al vehículo.

Ponga el conmutador de encendido en posición de encendido.

### Nota:

- Al hacerlo, la aguja del tacómetro hará un rápido recorrido de cero al máximo y otra vez a cero. Las luces de advertencia de los instrumentos se iluminarán y a continuación se apagarán (excepto las que normalmente permanecen encendidas hasta que el motor se ponga en marcha, consulte **página 30**). No es necesario esperar a que las agujas regresen a la posición cero para poner en marcha el motor.
- La llave incorpora un transpondedor que desactiva el inmovilizador del motor. Para garantizar que el inmovilizador funciona correctamente, tenga siempre solo una de las llaves de contacto cerca del conmutador de encendido. Si hay dos llaves de contacto cerca del conmutador de contacto, la señal entre el transpondedor y el inmovilizador del motor podría verse interrumpida. En tal caso, el inmovilizador del motor permanecerá activado hasta que no retire una de las llaves de contacto.

Accione completamente la palanca del embrague hasta que toque el manillar.

Con el acelerador totalmente cerrado, pulse el botón de arranque hasta lograr la puesta en marcha del motor.

## Puesta en marcha del motor

Compruebe que el conmutador de parada de motor esté en la posición de funcionamiento (RUN).

Compruebe que la transmisión esté en punto muerto.

# Cómo Conducir La Motocicleta

## Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada. Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte. Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

## Precaución

No accione el sistema de arranque durante más de cinco segundos seguidos ya que provocaría el sobrecalentamiento del motor de arranque y la descarga de la batería. Espere 15 segundos antes de volver a accionar el sistema de arranque para permitir el enfriamiento y la recuperación de la potencia de la batería.

No deje el motor al ralentí durante periodos prolongados ya que ello podría dañar el motor por sobrecalentamiento.

## Precaución

En caso de que el mensaje/indicador luminoso de baja presión de aceite permanezca encendido tras poner en marcha el motor, detenga inmediatamente el motor e investigue la causa. Circular con una presión de aceite demasiado baja provocará graves daños al motor.

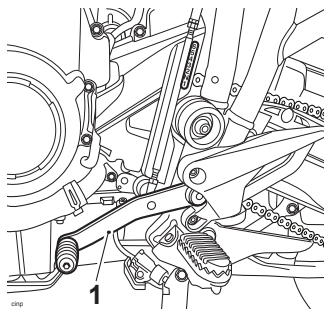
La motocicleta dispone de interruptores de bloqueo de arranque. Estos conmutadores evitan que el sistema de encendido electrónico se ponga en funcionamiento en caso de que la transmisión no esté en punto muerto con el caballete lateral bajado.

Si el caballete lateral está bajado con el motor en marcha y la transmisión no está en punto muerto, el motor se parará inmediatamente, con independencia de la posición del embrague.

## Inicio de la marcha

Tire de la palanca de embrague y engrane la primera marcha. Abra un poco el acelerador y suelte el embrague muy lentamente. A medida que el embrague va embragando, abra un poco más el acelerador, de manera que el motor alcance una velocidad suficiente para evitar su calado.

## Cambio de marchas



1. Pedal de cambio de marchas



6  
5  
4  
3  
2  
N  
1

Cierre el acelerador tirando a la vez de la palanca del embrague. Cambie a la siguiente o la anterior marcha. Abra parcialmente el acelerador y suelte a la vez la palanca del embrague. Utilice siempre el embrague para cambiar de marchas.

## ! Advertencia

Evite abrir demasiado el acelerador en cualquiera de las marchas cortas ya que ello provocaría la elevación de la rueda delantera (fenómeno conocido como wheelie) y la pérdida de tracción del neumático trasero (patinado de rueda).

Acelere siempre de manera suave, sobre todo si no está familiarizado con la motocicleta, ya que la elevación de la rueda delantera o la pérdida de tracción puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

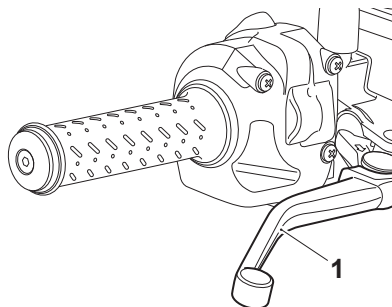
### Nota:

- El mecanismo de cambio de marchas es del tipo 'tope fijo'. Esto significa que con cada movimiento del pedal de cambio de marchas usted sólo podrá seleccionar marchas consecutivas, en orden ascendente o descendente.

## ! Advertencia

No reduzca de marcha a velocidades que puedan revolucionar en exceso el motor. Podría provocar el bloqueo de la rueda trasera, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente, además de serios daños al motor. La reducción de marchas debería hacerse de tal forma que se asegure de que el motor va a trabajar a velocidades bajas.

## Frenada



1. Palanca de freno delantero

## ! Advertencia

### AL FRENAR TENGA EN CUENTA LAS SIGUIENTES CONSIDERACIONES:

Cierre el acelerador completamente, dejando el embrague engranado para ayudar a que el motor actúe como freno.

Reduzca las marchas de una en una de manera que la motocicleta se encuentre en primera cuando se detenga por completo.

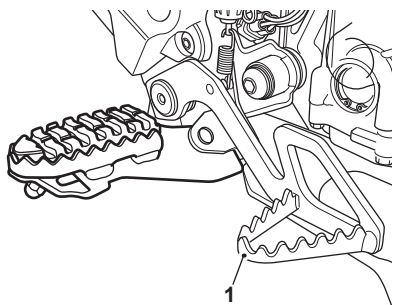
# Cómo Conducir La Motocicleta

## ! Advertencia continuación

Al detenerse, frene con los dos frenos a la vez. Normalmente, el freno delantero debe accionarse un poco más que el trasero.

Reduzca de marcha o desengrane completamente el embrague para evitar el calado del motor.

Nunca bloquee los frenos, ya que podría causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.



1. Pedal de freno trasero

## ! Advertencia

En caso de frenada de emergencia olvide la reducción progresiva de marchas y concéntrese en accionar los frenos delantero y trasero lo más fuerte posible, evitando derrapar. Los conductores deberían practicar la frenada de emergencia en una zona sin tráfico (consulte las advertencias sobre el ABS que encontrará en páginas anteriores/a continuación).

## ! Advertencia continuación

Triumph recomienda encarecidamente que todos los conductores tomen un curso de formación que trate las particularidades de la frenada de emergencia. Una técnica de frenada incorrecta puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

## ! Advertencia

Por su propia seguridad, extreme siempre las precauciones al frenar (disponga o no de ABS), acelerar o tomar una curva ya que cualquier imprudencia podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente. El uso independiente de los frenos delantero y trasero reduce el rendimiento global de la frenada. Las frenadas intensivas pueden provocar el bloqueo de alguna de las ruedas, reduciendo el control del vehículo y pudiendo provocar un accidente (véase las advertencias sobre el ABS a continuación).

Siempre que sea posible, reduzca la velocidad o frene antes de entrar en una curva ya que cerrar el acelerador o frenar en medio de una curva pueden hacer derrapar el vehículo, lo cual podría ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

Cuando conduzca con lluvia o sobre pavimentos húmedos o poco firmes, la capacidad de maniobra y frenada del vehículo se verá mermada. En esas condiciones deberá realizar todas las

## Advertencia continuación

maniobras suavemente. Una aceleración, frenada o toma de curva brusca podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Advertencia

Cuando descienda por un gradiente pronunciado y largo o un puerto de montaña, utilice el efecto de frenado del motor reduciendo de marcha y use los frenos delanteros y traseros de manera intermitente. La aplicación continua del freno o el uso exclusivo del freno trasero puede sobrecalentar los frenos y reducir su eficacia, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Advertencia

Al conducir con su pie sobre el pedal de freno o su mano sobre la palanca de freno puede ser que accione ligeramente los frenos, despistando a los demás conductores. También podría sobrecalentar el freno, reduciendo la eficacia de la frenada y ocasionando la pérdida del control de la motocicleta y un posible accidente.

## Advertencia

No descienda por pendientes con el motor apagado ni remolque la motocicleta. La transmisión se lubrica por efecto de la presión sólo cuando el motor está en marcha. Una lubricación

## Advertencia continuación

inadecuada puede causar daños o agarrotamiento de la transmisión, lo cual puede ocasionar la pérdida repentina del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Advertencia

Cuando utilice la motocicleta sobre pavimentos húmedos, embarrados o con gravilla, la efectividad de los frenos se verá reducida por el polvo, el barro o la humedad depositada en los frenos. Si se encuentra en estas condiciones, frene siempre antes para que la superficie de los frenos quede limpia por la acción de la frenada. La conducción de la motocicleta con unos frenos contaminados por polvo, barro o humedad podría ocasionar la pérdida de control de la motocicleta con el consiguiente riesgo de accidente.

## ABS (Sistema Antibloqueo de frenos)

## Advertencia

El ABS ayuda a evitar el bloqueo de las ruedas, lo que aumenta la eficacia del sistema de frenado en emergencias y al circular sobre superficies resbaladizas. Las potencialmente más cortas distancias de frenada que el ABS proporciona en ciertas circunstancias no deben hacer olvidar los buenos hábitos de conducción.

Circule siempre respetando los límites legales de velocidad.

# Cómo Conducir La Motocicleta

## **Advertencia** continuación

Conduzca siempre con cuidado y prestando la máxima atención, y adecúe siempre la velocidad a las circunstancias climatológicas, del pavimento y del tráfico.

Tome las curvas con precaución. Si acciona los frenos en una curva, el ABS no será capaz de contrarrestar el peso y el momento de la motocicleta, lo que puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

En determinadas circunstancias, es posible que una motocicleta equipada con ABS requiera una distancia de frenado más larga que una motocicleta equivalente no equipada con ABS.

## Luz de advertencia del sistema ABS



Es normal que la luz de advertencia del ABS parpadee cuando el conmutador de encendido está en la posición de contacto (ON) (consulte **página 32**). Si la luz de advertencia del ABS se enciende de manera continua, indica que la función del ABS no está disponible debido a que:

- El conductor ha desactivado el ABS (consulte **página 46** para los modelos Tiger XR y Tiger XC o **página 53** para el resto de modelos).
- El ABS presenta una avería que es necesario investigar.

Si el indicador se enciende durante la conducción, existe una anomalía en el ABS que debe ser detectada y subsanada.

## Nota:

- Normalmente, el conductor percibirá el funcionamiento del ABS en forma de una mayor resistencia de la palanca y el pedal de freno. Dado que el ABS no es un sistema integrado de freno y que no controla al mismo tiempo los frenos delantero y trasero, es posible que sienta esta sensación en la palanca o el pedal de freno, o en ambos.
- El sistema ABS puede activarse a causa de cambios súbitos de nivel en la superficie de la carretera.

## **Advertencia**

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos operará normalmente como sistema de frenos sin ABS. En caso de que el indicador luminoso de anomalía se encienda, no circule más tiempo del estrictamente necesario. En caso de detectar alguna anomalía, póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada. En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

## **Advertencia**

El indicador luminoso del ABS se iluminará cuando la rueda trasera gire a alta velocidad durante más de 30 segundos con la motocicleta apoyada sobre un caballete. Se trata de un comportamiento normal.

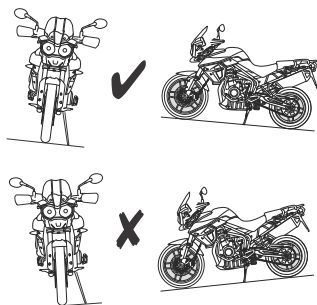
## ! Advertencia continuación

Al poner el conmutador de encendido en posición de apagado y arrancar de nuevo la motocicleta, el indicador luminoso se encenderá hasta que la motocicleta supere la velocidad de 30 km/h.

## ! Advertencia

El sistema del ABS funciona comparando la velocidad relativa de las ruedas delantera y trasera. El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y causar una anomalía de funcionamiento del ABS, lo cual podría suponer la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente en condiciones en las que el ABS funcionaría con normalidad.

## Estacionamiento



Ponga la palanca de cambios en punto muerto y sitúe el conmutador de encendido en posición de apagado (OFF). Bloquee la dirección para evitar el robo del vehículo.

Estacione siempre sobre una superficie firme y sin inclinación para evitar que la motocicleta pueda caerse. Sobre todo si va a estacionar fuera de la carretera.

Si tiene que estacionar en una pendiente, hágalo encarando la motocicleta cuesta arriba para evitar que se caiga del caballete. Ponga la primera marcha para inmovilizar el vehículo.

En una inclinación lateral, estacione siempre de tal manera que la inclinación empuje naturalmente la motocicleta hacia el caballete lateral.

Nunca estacione en terrenos con una inclinación lateral superior a 6° o encarando la motocicleta cuesta abajo.

### Nota:

- Si estaciona de noche en una zona cercana al tráfico, o en un lugar en el que el código de circulación exige la presencia de luces de estacionamiento, deje encendidas las luces trasera, de posición y de placa de matrícula poniendo el conmutador de encendido en la posición **P (PARK)** (estacionamiento).

No deje el conmutador en la posición P (estacionamiento) durante periodos de tiempo prolongados ya que de esa manera se descargará la batería.

## ! Advertencia

No estacione en superficies poco sólidas o en pendientes pronunciadas. Estacionar en estas condiciones podría causar la caída de la motocicleta, produciendo daños materiales y lesiones personales.

# Cómo Conducir La Motocicleta

## Advertencia

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Si estaciona en un garaje u otro edificio, asegúrese de que existe una ventilación adecuada y de que la motocicleta no se encuentra cerca de ninguna fuente de llamas o chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

Si no se cumple la anterior advertencia, podría producirse un incendio causando daños materiales o lesiones personales.

## Advertencia

El motor y el sistema de escape están calientes después de un desplazamiento. NO ESTACIONE en zonas en donde peatones y niños puedan tener contacto con la motocicleta.

Si se toca cualquier parte del motor o del sistema de escape cuando está caliente, se pueden producir quemaduras en la piel desprotegida.

## Consideraciones sobre la conducción a altas velocidades

### Advertencia

Esta motocicleta Triumph debe conducirse siempre dentro de los límites de velocidad legales establecidos para la carretera por la que se circule. La conducción de una motocicleta a alta velocidad puede resultar peligrosa, ya que el tiempo de reacción ante cualquier imprevisto se reduce considerablemente a medida que la velocidad aumenta. Adecue siempre la velocidad al estado del tráfico y a las condiciones climatológicas.

### Advertencia

Esta motocicleta Triumph sólo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. Por lo tanto, la conducción a alta velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia.

La circulación a alta velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Advertencia

Las características de manejo de una motocicleta a alta velocidad pueden ser diferentes de aquellas a las que usted esté acostumbrado en la conducción dentro de los límites de velocidad legales. No intente conducir a alta velocidad si no ha recibido formación suficiente y no posee las habilidades necesarias para ello, ya que un manejo incorrecto puede provocar un accidente grave.

## Advertencia

Los siguientes puntos son de extrema importancia y no deben ignorarse bajo ningún concepto. Cualquier problema que a velocidad normal puede pasar desapercibido puede acrecentarse considerablemente a altas velocidades.

## General

Asegúrese de realizar el mantenimiento de la motocicleta según el cuadro de mantenimiento planificado.

## Dirección

Compruebe que el manillar gira suavemente y sin aspereza o una holgura excesiva. Asegúrese de que los cables de control no interfieren en modo alguno con la dirección.

## Equipaje

Asegúrese de que cualquier portaequipajes que haya instalado esté cerrado con llave y bien sujeto a la motocicleta.

## Frenos

Compruebe que los frenos delantero y trasero funcionan correctamente.

## Neumáticos

La circulación a altas velocidades provoca un gran desgaste en los neumáticos, y el buen estado de los neumáticos es vital para su seguridad. Examine su estado general, inflelos a la presión correcta (en frío) y compruebe el equilibrio de las ruedas. Asegúrese de colocar correctamente los tapones de las válvulas tras comprobar la presión de los neumáticos. Tenga en cuenta la información facilitada en las secciones de mantenimiento y especificaciones sobre la seguridad de los neumáticos y las comprobaciones a realizar.

# Cómo Conducir La Motocicleta

---

## Combustible

Prevea siempre una cantidad adicional de combustible en el depósito, ya que la circulación a alta velocidad implica un mayor consumo de combustible.

### Precaución

En muchos países, el sistema de escape de este modelo dispone de un convertidor catalítico que contribuye a la reducción de los niveles de emisión de humos. Si el nivel de combustible alcanzase límites muy bajos o llegara a agotarse, el convertidor catalítico podría sufrir daños irreversibles. Asegúrese siempre de disponer del combustible suficiente para cubrir el trayecto previsto.

## Aceite de motor

Asegúrese de que el nivel de aceite de motor es correcto, así como de utilizar un aceite de clasificación y tipo correctos cuando proceda al rellenado.

## Cadena de transmisión

Asegúrese de que la cadena de transmisión está correctamente ajustada y lubricada. Compruebe si la cadena presenta daños o desgaste.

## Refrigerante

Compruebe que el nivel de refrigerante esté situado sobre la línea de nivel superior en el tanque de expansión. Compruebe siempre el nivel con el motor frío.

## Dispositivos eléctricos

Asegúrese de que el faro delantero, las luces trasera y de freno, los indicadores de dirección, el claxon, etc., funcionen correctamente.

## Miscelánea

Compruebe visualmente que todas las fijaciones estén bien apretadas.



## ACCESORIOS, PASAJEROS Y CARGA

### Accesorios y Carga

La instalación de accesorios o el transporte de peso adicional puede afectar a las características de conducción de la motocicleta y ocasionar cambios en la estabilidad, siendo necesario reducir la velocidad del vehículo. A continuación encontrará una serie de informaciones sobre los riesgos potenciales asociados a la instalación de accesorios en una motocicleta, así como al transporte de pasajeros y de cargas adicionales.

#### Advertencia

La incorrecta carga de la motocicleta puede comprometer la seguridad de la conducción, con el consiguiente riesgo de accidente.

Asegúrese siempre de que las cargas transportadas estén uniformemente distribuidas a ambos lados de la motocicleta. Asegúrese de que la carga esté sujeta de forma correcta, de manera que no exista peligro de desplazamientos durante el trayecto.

Distribuya uniformemente la carga en el interior de cada portaobjetos. Coloque los objetos pesados en la parte inferior y en el lado interior del portaobjetos.

Compruebe regularmente que la carga esté bien sujeta (pero no lo haga con la motocicleta en marcha) y asegúrese de que no sobresale de la parte posterior de la motocicleta.

#### Advertencia continuación

No exceda nunca el peso máximo autorizado del vehículo, que es de:

Tiger XR - 222 kg

Tiger XRX - 219 kg

Tiger XRX-LRH (altura de conducción baja) - 140 kg

Tiger XRT - 213 kg

Tiger XC - 220 kg

Tiger XCX - 217 kg

Tiger XCX-LRH (altura de conducción baja) - 221 kg

Tiger XCA - 210 kg.

#### Advertencia

No instale accesorios o transporte cargas que disminuyan el control sobre la motocicleta. Asegúrese de que no se vean afectados ningún elemento de alumbrado, la distancia al pavimento, el ángulo de inclinación, el control del vehículo, el recorrido de las ruedas, el movimiento de la horquilla delantera, la visibilidad en cualquier dirección o cualquier otro aspecto relacionado con la conducción de la motocicleta.

# Accesorios, Pasajeros Y Carga

## Advertencia

Nunca conduzca una motocicleta equipada con accesorios, o una motocicleta que transporte una carga de cualquier tipo, a velocidades superiores a los 130 km/h. En cualquiera de las dos condiciones anteriores, no sobrepase nunca los 130 km/h aunque los límites de velocidad legales se lo permitan.

Los accesorios instalados y/o la carga afectan a la estabilidad y a la conducción de la motocicleta.

Si no se permiten los cambios en la estabilidad de la motocicleta, puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente. Cuando conduzca a alta velocidad, sea consciente siempre de que diversos factores medioambientales y de configuración de la motocicleta pueden afectar negativamente a la estabilidad de la misma. Por ejemplo:

Cargas incorrectamente equilibradas a ambos lados de la motocicleta

Ajustes de la suspensión delantera y trasera incorrectamente ajustados

Presiones de los neumáticos incorrectamente ajustados

Neumáticos excesivamente desgastados o no uniformes

Vientos laterales y turbulencias procedentes de otros vehículos

Ropas flojas.

## Advertencia continuación

Recuerde que el citado límite absoluto de 130 km/h será inferior en caso de que instale accesorios no homologados, cargue la motocicleta de forma incorrecta, los neumáticos estén excesivamente desgastados, la motocicleta no esté en buen estado o las condiciones climatológicas o del pavimento no sean buenas.

## Advertencia

Se le debe indicar al pasajero que puede causar la pérdida del control de la motocicleta si realiza movimientos bruscos o si adopta una posición incorrecta en el sillín.

El conductor debe indicar al pasajero las siguientes instrucciones:

Es importante que el pasajero permanezca sentado e inmóvil durante el trayecto y que no interfiera en la conducción de la motocicleta.

Debe apoyar sus pies en los reposapiés del pasajero y sujetarse con firmeza a la correa del sillín o a la cintura o caderas del conductor.

Advierta al pasajero de la conveniencia de que se ladee de la misma forma que el conductor al tomar una curva, y de hacerlo sólo en caso de que el conductor lo haga.

## Advertencia

No lleve pasajeros que debido a su poca altura no alcancen a apoyar sus pies en los reposapiés del vehículo.

## Advertencia continuación

En estas circunstancias, el pasajero no podrá sentarse en condiciones de seguridad en la motocicleta y podría provocar su inestabilidad, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

## Advertencia

Las capacidades de maniobrabilidad y frenado de la motocicleta se verán afectadas por la presencia de un pasajero. El conductor deberá tener en cuenta este hecho cuando circule con un pasajero, y deberá renunciar a hacerlo si no cuenta con la formación necesaria para ello o bien no está familiarizado y no se siente cómodo con las peculiaridades de la conducción con pasajero.

La conducción de una motocicleta con pasajero sin tener en cuenta la presencia de éste puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

## Advertencia

No deposite ningún objeto entre el bastidor y el depósito del combustible. Si lo hace, la dirección podría verse afectada, con la consiguiente pérdida del control del vehículo y riesgo de accidente.

## Advertencia continuación

La colocación de carga en el manillar o en la horquilla delantera causará el incremento de la masa del conjunto de la dirección, pudiendo ocasionar la pérdida del control de la dirección y provocar un accidente.

## Advertencia

No transporte animales en la motocicleta.

Los animales pueden realizar movimientos bruscos e impredecibles que podrían causar la pérdida de control de la motocicleta y un accidente.

## Advertencia

Si utiliza el sillín del pasajero para transportar pequeños objetos, tenga en cuenta que su peso total no debe exceder de 5 kg, no deben entorpecer el control de la motocicleta, deben sujetarse convenientemente y no pueden sobresalir de los laterales o de la parte posterior del vehículo.

El transporte de objetos de más de 5 kg de peso, mal sujetos, que entorpezcan el control de la motocicleta o que sobresalgan de sus límites trasero o laterales pueden ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Incluso aunque se transporten objetos pequeños de forma correcta en el sillín trasero, la velocidad máxima de la motocicleta se debe limitar a 130 km/h.

## MANTENIMIENTO

### Table of Contents

Mantenimiento planificado .....	126
Tabla de mantenimiento planificado .....	128
Aceite de motor .....	130
Comprobación del nivel de aceite .....	130
Cambio de aceite y del filtro de aceite .....	131
Eliminación del aceite de motor y los filtros de aceite usados .....	133
Especificación y clasificación del aceite .....	133
Sistema de refrigeración .....	134
Comprobación del nivel de líquido refrigerante .....	135
Ajuste del nivel de líquido refrigerante .....	135
Sustitución del líquido refrigerante .....	136
Control del acelerador .....	137
Embrague .....	137
Inspección del embrague .....	138
Ajuste del embrague .....	138
Cadena de transmisión .....	138
Lubricación de la cadena .....	139
Inspección del movimiento libre de la cadena .....	139
Inspección del desgaste de la cadena y los piñones .....	141
Frenos .....	142
Rodaje de las nuevas pastillas y discos de frenos .....	142
Compensación del desgaste de las pastillas de freno .....	143
Líquido de frenos de disco .....	143
Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos .....	144
Conmutadores de las luces de freno .....	146
Cojinetes de dirección y ruedas .....	147
Comprobación de la dirección .....	147
Suspensión delantera .....	149
Revisión de la horquilla delantera .....	149
Reglaje de la suspensión delantera - Tiger XR - Todos los modelos .....	149
Reglaje de la suspensión delantera - Tiger XC - Todos los modelos .....	149
Cuadro de ajuste de la suspensión delantera - Tiger XC - Todos los modelos .....	150
Suspensión trasera .....	152
Reglaje de la suspensión trasera .....	153
Indicadores del ángulo de inclinación .....	155
Neumáticos .....	156

Presiones de inflado de neumáticos.....	158
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (si está instalado)...	158
Desgaste de los neumáticos.....	159
Profundidad mínima recomendada de banda de rodadura.....	159
Sustitución de neumáticos.....	160
Sistema de supervisión de la presión de inflado de los neumáticos (sólo en modelos equipados con TPMS).....	163
Batería.....	164
Retirada de la batería.....	165
Eliminación de la batería.....	165
Mantenimiento de la batería.....	165
Descarga de la batería.....	166
Descarga de la batería durante los períodos de inactividad y de uso poco frecuente de la motocicleta.....	166
Carga de la batería.....	167
Instalación de la batería.....	168
Cajas de fusibles.....	168
Caja de fusibles - Tiger XRT y Tiger XCA únicamente.....	169
Caja de fusibles - Todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC.....	170
Faros delanteros.....	171
Reglaje de los faros delanteros.....	172
Sustitución de las bombillas del faro delantero.....	173
Indicadores luminosos de dirección.....	174
Luces anti-niebla (si están instaladas).....	174
Limpieza.....	175
Cuidado de los productos de cuero.....	178

## Mantenimiento planificado

### Advertencia

Triumph Motorcycles no asumirá responsabilidad alguna sobre posibles daños o lesiones derivadas de un mantenimiento incorrecto o un reglaje inadecuado llevado a cabo por el propietario del vehículo.

Dado que un mantenimiento incorrecto o negligente puede comprometer la seguridad de la conducción, deje siempre el mantenimiento planificado de su motocicleta en manos de un concesionario autorizado Triumph.

### Advertencia

Todas las operaciones de mantenimiento referidas son de vital importancia y no deben ignorarse. Un mantenimiento o reglaje incorrectos pueden provocar el mal funcionamiento de una o más piezas de la motocicleta, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

El clima, el terreno y la ubicación geográfica afectan al mantenimiento. El plan de mantenimiento deberá adecuarse a las características específicas del entorno en el cual se utilice la motocicleta y a las demandas de cada usuario.

Para llevar a cabo correctamente las operaciones de mantenimiento listadas en el cuadro de mantenimiento planificado se necesitan herramientas, formación y conocimientos específicos. Sólo un concesionario autorizado Triumph dispone de dichos conocimientos.

Dado que un mantenimiento incorrecto o negligente puede comprometer la seguridad de la conducción, deje siempre el mantenimiento planificado de su motocicleta en manos de un concesionario autorizado Triumph.

Para mantener la motocicleta en condiciones óptimas de seguridad y fiabilidad, las operaciones de mantenimiento y reglaje descritas en esta sección deben llevarse a cabo tal y como se especifica en la planificación de comprobaciones diarias, y de acuerdo también con el cuadro de mantenimiento planificado. La información que encontrará a continuación describe los procedimientos a seguir para realizar correctamente las comprobaciones diarias, así como algunas cuestiones simples sobre el mantenimiento y los reglajes.

El mantenimiento planificado puede ser realizado por su concesionario autorizado Triumph de tres maneras: mantenimiento anual, mantenimiento basado en el kilometraje o una combinación de ambos, dependiendo del kilometraje que haga la motocicleta cada año.

1. Las motocicletas que recorran menos de 10.000 kilómetros al año deben realizar un mantenimiento anual. Además, los elementos basados en el kilometraje requieren un mantenimiento en sus intervalos específicos, cuando la motocicleta alcance el kilometraje correspondiente.
2. Las motocicletas que recorran aproximadamente 10.000 kilómetros al año deben realizar en conjunto el mantenimiento anual y los elementos basados en el kilometraje específicos.

3. Las motocicletas que recorran más de 10.000 kilómetros al año deben realizar los elementos basados en el kilometraje cuando la motocicleta alcance el kilometraje específico. Además, los elementos anuales requerirán un mantenimiento en sus intervalos anuales específicos.

En todos los casos, el mantenimiento debe realizarse en los intervalos de mantenimiento especificados o antes. Consulte en un concesionario autorizado Triumph cuál es el mantenimiento planificado más adaptado a su motocicleta.

Triumph Motorcycles no asumirá responsabilidad alguna sobre posibles daños o lesiones derivadas de un mantenimiento incorrecto o un reglaje inadecuado.

## Tabla de mantenimiento planificado

Descripción de la operación	Lectura del cuentakilómetros en km o periodo de tiempo, lo que ocurra antes					
		Primer mantenimiento	Servicio anual	Servicio basado en el kilometraje		
	Cada	800 1 mes	Año	10.000 y 30.000	20.000	40.000
Lubricación						
Aceite de motor – sustitución	-	*	*	*	*	*
Filtro de aceite de motor – sustitución	-	*	*	*	*	*
Motor y enfriador de aceite – comprobación de fugas	Día	*	*	*	*	*
Sistema de combustible y gestión del motor						
Sistema de combustible – comprobación de fugas, desgaste, etc.	Día	*	*	*	*	*
Placa del cuerpo del acelerador (mariposa) – comprobación/limpieza	-			*	*	*
Exploración automática – realice una Exploración automática utilizando la herramienta de diagnóstico de Triumph (imprima una copia para el cliente)	-	*	*	*	*	*
Modulador del ABS – comprobación de códigos de diagnóstico de anomalía (DTC) almacenados	-	*	*	*	*	*
Sistema de inyección de aire secundario – comprobación/limpieza	-				*	*
Elemento de filtrado de aire – sustitución	-				*	*
Cuerpos del acelerador – equilibrado	-			*	*	*
Latiguillos de combustible – sustitución	Cada cuatro años, independientemente del kilometraje					
Latiguillos de pérdidas por evaporación* – sustitución	Cada cuatro años, independientemente del kilometraje					
Sistema de encendido						
Bujías – comprobación	-			*		
Bujías – sustitución	-				*	*
Sistema de refrigeración						
Sistema de refrigeración – comprobación de fugas	Día	*	*	*	*	*
Nivel de líquido refrigerante – comprobación/ajuste	Día	*	*	*	*	*
Líquido refrigerante – sustitución	Cada tres años, independientemente del kilometraje					
Motor						
Cable del embrague – comprobación/reglaje	Día	*	*	*	*	*
Holgura de válvulas – comprobación/ajuste	-				*	*
Sincronización del árbol de levas – ajuste	Sólo el primer mantenimiento de 20.000 km					
Ruedas y neumáticos						
Ruedas – examen del estado	Día	*	*	*	*	*
Cojinetes de las ruedas – inspección de desgaste/funcionamiento correcto	-	*	*	*	*	*
Ruedas – comprobación de que no presenten radios rotos o dañados/comprobación de la tensión de los radios (modelos Tiger XC únicamente)	Día	*	*	*	*	*
Desgaste o daños en neumáticos – comprobación	Día	*	*	*	*	*
Presión de neumáticos – comprobación/reglaje	Día	*	*	*	*	*



Sistema eléctrico						
Luces, instrumentos y sistemas eléctricos – comprobación	Día	*	*	*	*	*
Dirección y suspensión						
Dirección – comprobación de libertad de movimientos	Día	*	*	*	*	*
Horquillas – comprobación de fugas/movimiento suave	Día	*	*	*	*	*
Aceite de la horquilla – sustitución	-					*
Cojinetes del cabezal – comprobación/reglaje	-		*	*	*	*
Cojinetes del cabezal – lubricación	-				*	*
Varillaje de la suspensión trasera – inspección/lubricación	-				*	*
Frenos						
Pastillas de freno – comprobación de desgaste	Día	*	*	*	*	*
Cilindros maestros de freno – comprobación de fugas de líquido de frenos	Día	*	*	*	*	*
Mordazas de freno – comprobación de fugas de líquido de frenos y pistones gripados	Día	*	*	*	*	*
Niveles de líquido de frenos – comprobación	Día	*	*	*	*	*
Líquido de frenos – sustitución	Cada dos años, independientemente del kilometraje					
Cadena de transmisión						
Tensión de la cadena de transmisión – comprobación/ajuste	Día	*	*	*	*	*
Cadena de transmisión – comprobación de desgaste	Cada 800 kilómetros					
Cadena de transmisión – lubricación	Cada 300 kilómetros					
Cinta de fricción de la cadena de transmisión – comprobación	Día	*	*	*	*	*
Cinta de fricción de la cadena de transmisión – sustitución	-			*	*	*
General						
Fijaciones – inspección visual de seguridad	Día	*	*	*	*	*
Indicadores del ángulo de inclinación – inspección visual del desgaste	Día	*	*	*	*	*
Placa deslizante del soporte de accesorios – Comprobar el correcto funcionamiento†	-		*	*	*	*
Caballote lateral – comprobación de funcionamiento	Día	*	*	*	*	*
Caballote central – comprobación de funcionamiento	Día	*	*	*	*	*
Casquillos bridados del caballote central – Comprobación/limpieza/engrasado	-		*	*	*	*
Mecanismo de enlace del portaobjetos opcional – comprobar el correcto funcionamiento y ajuste‡	-			*	*	*

\* Sistema de evaporación instalado únicamente en los modelos para ciertos mercados.

† Solo si está presente.

## Aceite de motor

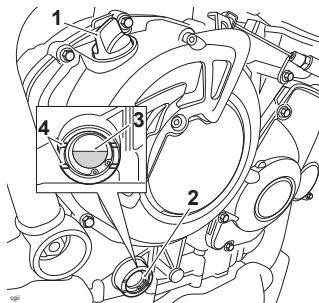


### ! Advertencia

El funcionamiento de la motocicleta con un nivel insuficiente de aceite de motor o con aceite degradado o contaminado acelerará el desgaste del motor, lo cual puede derivar en el gripado del motor o la transmisión, con el consiguiente riesgo de pérdida repentina del control del vehículo y accidente.

Para un correcto funcionamiento del motor, la transmisión y el embrague, mantenga el aceite de motor a un nivel correcto, y sustituya el aceite y el filtro según los intervalos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

## Comprobación del nivel de aceite



1. Boca de llenado
2. Mirilla de cristal
3. Nivel de aceite (se muestra el nivel correcto)
4. Líneas de nivel de aceite del cárter

### ! Advertencia

Nunca arranque el motor ni lo deje en marcha en una zona cerrada. Los gases de escape son tóxicos y pueden causar en poco tiempo la pérdida del conocimiento y la muerte. Ponga siempre en marcha su motocicleta al aire libre o en una zona con una ventilación adecuada.

### ! Precaución

Circular con un nivel de aceite insuficiente provocará daños en el motor. Si el indicador de baja presión de aceite permanece encendido, pare el motor inmediatamente e investigue la causa.

Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar al ralentí durante aproximadamente cinco minutos.

Pare el motor y espere por lo menos tres minutos para que el aceite se asiente.

Compruebe el nivel de aceite visible en la mirilla de cristal.

El nivel es correcto cuando puede verse a través de la mirilla de cristal en algún punto entre las líneas horizontales superior (nivel máximo) e inferior (nivel mínimo) marcadas sobre el cárter.

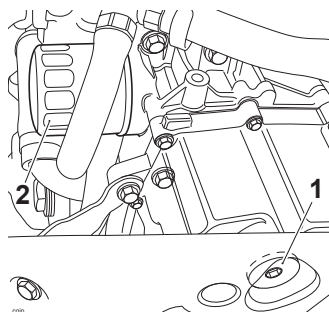
## **Nota:**

- **Sólo se obtendrá una indicación precisa del nivel del aceite con el motor a temperatura normal de funcionamiento y la motocicleta en posición vertical (sin apoyar en el caballete lateral).**

En caso de ser necesario rellenar el nivel, retire el tapón de la boca de llenado y añada aceite poco a poco hasta que el nivel visible a través de la mirilla de cristal sea correcto.

Una vez alcanzado dicho nivel, coloque el tapón de llenado y apriételo.

## **Cambio de aceite y del filtro de aceite**



1. **Tapón de drenaje de aceite**
2. **Filtro de aceite**

El aceite de motor y el filtro de aceite deben sustituirse en los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

## **! Advertencia**

El contacto prolongado o repetido con el aceite de motor puede provocar sequedad e irritaciones en la piel, así como dermatitis. Además, el aceite de motor usado contiene sustancias nocivas que pueden provocar cáncer de piel. Lleve siempre prendas de protección adecuadas y evite el contacto del aceite usado con la piel.

Deje que el motor se caliente a fondo, a continuación pare el motor e inmovilice la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.

Coloque una bandeja de drenaje de aceite bajo el motor.

Retire el tapón de drenaje de aceite.

## Advertencia

El aceite puede estar caliente al tacto. Evite el contacto con el aceite caliente protegiéndose con ropas, guantes y protección ocular adecuados. El contacto de la piel con aceite caliente puede ocasionar escaldaduras o quemaduras.

Desatornille y retire el filtro de aceite mediante la herramienta de servicio Triumph T3880313. Deseche el filtro de aceite usado de forma respetuosa con el medio ambiente.

Aplique una pequeña cantidad de aceite de motor limpio al anillo de estanqueidad del nuevo filtro de aceite. Coloque el filtro de aceite y apriete a **10 Nm**.

Una vez el aceite se ha vaciado por completo, coloque una nueva arandela de sellado en el tapón de drenaje. Coloque el tapón de drenaje y apriételo a **25 Nm**.

Llene el motor con un aceite de motor de motocicleta sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla con las especificaciones API SH (o superior) y JASO MA, tal como el Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (totalmente sintético).

Ponga en marcha el motor y déjelo funcionar al ralentí durante un mínimo de 30 segundos.

## Precaución

Si aumenta la velocidad antes de que el aceite llegue a todas las zonas del motor, éste puede dañarse o griparse. Deje transcurrir 30 segundos con el motor en marcha antes de acelerar, con el fin de que el aceite fluya del todo.

## Precaución

Si la presión del aceite de motor es demasiado baja, se encenderá la luz de advertencia de baja presión de aceite. Si este indicador permanece encendido con el motor en marcha, pare inmediatamente el motor e investigue la causa. Si hace funcionar el motor con una presión de aceite baja provocará daños al motor.

Asegúrese de que la luz de advertencia de baja presión de aceite permanezca apagada y de que la pantalla de visualización de instrumentos no muestre el mensaje oil Pr.

Pare el motor y vuelva a comprobar el nivel de aceite. Ajústelo en caso necesario.

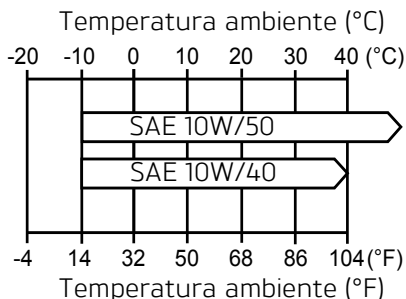
## Eliminación del aceite de motor y los filtros de aceite usados

Con el fin de proteger el medio ambiente, no derrame aceite sobre el suelo ni lo vacíe en alcantarillas, desagües o corrientes de agua. No tire a la basura los filtros de aceite usados. En caso de duda, consulte a las autoridades locales.

## Especificación y clasificación del aceite

Los motores de alto rendimiento de Triumph están diseñados para utilizar un aceite de motor 100 % sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla la especificación API SH (o superior) y JASO MA, como por ejemplo el aceite de motor Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (100% sintético), comercializado como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (100% sintético) en algunos países.

Consulte el siguiente cuadro para obtener la viscosidad del aceite correcta (10W/40 o 10W/50) a utilizar en su zona de conducción.



## Intervalo de temperatura de viscosidad de aceite

No añada aditivos químicos al aceite de motor. El aceite de motor sirve también para la lubricación del embrague, y los aditivos podrían hacer que el embrague patinara.

No utilice aceite mineral, vegetal, no detergente, de ricino o cualquier otro aceite no conforme a la especificación requerida. El uso de este tipo de aceites puede ocasionar daños graves e instantáneos al motor.

Asegúrese de que no se introduzca ningún cuerpo extraño en el cárter durante un cambio o rellenado de aceite del motor.

## Sistema de refrigeración



Para garantizar una refrigeración eficaz del motor, compruebe el nivel del líquido refrigerante cada día antes de utilizar la motocicleta, y rellene el depósito si el nivel de refrigerante es demasiado bajo.

### Nota:

- En el sistema de refrigeración se instala un refrigerante de tecnología de ácido orgánico híbrido (conocido como OAT híbrido o HOAT) que dura todo el año cuando la motocicleta sale de la fábrica. Es de color verde, contiene una solución al 50% anticongelante a base de etileno glicol y su punto de congelación es de  $-35^{\circ}\text{C}$  ( $-31^{\circ}\text{F}$ ).

### Nota:

- El refrigerante OAT híbrido HD4X proporcionado por Triumph se mezcla previamente, y no es necesario diluirlo antes de llenar o rellenar el sistema de refrigeración.

El uso de agentes químicos anticorrosión en el refrigerante es esencial para prevenir la corrosión del sistema de refrigeración.

Si no se utiliza un refrigerante que contenga agentes anticorrosión, el sistema de refrigeración acumulará en la camisa de agua y el radiador óxido y sedimentos que bloquearán los conductos de refrigeración y reducirán considerablemente la eficacia del sistema de refrigeración.

## Agentes anticorrosión

### ! Advertencia

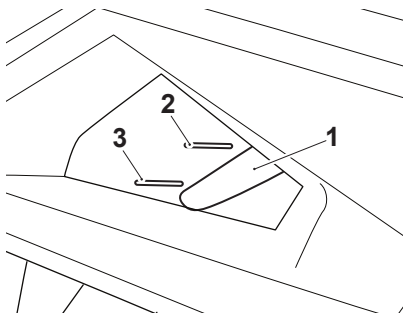
El refrigerante OAT híbridoHD4X contiene agentes anticorrosión y anticongelante adecuados para motores y radiadores de aluminio. Al utilizar el refrigerante siga siempre las instrucciones del fabricante.

El refrigerante con anticongelante y agentes anticorrosión contiene productos químicos nocivos para las personas. No trague nunca anticongelante o líquido refrigerante de motocicleta.

## Comprobación del nivel de líquido refrigerante

### Nota:

- El nivel de refrigerante deberá comprobarse con el motor en frío (a temperatura ambiente).



1. Tanque de expansión
2. Marca MAX
3. Marca MIN

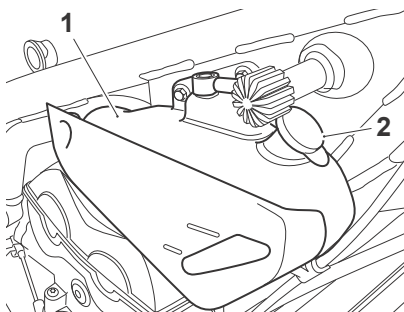
Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano. El tanque de expansión puede verse desde el lado derecho de la motocicleta, por debajo del depósito de combustible y hacia su parte delantera.

Compruebe el nivel de líquido refrigerante en el tanque de expansión. El nivel de refrigerante debe estar situado entre las marcas MAX y MIN. Si el nivel se encuentra por debajo de la marca MIN, deberá proceder a su ajuste.

## Ajuste del nivel de líquido refrigerante

### ! Advertencia

No retire el tapón del tanque de expansión o el tapón de presión del radiador con el motor en caliente, ya que en tales circunstancias el líquido refrigerante contenido en el radiador también estará caliente y bajo presión. El contacto con el líquido de refrigeración en estas condiciones puede causar quemaduras y lesiones en la piel.



1. Tanque de expansión (el depósito de combustible se ha retirado para mayor claridad)
2. Tapón del tanque de expansión

Deje que el motor se enfíe.

El tapón del tanque de expansión puede retirarse desde el lado derecho de la motocicleta, entre la parte delantera del depósito de combustible y el bastidor.

Retire el tapón del tanque de expansión y añada mezcla de refrigerante a través de la abertura de llenado hasta que el nivel alcance la marca MAX. Vuelva a colocar el tapón.

## Nota:

- Si está revisando el nivel de refrigerante debido a un sobrecalentamiento previo del refrigerante, compruebe también el nivel de líquido en el radiador y rellene en caso necesario.
- En caso de emergencia, puede añadir agua destilada al sistema de refrigeración. Sin embargo, a continuación se debe drenar el refrigerante y volver a rellenarlo con el refrigerante OAT híbrido HD4X lo antes posible.

### Precaución

Si se utiliza agua dura en el sistema de refrigeración, se depositarán sedimentos en el motor y el radiador, con la consiguiente reducción de la eficacia del sistema de refrigeración, pudiendo causar un sobrecalentamiento y daños graves en el motor.

## Sustitución del líquido refrigerante

Deje la sustitución del líquido refrigerante en manos de un concesionario autorizado Triumph y hágalo de acuerdo a los periodos estipulados en el cuadro de mantenimiento planificado.

## Radiador y latiguillos

### Advertencia

El ventilador funciona automáticamente cuando el motor está en marcha. Mantenga siempre las manos y la ropa fuera del alcance del ventilador ya que el contacto con las aspas puede provocar lesiones.

### Precaución

El uso de chorros de agua a alta presión, como los disponibles en instalaciones de lavado de vehículos o en domicilios particulares, puede causar fugas, dañar las aletas del radiador y mermar su eficacia.

No instale frente al radiador ni detrás del ventilador accesorios no autorizados que obstruyan el radiador o desvien el flujo de aire que circula a su través. La interferencia con el flujo de aire del radiador puede ocasionar su sobrecalentamiento, con el consiguiente riesgo de daños en el motor.



Verifique que los manguitos del radiador no estén deteriorados o presentan grietas y que las abrazaderas de los manguitos estén correctamente apretadas de acuerdo con los requisitos del cuadro de mantenimiento planificado. Deje en manos de su concesionario autorizado Triumph la sustitución de cualquier elemento defectuoso.

Compruebe que la rejilla y las aletas del radiador no estén obstruidas por insectos, hojas o barro. Elimine las obstrucciones con un chorro de agua a baja presión.

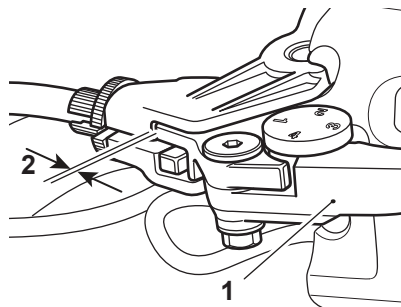
## Control del acelerador

### Advertencia

Esté siempre atento a posibles cambios del "tacto" del control del acelerador y en caso de que se produzcan haga que un concesionario autorizado Triumph revise el sistema del acelerador. Estos cambios podrían deberse al desgaste del mecanismo, que podría ocasionar el agarrotamiento del control del acelerador.

Un control del acelerador que se agarrota o se bloquea puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

## Embrague



1. Palanca del embrague
2. 2 - 3 mm

La motocicleta incorpora un embrague accionado por cable.

Si la palanca del embrague presenta una holgura excesiva, el embrague no se desacoplará completamente. Esto puede causar dificultades a la hora de cambiar de marcha y seleccionar el punto muerto. Esto puede hacer que el motor se cale y que la motocicleta sea difícil de controlar.

Por el contrario, si la holgura de la palanca de embrague es insuficiente, el embrague no embragará completamente y patinará, lo cual reducirá el rendimiento y provocará su desgaste prematuro.

La holgura de la palanca del embrague debe comprobarse conforme al cuadro de mantenimiento planificado.

## Inspección del embrague

Compruebe que la palanca de embrague tiene una holgura de entre 2 y 3 mm.

Si la holgura es incorrecta, deberá procederse a su reglaje.

## Ajuste del embrague

Gire el manguito del regulador hasta conseguir la holgura correcta de la palanca del embrague.

Si no se puede conseguir el ajuste correcto utilizando el regulador de la palanca, utilice el regulador del cable en el extremo inferior del cable.

Afloje la contratuerca del regulador.

Gire el regulador del cable exterior hasta obtener una holgura de entre 2 y 3 mm en la palanca del embrague.

Apriete la contratuerca a **3,5 Nm**.

## Cadena de transmisión



### ! Advertencia

Una cadena floja o desgastada, o una cadena que se rompe o se sale de los piñones puede trabarse en el piñón del motor o bloquear la rueda trasera.

Una cadena que se traba en el piñón del motor dañará al conductor y causará la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

De manera similar, el bloqueo de la rueda trasera ocasionará la pérdida del control de la motocicleta y provocará un accidente.

Por seguridad y para evitar un desgaste excesivo, la cadena de transmisión debe comprobarse, ajustarse y lubricarse conforme a los requisitos del mantenimiento planificado. En condiciones extremas tales como carreteras con arena o sal, las operaciones de comprobación, ajuste y lubricación deberán realizarse con mayor frecuencia.

Si la cadena está muy desgastada o ajustada de forma incorrecta (demasiado floja o demasiado tensa), podría salirse de los piñones o romperse. Por lo tanto, sustituya siempre las cadenas desgastadas o dañadas utilizando piezas originales de Triumph proporcionadas por un concesionario autorizado Triumph.

## Lubricación de la cadena

Es necesario lubricar la cadena cada 300 kilómetros y también tras circular bajo la lluvia o sobre pavimento mojado, y siempre que la cadena se reseque.

Utilice el lubricante especial para cadenas conforme a lo recomendado en la sección Especificaciones.

Aplique lubricante a los laterales de los rodillos y después deje la motocicleta sin usar durante como mínimo ocho horas (durante la noche es lo ideal). Así el aceite podrá penetrar en las juntas tóricas de la cadena, etc.

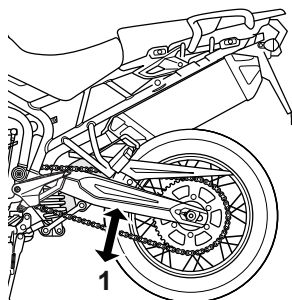
Antes de conducir, limpie el aceite en exceso.

Si la cadena está especialmente sucia, límpiela antes y después aplique el aceite tal y como se ha descrito más arriba.

### **Precaución**

No utilice lavado de alta presión para limpiar la cadena, ya que causaría daños a sus componentes.

## Inspección del movimiento libre de la cadena



### 1. Posición de movimiento máximo

#### **Advertencia**

Antes de empezar a trabajar, asegúrese de que la motocicleta está estable y convenientemente afianzada. De esta manera evitará daños tanto al trabajador como a la propia motocicleta.

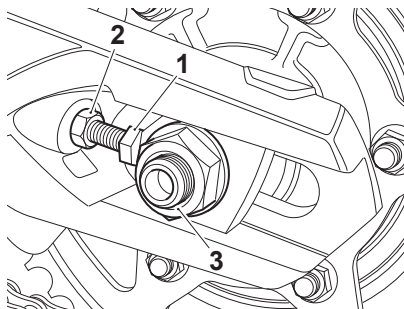
Coloque la motocicleta sobre una superficie llana y sujétela en posición vertical sin ningún peso sobre ella.

Gire la rueda trasera empujando la motocicleta hasta encontrar la posición en la que la cadena está más tensa, y mida el movimiento vertical de la cadena a medio camino entre los piñones.

# Mantenimiento

## Ajuste del movimiento libre de la cadena

El movimiento vertical de la cadena de dirección debe ser de entre 20 y 30 mm.



1. Perno del regulador
2. Contratuerca del perno del regulador
3. Tuerca del husillo de la rueda trasera

Afloje la tuerca del husillo de la rueda.

Afloje las contratuercas de los pernos del regulador de la cadena de los lados derecho e izquierdo.

Desplazando ambos reguladores la misma distancia, gire los pernos del regulador hacia la derecha para incrementar el movimiento libre de la cadena y hacia la izquierda para reducirlo.

Una vez logrado el movimiento libre correcto de la cadena, empuje la rueda hasta que haga contacto firme con los reguladores. Apriete las dos contratuercas del regulador a **20 Nm** y la tuerca del husillo de la rueda trasera a **110 Nm**.

Vuelva a realizar la comprobación del ajuste de la cadena. Vuelva a ajustar en caso necesario.

## ! Advertencia

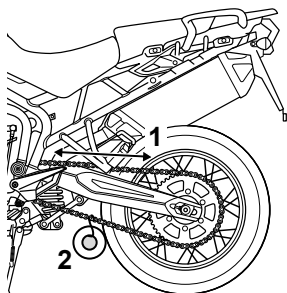
La conducción de la motocicleta con las contratuercas del regulador mal apretadas o un husillo de rueda suelto puede afectar negativamente a la estabilidad y manejabilidad de la motocicleta. La conducción y estabilidad deterioradas podrían causar la pérdida de control del vehículo y producir un accidente.

Compruebe la eficacia del freno trasero. Rectifique en caso necesario.

## ! Advertencia

Es peligroso conducir la motocicleta si los frenos presentan alguna anomalía; en ese caso deberá solicitar a su concesionario autorizado Triumph que aplique las medidas correctivas oportunas antes de volver a circular con la motocicleta. En caso contrario, la posible merma en la eficacia de la frenada puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Inspección del desgaste de la cadena y los piñones



1. Medición de 20 eslabones
2. Peso

Retire el protector de la cadena.

Estire la cadena colgando de ella un peso de 10 - 20 kg.

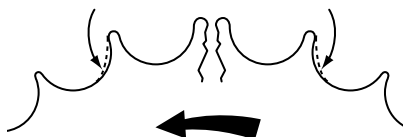
Mida la longitud de 20 eslabones en la parte recta de la cadena desde el centro del pasador del 1º pasador hasta el centro del pasador del 21º pasador. Como la cadena puede estar desgastada de manera no uniforme, tome medidas en varios lugares.

Si la longitud supera el límite de servicio máximo de 319 mm, será necesario sustituir la cadena.

Gire la rueda trasera e inspeccione la cadena de transmisión en busca de rodillos dañados, pasadores y eslabones sueltos.

Inspeccione también los piñones en busca de dientes dañados o excesivamente desgastados.

Diente desgastado (Piñón del motor)      Diente desgastado (Piñón trasero)



(El desgaste de los piñones se muestra exagerado con fines ilustrativos)

cool

Si hay alguna irregularidad, sustituya la cadena de transmisión y/o los piñones en un concesionario autorizado Triumph.

Vuelva a colocar el protector de la cadena, apretando las fijaciones a **9 Nm**.

### ! Advertencia

No descuide nunca las operaciones de mantenimiento de la cadena y deje siempre en manos de un concesionario autorizado Triumph la sustitución de la misma.

Utilice una cadena original proporcionada por Triumph, conforme a lo especificado en el Catálogo de piezas Triumph.

El uso de cadenas no homologadas puede derivar en la rotura de la cadena o en que esta se salga de los dientes del piñón, causando la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

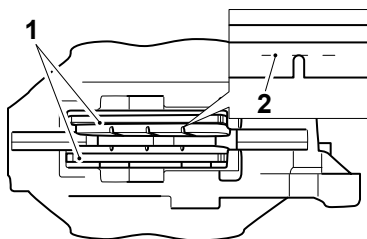
## ! Precaución

Si los piñones están desgastados, sustituya siempre los piñones y la cadena de transmisión en conjunto.

Si los piñones desgastados se sustituyen sin sustituir también la cadena, se producirá un desgaste prematuro de los nuevos piñones.

## Frenos

### Comprobación del desgaste de los frenos



cbmz

1. Pastillas de freno
2. Línea de grosor mínimo

Las pastillas de freno deben comprobarse respetando los plazos planificados y sustituirse en caso de haberse alcanzado o rebasado el grosor mínimo.

Si el grosor del revestimiento de alguna pastilla de freno (frenos delanteros o traseros) es inferior a 1,5 mm, es decir, si la pastilla de freno se ha desgastado hasta la parte inferior de las ranuras, sustituya todas las pastillas de freno de la rueda.

## Rodaje de las nuevas pastillas y discos de frenos

### ! Advertencia

Las pastillas de freno correspondientes a una rueda deben sustituirse siempre en bloque. En el caso de la rueda delantera, que tiene instaladas dos mordazas, sustituya todas las pastillas de freno en ambas mordazas.

La sustitución individual de las pastillas reducirá la eficacia de los frenos y podría provocar un accidente.

Una vez instaladas las nuevas pastillas de freno, conduzca con mucha precaución hasta que las pastillas se hayan asentado.

Las pastillas y discos de freno nuevos necesitan un periodo de cuidadoso rodaje que optimizará el rendimiento y duración de los discos y las pastillas. La distancia recomendada para el rodaje de las nuevas pastillas y discos es de 300 kilómetros.

Durante este periodo, evite las frenadas fuertes, conduzca con precaución y deje distancias de frenado mayores.

### Compensación del desgaste de las pastillas de freno

#### Advertencia

Si la palanca o el pedal de freno se notan demasiado blandas al ser accionadas, o si su recorrido es excesivo, es posible que haya aire en los conductos y manguitos de frenado o que los frenos estén defectuosos.

La conducción en tales circunstancias es peligrosa, y deberá solicitar a su concesionario autorizado Triumph que resuelva la anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

Conducir la motocicleta con los frenos defectuosos puede ocasionar la pérdida del control y provocar un accidente.

El desgaste de los discos y las pastillas de freno se compensa automáticamente y no tiene efecto alguno sobre el funcionamiento del pedal o la palanca de freno. Las piezas del sistema de frenado tanto delantero como trasero no precisan ningún reglaje.

### Líquido de frenos de disco

#### Advertencia

El líquido de frenos es higroscópico; es decir, absorbe la humedad del aire.

La humedad absorbida reducirá en gran medida el punto de ebullición del líquido de frenos, con la consiguiente reducción de la eficacia de la frenada.

Por ello, sustituya siempre el líquido de frenos según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

Utilice siempre líquido procedente de un recipiente precintado y nunca de recipientes no precintados o abiertos previamente.

No mezcle nunca líquidos de frenos de diferentes marcas o tipos.

Compruebe la ausencia de fugas de líquido de frenos alrededor de los racores, sellos y juntas de freno, y compruebe también que las mangueras no estén deterioradas ni presentan cortes u otros daños.

Corrija siempre cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

La no observancia de estos consejos hará que la conducción de la motocicleta sea peligrosa, con el consiguiente riesgo de pérdida del control de la motocicleta y de accidente.

## ! Advertencia

Si el ABS no funciona, el sistema de frenos continuará funcionando como un sistema estándar de frenos sin ABS. En estas circunstancias, una frenada brusca provocará el bloqueo de las ruedas, lo cual puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente.

En caso de que se encienda el indicador luminoso, reduzca la velocidad y no circule más tiempo del necesario. Póngase en contacto con un concesionario autorizado Triumph lo antes posible para que la anomalía pueda ser detectada y subsanada.

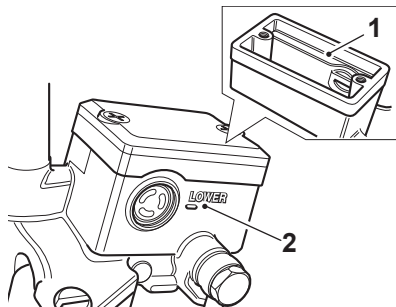
Compruebe el nivel del líquido de frenos en ambos depósitos y sustituya el líquido según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado. Utilice únicamente líquido DOT 4, tal y como se recomienda en la sección de especificaciones. El líquido de frenos debe sustituirse asimismo si se contamina con humedad u otros elementos contaminantes, o si se sospecha que puede estar contaminado.

### Nota:

- Se requiere una herramienta especial para purgar el sistema de frenos ABS. Póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph cuando sea necesario sustituir el líquido de frenos o el sistema hidráulico requiera servicio.

## Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos

### Inspección y ajuste del nivel de líquido de frenos delanteros



1. Depósito de líquido de frenos delantero, línea de nivel superior
2. Línea de nivel inferior

El nivel de líquido de frenos de los depósitos debe estar siempre situado entre las líneas de nivel superior e inferior (con el depósito en posición horizontal).

Para comprobar el nivel del líquido de frenos, compruebe el nivel visible en la ventana situada frente al cuerpo del depósito.

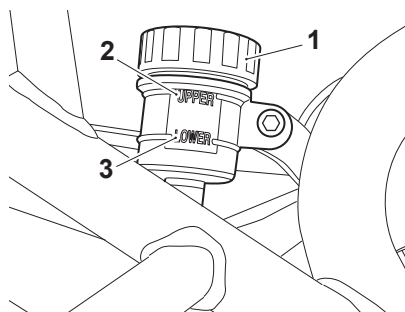
Para ajustar el nivel del líquido, libere los tornillos de la tapa y desprenda la cubierta observando la posición del diafragma de sellado.

Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.

Vuelva a colocar la cubierta, asegurándose de que el sellado del diafragma esté colocado de forma correcta entre la tapa y el cuerpo del depósito. Apriete los tornillos de retención del tapón a **1 Nm**.



## Inspección y ajuste del líquido de frenos traseros



1. Depósito del líquido de freno trasero
2. Línea de nivel superior
3. Línea de nivel inferior

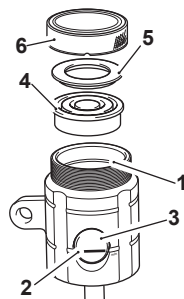
El depósito se puede ver desde el lado derecho de la motocicleta, delante del tubo de escape intermedio, debajo del sillín del conductor.

Para comprobar el nivel de líquido, compruebe el nivel de líquido visible en el depósito. El nivel de líquido debe estar situado entre las líneas de nivel superior e inferior (con el depósito en posición horizontal).

Para ajustar el nivel de líquido, retire el tapón del depósito. Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.

Vuelva a colocar el tapón del depósito asegurándose de que el sello del diafragma está correctamente colocado.

## Inspección y ajuste del líquido de frenos traseros - Depósito de frenos traseros de los accesorios (si está instalado)



1. Línea de nivel superior
2. Línea de nivel inferior
3. Ventana
4. Diafragma
5. Anillo de sujeción del diafragma
6. Tapón del depósito

El nivel de líquido de frenos de los depósitos debe estar siempre situado entre las líneas de nivel superior (max) e inferior (min), con el depósito en posición horizontal.

Para comprobar el nivel del líquido de frenos, compruebe el nivel visible en la ventana situada frente al cuerpo del depósito.

Para ajustar el nivel de líquido, retire el tapón del depósito.

Llene el depósito hasta la línea de nivel superior con líquido de frenos DOT 4 procedente de un recipiente sellado.

Coloque el diafragma y el anillo de sujeción del diafragma en el depósito de líquido.

Coloque el tapón del depósito y enrósquelo con cuidado, asegurándose de que esté completamente apretado.

## Advertencia

Si se observa una disminución apreciable del nivel del líquido de frenos en cualquiera de los depósitos, pida consejo a su concesionario autorizado Triumph antes de circular con la motocicleta. Conducir con niveles bajos de líquido de frenos o con fugas de líquido de frenos es peligroso y afectará negativamente al rendimiento de la frenada con el consiguiente riesgo de pérdida de control de la motocicleta y de accidente.

## Conmutadores de las luces de freno

### Advertencia

La conducción de la motocicleta con las luces de freno defectuosas es una acción ilegal y peligrosa.

Conducir una motocicleta con las luces de freno defectuosas puede ocasionar accidentes que resulten en lesiones del conductor o de otros usuarios de la vía.

La luz de freno se activa de forma independiente al accionar tanto el freno delantero como el trasero. Si, con el conmutador de encendido en posición de contacto (ON), la luz de freno no se enciende al tirar de la palanca del freno delantero o al accionar el pedal del freno trasero, solicite a su concesionario autorizado Triumph que revise y corrija la anomalía.

## Cojinetes de dirección y ruedas

### Advertencia

Para evitar que la motocicleta se caiga durante la inspección, asegúrese de que está en equilibrio estable y fijada a un soporte adecuado.

No ejerza fuerzas extremas ni sacuda con energía las ruedas ya que podría desequilibrar la motocicleta y provocar su caída del soporte, con el consiguiente riesgo de lesiones.

Asegúrese de que la posición del bloque de soporte no provocará daños en la motocicleta.

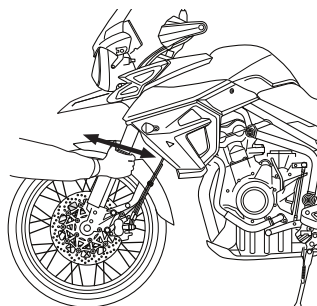
## Comprobación de la dirección

Lubrique y compruebe el estado de los cojinetes de la dirección (cabezal) según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

### Nota:

- Compruebe también el estado de los cojinetes de las ruedas al mismo tiempo que el de los cojinetes de la dirección.

## Comprobación de la holgura de los cojinetes de dirección (cabezal)



## Inspección de la holgura de la dirección

### Inspección

Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.

Levante la rueda delantera del suelo y apoye la motocicleta.

Sitúese delante de la motocicleta, a continuación sujete el extremo inferior de las horquillas delanteras y trate de moverlas hacia delante y hacia atrás.

# Mantenimiento

---

Si detecta cualquier holgura en los cojinetes de la dirección (cabezal), solicite a su concesionario autorizado Triumph la comprobación y corrección de cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

## Advertencia

La conducción en tales circunstancias resulta peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Retire el soporte y apoye la motocicleta sobre su caballete lateral.

## Comprobación de los cojinetes de las ruedas

Si los cojinetes de alguna de las dos ruedas presentan holgura en el cubo de la rueda o chirrían, o si las ruedas no giran con suavidad, solicite a su concesionario autorizado Triumph la revisión de los cojinetes de las ruedas.

La comprobación de los cojinetes de las ruedas debe efectuarse según los periodos especificados en el cuadro de mantenimiento planificado.

Sitúe la motocicleta en posición vertical y sobre terreno llano.

Levante la rueda delantera del suelo y apoye la motocicleta.

Sitúese de pie junto a la motocicleta y a continuación mueva la parte superior de la rueda de un lado a otro.

Si detecta cualquier holgura, solicite a su concesionario autorizado Triumph la comprobación y corrección de cualquier anomalía antes de volver a circular con la motocicleta.

Coloque el soporte de elevación en la rueda trasera y repita el procedimiento sobre dicha rueda.

## Advertencia

La conducción de la motocicleta con los cojinetes de las ruedas delantera o trasera desgastados o deteriorados es peligrosa y puede afectar negativamente a la estabilidad y maniobrabilidad de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de accidente. Si tiene cualquier duda, solicite a su concesionario autorizado Triumph la revisión de la motocicleta antes de circular de nuevo con ella.

Retire el soporte y apoye la motocicleta sobre su caballete lateral.

## Suspensión delantera

### Revisión de la horquilla delantera

Compruebe que las horquillas no presenten signos de deterioro, rasguños en la superficie de la corredera o fugas de aceite.

En caso de detectar cualquiera de estas anomalías, consulte a un concesionario autorizado Triumph.

- Para comprobar que las horquillas funcionan con suavidad:
- Coloque la motocicleta sobre terreno llano.
- Sujete el manillar, accione el freno delantero y sacuda las horquillas de arriba a abajo varias veces.
- Si detecta un excesivo agarrotamiento o rigidez, consulte a su concesionario autorizado Triumph.

### Advertencia

La conducción de la motocicleta con una suspensión defectuosa o dañada es peligrosa y podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

### Advertencia

No intente nunca desmontar ninguno de los componentes de las unidades de la suspensión, puesto que todas ellas contienen aceite a presión. El contacto con el aceite a presión puede ocasionar daños en ojos y piel.

### Reglaje de la suspensión delantera - Tiger XR - Todos los modelos

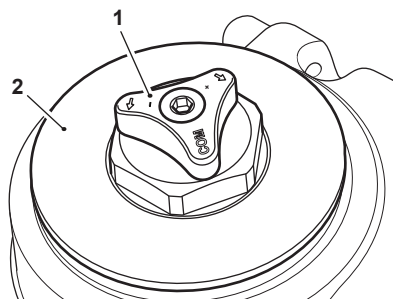
Las variantes del modelo Tiger XR no tienen ningún ajuste de la suspensión delantera.

### Reglaje de la suspensión delantera - Tiger XC - Todos los modelos

#### Ajuste de la amortiguación de la compresión - Tiger XC - Todos los modelos

El regulador de la amortiguación de la compresión se encuentra en la parte superior de la horquilla del lado izquierdo.

Para cambiar la fuerza de amortiguación de la compresión gire el regulador (blanco) hacia la derecha para aumentarla, o hacia la izquierda para disminuirla. Cuente siempre el número de clics desde la posición más a la derecha (cerrada).



1. Regulador de la amortiguación de la compresión (blanco) (consulte las notas)
2. Cubierta superior de la horquilla

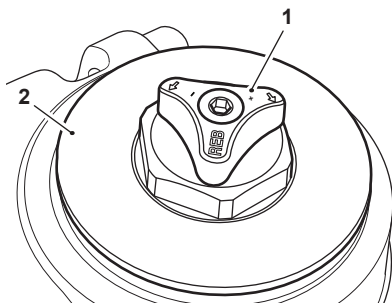
## Nota:

- La motocicleta se entrega de fábrica con la suspensión delantera ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte **página 150**).

## Ajuste de la amortiguación de la amortiguación del rebote- Tiger XC - Todos los modelos

El regulador de la amortiguación del rebote se encuentra únicamente en la parte superior de la horquilla del lado derecho.

Para cambiar la fuerza de amortiguación del rebote gire el regulador (rojo) hacia la derecha para aumentarla, o hacia la izquierda para disminuirla. Cuente siempre el número de clics desde la posición más a la derecha (cerrada).



- Regulador de la amortiguación del rebote (rojo) (consulte las notas)
- Cubierta superior de la horquilla

## Nota:

- La motocicleta se entrega de fábrica con la suspensión delantera ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte **página 150**).

## Cuadro de ajuste de la suspensión delantera - Tiger XC - Todos los modelos

Carga	Delantero	
	Amortiguación de la compresión <sup>1</sup> (horquilla izquierda)	Amortiguación del rebote <sup>1</sup> (horquilla derecha)
Conducción en solitario (normal)	-12	-12
Conducción en solitario (confort)	-19	-19
Conducción en solitario (deportivo)	-4	-4
Solitario (con elementos de equipaje cargados si aplica)	-10	-10
Conductor y pasajero	-7	-7
Conductor y pasajero (con equipaje cargado si aplica)	-6	-6

<sup>1</sup> Número de clics hacia la izquierda desde la posición completamente hacia la derecha (cerrada), observando que la primera parada (clic) se cuenta como 1

Los ajustes de la suspensión para la conducción en solitario proporcionan una conducción cómoda y buenas características de manejabilidad para la conducción general en solitario. Los cuadros anteriores muestran los valores de ajuste recomendados para la suspensión delantera.

## Advertencia

Asegúrese de que se mantiene el correcto equilibrio entre las suspensiones trasera y delantera. Un desequilibrio de la suspensión puede interferir en gran medida en las características de conducción de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente. Consulte los cuadros de reglaje de la suspensión delantera y trasera para obtener más información, o póngase en contacto con su concesionario.

### **Nota:**

- Estos cuadros deben ser entendidos sólo como una referencia. Los requisitos de reglaje pueden ser diferentes en función del peso del conductor y las preferencias personales. En las páginas siguientes encontrará información acerca del reglaje de la suspensión.

### **Nota:**

- La horquilla izquierda tiene un regulador de la amortiguación de la compresión. La horquilla derecha está equipada con un regulador de la amortiguación del rebote.
- La motocicleta se entrega de fábrica con la suspensión delantera ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de ajuste de la suspensión delantera (consulte página 150).

## Suspensión trasera

### Cuadro de ajuste de la suspensión trasera - Tiger XR - Todos los modelos

Carga	Precarga del muelle <sup>1</sup>
Conducción en solitario (normal)	30
Conductor y equipaje	0
Conductor y pasajero, o conductor, pasajero y equipaje	0
<sup>1</sup> Número de clics hacia la izquierda desde la posición completamente hacia la derecha (cerrada), observando que la primera parada (clic) se cuenta como 1	

### Cuadro de ajuste de la suspensión trasera - Tiger XC - Todos los modelos

Carga	Precarga del muelle <sup>1</sup>	Amortiguación del rebote <sup>1</sup>
Conducción en solitario (normal)	-9	-1,5
Conducción en solitario (confort)	-9	-3,0
Conducción en solitario (deportivo)	-9	-0,5
Solitario (con elementos de equipaje cargados si aplica)	-4,5	-1
Conductor y pasajero	Completamente hacia la derecha	-0,5

Conductor y pasajero (con equipaje cargado si aplica)	Completamente hacia la derecha	-0,25
<sup>1</sup> Número de vueltas del regulador hacia la izquierda desde la posición totalmente hacia la derecha (cerrada).		

Los ajustes de la suspensión para la conducción en solitario proporcionan una conducción cómoda y buenas características de manejabilidad para la conducción general en solitario. Los cuadros anteriores muestran los valores de ajuste recomendados para la suspensión trasera.

Un aumento de la precarga del muelle requiere una amortiguación más firme, una reducción de la precarga del muelle requiere una amortiguación más suave.

La amortiguación debe ajustarse a las condiciones de la carretera y a la precarga del muelle.

## Advertencia

Asegúrese de que se mantiene el correcto equilibrio entre las suspensiones trasera y delantera. Un desequilibrio de la suspensión puede interferir en gran medida en las características de conducción de la motocicleta, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente. Consulte los cuadros de reglaje de la suspensión delantera y trasera para obtener más información, o póngase en contacto con su concesionario.



## Nota:

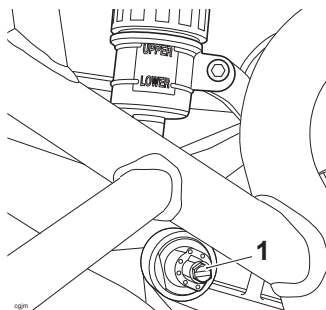
- La motocicleta se entrega de fábrica con la suspensión trasera ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte **página 152**).
- Estos cuadros deben ser entendidos sólo como una referencia. Los requisitos de reglaje pueden ser diferentes en función del peso del conductor y las preferencias personales. Consulte las siguientes páginas para obtener información sobre el ajuste de la suspensión trasera.

## Reglaje de la suspensión trasera

La unidad de suspensión trasera (RSU) de las variantes del modelo Tiger XR se puede ajustar en la precarga del muelle.

La RSU de las variantes del modelo Tiger XC se puede ajustar en la precarga del muelle y la amortiguación del rebote.

## Ajuste de la precarga del muelle - Tiger XR - Todos los modelos



1. Regulador de la precarga del muelle, Tiger XR

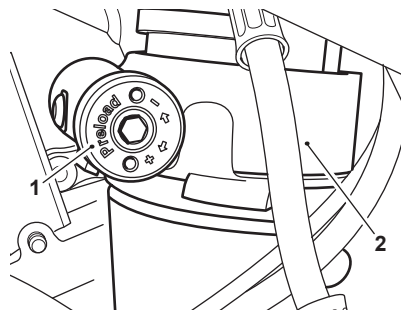
El regulador de la precarga del muelle se encuentra en el lado derecho de la motocicleta, en la parte superior de la RSU.

Para ajustar el regulador de la precarga del muelle, gire el regulador estriado hacia la derecha para aumentarla, o hacia la izquierda para disminuirla.

## Nota:

- El ajuste se mide como el número de clics hacia la izquierda, desde la posición completamente hacia la derecha (cerrada).
- La motocicleta se entrega de fábrica con la precarga del muelle ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte **página 152**).

## Ajuste de la precarga del muelle - Tiger XC - Todos los modelos



1. Regulador de la precarga del muelle, Tiger XC
2. RSU

El regulador de la precarga del muelle se encuentra en el lado derecho de la motocicleta, en la parte superior de la RSU.

# Mantenimiento

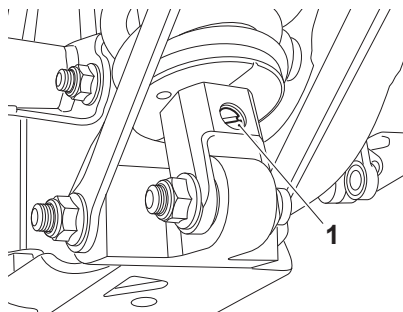
---

Para ajustar el regulador de la precarga del muelle, gire el regulador hexagonal de 5 mm hacia la derecha para aumentarla, o hacia la izquierda para disminuirla.

## **Nota:**

- El ajuste se mide como el número de vueltas del regulador hacia la izquierda, desde la posición completamente hacia la derecha (cerrada).
- La motocicleta se entrega de fábrica con la precarga del muelle ajustada para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte **página 152**).

## **Ajuste de la amortiguación de la amortiguación del rebote- Tiger XC - Todos los modelos**



1. Regulador de la amortiguación del rebote

El regulador de la amortiguación del rebote se encuentra en la parte inferior de la RSU, y se puede acceder a él desde los dos lados de la motocicleta.

Si desea ajustar el valor de la amortiguación del rebote, gire el regulador estriado hacia la derecha para aumentarlo o bien hacia la izquierda para disminuirlo.

## **Nota:**

- El ajuste se mide como el número de vueltas del regulador hacia la izquierda, desde la posición completamente hacia la derecha (cerrada).
- La motocicleta se entrega de fábrica con el regulador del rebote ajustado para la conducción en solitario (normal), tal como se muestra en el cuadro de la suspensión correspondiente (consulte **página 152**).

## Indicadores del ángulo de inclinación

### ⚠ Advertencia

Si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados más allá del límite máximo (tal como se describe a continuación), la motocicleta se inclinará hasta alcanzar un ángulo inseguro.

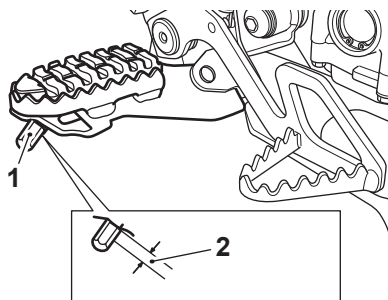
La inclinación de la motocicleta en un ángulo inseguro puede ocasionar inestabilidad, la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Los indicadores del ángulo de inclinación se encuentran en los reposapiés del conductor.

Compruebe regularmente si los indicadores del ángulo de inclinación están desgastados.

Los indicadores del ángulo de inclinación han alcanzado el límite máximo de desgaste y deben reemplazarse cuando se han desgastado hasta alcanzar una longitud de:

- 20 mm - Todos los modelos excepto Tiger XCA
- 25 mm - Tiger XCA únicamente



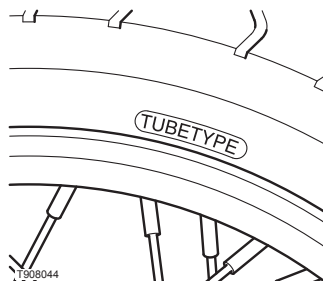
1. Indicador del ángulo de inclinación
2. Medición del límite de desgaste

# Mantenimiento

## Neumáticos



cboa



### Marcado típico de los neumáticos

Las variantes del modelo Tiger XC están equipadas con llantas de radios que requieren un neumático apropiado para el uso con cámara interna.

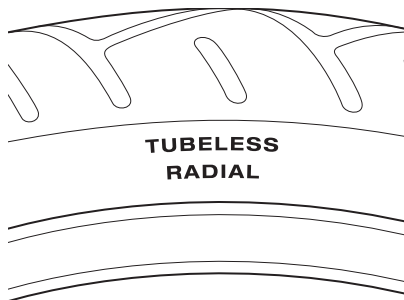
### ! Advertencia

En caso de no utilizar cámara interna, los neumáticos podrían desinflarse causando la pérdida del control de la motocicleta con el consiguiente riesgo de accidente.

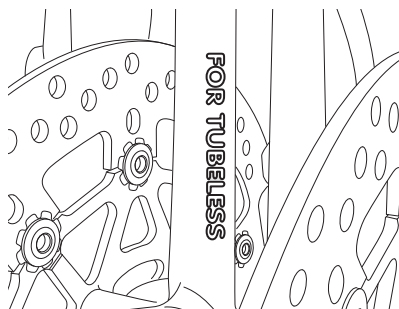
Las variantes del modelo Tiger XR están equipadas con neumáticos, válvulas y llantas sin cámara. Utilice únicamente neumáticos con la inscripción TUBELESS (sin cámara) y válvulas sin cámara sobre llantas etiquetadas como SUITABLE FOR TUBELESS TYRES (apta para neumáticos sin cámara).

### ! Advertencia

No instale neumáticos con cámara en llantas sin cámara. El talón no se asentará y los neumáticos podrían deslizarse en las llantas, desinflándose con rapidez, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente. Nunca instale una cámara en el interior de un neumático sin cámara. Se generaría fricción en el interior del neumático; el calentamiento resultante podría hacer explotar la cámara y el neumático se desinflaría rápidamente, lo cual ocasionaría la pérdida de control de la motocicleta y provocaría un accidente.



### Marcado típico de los neumáticos - Neumático sin cámara



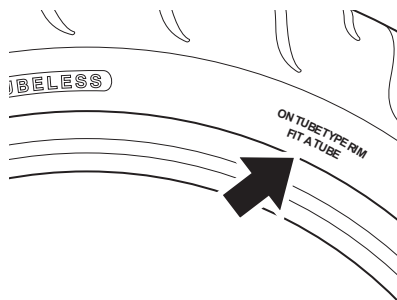
**Marcado de la rueda - Llanta sin cámara**

## ! Advertencia

Las cámaras sólo deben utilizarse en motocicletas equipadas con llantas de radios y con neumáticos marcados con TUBE TYPE.

Algunas marcas de neumáticos aprobados con la marca TUBELESS pueden ser apropiadas para utilizarse con una cámara interna. Si este es el caso, la pared del neumático estará marcada con texto que permitirá la instalación de una cámara interna (consulte la siguiente ilustración).

El uso de una cámara interna con un neumático con la marca TUBELESS, y que NO esté marcado como apropiado para utilizarse con cámara interna, o el uso de una cámara interna en una rueda de aleación marcada con SUITABLE FOR TUBELESS TYRES causará el desinflado de los neumáticos, dando lugar a la pérdida del control de la motocicleta y a un accidente.



**Marcado típico de los neumáticos -  
Neumático sin cámara apropiado para  
utilizarse con cámara interna**

## Presiones de inflado de neumáticos

### Advertencia

Un inflado incorrecto de los neumáticos causará un desgaste anómalo de la banda de rodadura del neumático y problemas de estabilidad que pueden ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Un inflado insuficiente podría dar lugar a que la rueda deslízase o se saliese de la llanta. Un inflado excesivo causará inestabilidad y desgastará antes la banda de rodadura.

Ambos supuestos son peligrosos y pueden ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Una presión de neumáticos correcta proporcionará la máxima estabilidad y comodidad de conducción, y además prolongará la vida de los neumáticos. En caso de que los neumáticos estén fríos, compruebe siempre su presión antes de iniciar la marcha. Compruebe a diario la presión de los neumáticos y ajústela en caso necesario. Si desea detalles sobre las presiones de inflado correctas, consulte la sección de especificaciones.

## Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (si está instalado)

Las presiones de inflado de los neumáticos que muestran sus instrumentos indican la presión de inflado real de los neumáticos en el momento de seleccionar la pantalla. Es posible que este dato difiera del dato mostrado cuando los neumáticos estaban fríos, porque durante la conducción los neumáticos se calientan y hacen que el aire en su interior se expanda y la presión de inflado aumente. Las presiones de inflado en frío especificadas por Triumph tienen en cuenta este hecho.

Ajuste las presiones de los neumáticos únicamente con los neumáticos fríos, utilizando una manómetro preciso. No utilice la pantalla de presión de los neumáticos de los instrumentos.

### Desgaste de los neumáticos

A medida que la banda de rodadura del neumático se va borrando, el neumático se vuelve más vulnerable a los pinchazos y los fallos. Se calcula que el 90% de todos los problemas relacionados con los neumáticos se producen durante el último 10% de su vida (90% de desgaste). Se recomienda cambiar los neumáticos antes de que se desgasten hasta la profundidad de la banda de rodadura mínima.

### Profundidad mínima recomendada de banda de rodadura

#### Advertencia

La conducción de la motocicleta con los neumáticos desgastados en exceso es arriesgada y afectará negativamente a la tracción, la estabilidad y la maniobrabilidad, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Cuando un neumático sin cámara sufre un pinchazo, normalmente se desinfla muy lentamente. Compruebe siempre con atención que los neumáticos no presenten pinchazos. Compruebe asimismo que no tengan cortes ni clavos u otros objetos punzantes clavados. La conducción de la motocicleta con los neumáticos pinchados o deteriorados afectará negativamente a la tracción, la estabilidad y la manejabilidad, lo cual puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Compruebe que las llantas no presenten abolladuras o deformaciones. La conducción de la motocicleta con las llantas o los neumáticos deteriorados es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

Póngase en contacto con su concesionario autorizado Triumph para la sustitución de los neumáticos o para una revisión segura de su estado.

De acuerdo con el cuadro de mantenimiento periódico, proceda a la medición de la profundidad de la banda de rodadura con un calibre de profundidad y sustituya cualquier neumático que presente una profundidad igual o inferior a la mínima permitida según la siguiente tabla:

Por debajo de 130 km/h	2 mm
A más de 130 km/h	Delantero 2 mm Trasero 3 mm

## Advertencia

Esta motocicleta Triumph no debe sobrepasar nunca los límites de velocidad legalmente establecidos, excepto en condiciones autorizadas de circuito cerrado.

## Advertencia

Esta motocicleta Triumph solo debe circular a alta velocidad en competiciones en circuito cerrado sobre carretera o en circuitos de carreras. La conducción a gran velocidad debe quedar limitada a aquellos conductores que hayan sido entrenados en la adquisición de las habilidades necesarias para ello y que estén familiarizados con las características de la motocicleta bajo cualquier circunstancia. La circulación a gran velocidad bajo cualquier otro supuesto es peligrosa y puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

## Sustitución de neumáticos

Todas las motocicletas Triumph se prueban concienzudamente y con el máximo cuidado en muy diversas condiciones de circulación para garantizar que se homologa la combinación de neumáticos más adecuada a las características de cada modelo. Cuando adquiera nuevos neumáticos, es esencial que se trate de neumáticos y cámaras internas (si están instaladas) homologados y en las combinaciones homologadas. El uso de cámaras internas o neumáticos no homologados o bien homologados pero en combinaciones no homologadas puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Se dispone de una lista de neumáticos y cámaras homologados específicos de su motocicleta en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk). Deje siempre en manos del personal de su concesionario autorizado Triumph la colocación y equilibrado de los neumáticos y las cámaras internas, ya que es quien dispone de los conocimientos y las habilidades necesarias para garantizar una instalación segura y eficaz.

La diferencia en la velocidad de las ruedas causada por el uso de neumáticos no homologados puede afectar al funcionamiento del ordenador de control del ABS.



## Advertencia

El sistema del ABS funciona comparando la velocidad relativa de las ruedas delantera y trasera. El uso de neumáticos no recomendados puede afectar a la velocidad de las ruedas y causar una anomalía de funcionamiento del ABS, lo cual podría suponer la pérdida de control del vehículo y provocar un accidente en condiciones en las que el ABS funcionaría con normalidad.

## Advertencia

Si alguno de los neumáticos o cámaras internas presenta un pinchazo, se debe sustituir tanto el neumático como la cámara interna. De lo contrario, incluso aunque se haya reparado el pinchazo, la estabilidad del vehículo puede verse comprometida, con el consiguiente riesgo de pérdida de control y de accidente.

## Advertencia

Las cámaras internas deben utilizarse únicamente en motocicletas equipadas con ruedas con radios y neumáticos con la leyenda 'TUBE TYPE'.

El uso de una cámara interna en un neumático con la leyenda 'TUBELESS' (sin cámara) y/o en una llanta de aleación puede provocar la pérdida del control de la motocicleta y ocasionar un accidente.

## Advertencia

No instale neumáticos con cámara en llantas sin cámara. El talón no se asentará y los neumáticos podrían deslizarse en las llantas, desinflándose con rapidez, con el consiguiente riesgo de pérdida del control del vehículo y de accidente. Nunca instale una cámara en el interior de un neumático sin cámara. Se generaría fricción en el interior del neumático; el calentamiento resultante podría hacer explotar la cámara y el neumático se desinflaría rápidamente, lo cual ocasionaría la pérdida de control del vehículo y provocaría un accidente.

## Advertencia

Si se sospecha que un neumático puede estar dañado, por ejemplo tras chocar contra un bordillo, solicite a un concesionario autorizado Triumph que revise tanto el interior como el exterior del neumático. Recuerde que los daños en los neumáticos no siempre son visibles desde el exterior. La conducción de la motocicleta con los neumáticos dañados puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

## Advertencia

Los neumáticos y las cámaras internas utilizados en un dinamómetro de rodillos pueden haber sufrido daños. En algunos casos, puede que el daño no sea visible en la superficie externa del neumático.

## Advertencia continuación

Si los neumáticos y las cámaras internas se han utilizado en un dinamómetro de rodillos es necesario sustituirlos, ya que el uso continuado de unos neumáticos o cámaras internas dañados puede ocasionar inestabilidad y pérdida del control de la motocicleta, con riesgo de provocar un accidente.

## Advertencia

Es necesario equilibrar con precisión las ruedas para garantizar la seguridad y estabilidad de la motocicleta. No retire ni sustituya ninguno de los contrapesos de las ruedas. Un equilibrado de ruedas incorrecto puede ocasionar inestabilidad y pérdida del control del vehículo, y provocar un accidente.

Cuando sea necesario equilibrar las ruedas, por ejemplo después de la sustitución de los neumáticos o de la cámara interna, acuda a su concesionario autorizado Triumph.

Utilice únicamente pesos autoadhesivos. Los pesos con sujeción por grapa pueden dañar tanto la rueda como el neumático o la cámara interna, provocando su desinflado con el consiguiente riesgo de pérdida de control del vehículo y de accidente.

## Advertencia

Cuando precise sustituir los neumáticos o las cámaras internas, solicite consejo a su concesionario autorizado Triumph, quien determinará qué combinación de neumáticos y cámaras internas debe escoger de la lista homologada, y los instalará de acuerdo con las instrucciones del fabricante del neumático y la cámara interna.

Tras sustituir un neumático y una cámara interna, deje transcurrir un periodo de aproximadamente 24 horas para que el neumático y la cámara interna se asienten en la llanta. Durante este periodo, conduzca con precaución puesto que un neumático o una cámara interna asentado de forma incorrecta puede ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

Inicialmente, los nuevos neumáticos y las cámaras internas no producirán las mismas características de manejabilidad que los neumáticos desgastados y las cámaras internas, y el conductor debe dejar una distancia de conducción adecuada (aproximadamente 160 kilómetros) para acostumbrarse a las nuevas características de manejabilidad.

Transcurridas 24 horas de su instalación, deberá comprobarse y ajustarse la presión de los neumáticos y las cámaras internas, así como verificar su correcto asentamiento. En caso necesario deberá procederse a la

### **Advertencia** continuación

correspondiente rectificación. Deben llevarse a cabo las mismas comprobaciones y ajuste cuando se hayan recorrido 160 kilómetros desde la instalación.

El uso de una motocicleta con neumáticos o cámaras internas mal asentados, con presiones de inflado incorrectas, o sin que el conductor se haya familiarizado con su comportamiento puede ocasionar la pérdida del control del vehículo y provocar un accidente.

### **Sistema de supervisión de la presión de inflado de los neumáticos (sólo en modelos equipados con TPMS)**

#### **Precaución**

Una etiqueta adherida a la llanta indica la posición del sensor de la presión del neumático. Es preciso tener cuidado de no dañar los sensores de presión de inflado al sustituir los neumáticos. Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

#### **Precaución**

No utilice líquido antipinchazos ni ningún otro elemento que pueda obstruir el flujo de aire hacia los orificios del sensor del TPMS. Cualquier bloqueo en el orificio de presión de aire del sensor de TPMS durante el funcionamiento causará el bloqueo del sensor, produciendo daños irreparables en el conjunto del sensor del TPMS. Los daños causados por el uso de líquido antipinchazos o un mantenimiento incorrecto no se consideran un defecto de fabricación y no serán cubiertos por la garantía. Deje la sustitución de los neumáticos en manos de su concesionario autorizado Triumph y hágale saber que las ruedas incorporan sensores de presión de inflado.

## Batería

### **Advertencia**

En algunas circunstancias, la batería puede desprender gases explosivos; mantenga alejados de ella cigarrillos, llamas o chispas. Cuando recargue o utilice la batería en un lugar cerrado, asegúrese de que dispone de la ventilación adecuada.

La batería contiene ácido sulfúrico (ácido de la batería). El contacto de esta sustancia con la piel o los ojos puede provocar graves quemaduras. Utilice prendas de protección y una careta facial protectora.

Si el ácido de la batería entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua.

Si el ácido de la batería entra en sus ojos, lávelos con agua durante un periodo mínimo de 15 minutos y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

Si traga ácido de la batería, beba grandes cantidades de agua y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

MANTENGA EL ÁCIDO DE LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

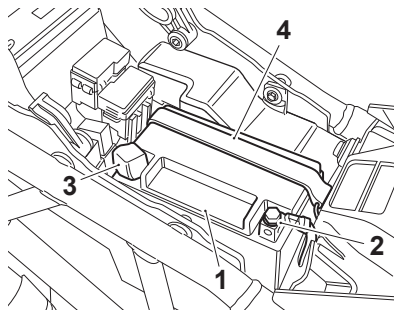
### **Advertencia**

La batería contiene materiales nocivos. Mantenga siempre la batería fuera del alcance de los niños, tanto si está instalada en la motocicleta como si no.

### **Advertencia** continuación

No conecte cables puente a la batería, ni ponga en contacto los polos o invierta su polaridad puesto que cualquiera de esas acciones puede originar una chispa que podría inflamar los gases de la batería, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

## Retirada de la batería



1. **Batería**
2. **Terminal negativo (negro)**
3. **Terminal positivo (rojo)**
4. **Correa de sujeción de la batería**

Extraiga el sillín del conductor.

Retire la correa de sujeción de la batería.

Desconecte los polos de la batería, empezando por el polo negativo (negro).

Extraiga la batería de su alojamiento.

### **Advertencia**

Asegúrese de que los terminales de la batería no entren en contacto con el bastidor de la motocicleta, puesto que ello podría causar un cortocircuito o una chispa que podría inflamar los gases de la batería, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

## Eliminación de la batería

En caso de que precise sustituir la batería, deberá entregar la batería sustituida a una planta de reciclaje que asegure que las sustancias peligrosas contenidas en la batería no causan daño al medio ambiente.

## Mantenimiento de la batería

### **Advertencia**

El ácido de la batería es corrosivo y venenoso, y provocará lesiones en la piel en caso de contacto directo. Nunca trague el ácido de la batería o permita que entre en contacto con la piel. Para prevenir posibles lesiones, proteja siempre ojos y piel cuando manipule la batería.

Limpie la batería con un paño limpio y seco. Asegúrese de que los puntos de conexión de los cables estén limpios.

La batería es de tipo sellado y no requiere otro mantenimiento que la comprobación del voltaje y la recarga periódica cuando sea necesario, por ejemplo durante un periodo prolongado de inactividad (consulte los siguientes párrafos).

No es posible ajustar el nivel de ácido en la batería; la tira de sellado no se debe retirar.

## Descarga de la batería



El nivel de carga de la batería se debe mantener para maximizar la vida de la batería.

Si el nivel de carga de la batería no se mantiene, se podrían producir graves daños internos en la batería.

En condiciones normales, el sistema de carga de la motocicleta mantendrá la batería completamente cargada. Sin embargo, si la motocicleta no se utiliza, la batería se descargará gradualmente debido a un proceso normal denominado autodescarga; el reloj, la memoria del módulo de control del motor (ECM), una temperatura ambiente elevada, o la adición de sistemas eléctricos de seguridad u otros accesorios eléctricos aumentarán esta velocidad de descarga de la batería. Desconectar la batería de la motocicleta durante los periodos de inactividad reducirá la velocidad de descarga.

## Descarga de la batería durante los periodos de inactividad y de uso poco frecuente de la motocicleta

Durante los periodos de inactividad o de uso poco frecuente de la motocicleta, compruebe semanalmente el voltaje de la batería utilizando un multímetro digital. Siga las instrucciones del fabricante proporcionadas junto con el multímetro.

Si el voltaje de la batería cae por debajo de 12,7 V, es necesario cargar la batería.

Si la batería se descarga o permanece descargada incluso durante un corto periodo de tiempo, se producirá la sulfatación de las placas de plomo. La sulfatación es una parte normal de la reacción química dentro de la batería, sin embargo con el tiempo el sulfato puede cristalizarse en las placas dificultando o imposibilitando la recuperación. Este daño permanente no está cubierto por la garantía de la motocicleta, ya que no se debe a un defecto de fabricación.

Mantener la batería completamente cargada reduce la probabilidad de que se congele en entornos fríos. Si la batería se congela se producirán graves daños internos en la misma.

## Carga de la batería

### **Advertencia**

La batería emite gases explosivos; evite la proximidad de chispas, llamas y cigarrillos encendidos. Cuando recargue o utilice la batería en un lugar cerrado, asegúrese de que dispone de la ventilación adecuada.

La batería contiene ácido sulfúrico (ácido de la batería). El contacto de esta sustancia con la piel o los ojos puede provocar graves quemaduras. Utilice prendas de protección y una careta facial protectora.

Si el ácido de la batería entra en contacto con su piel, lávese inmediatamente con agua.

Si el ácido de la batería entra en sus ojos, lávelos con agua durante un periodo mínimo de 15 minutos y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

Si traga ácido de la batería, beba grandes cantidades de agua y SOLICITE INMEDIATAMENTE ATENCIÓN MÉDICA.

MANTENGA EL ÁCIDO DE LA BATERÍA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

### **Precaución**

No utilice un cargador rápido para baterías de automóviles, ya que podría sobrecargar la batería y dañarla.

Para obtener ayuda con la selección de un cargador de batería, la comprobación del voltaje de la batería o la carga de la batería, póngase en contacto con su concesionario local autorizado Triumph.

Si la tensión de la batería cae por debajo de 12,7 V, será necesario cargar la batería utilizando un cargador de baterías homologado por Triumph. Retire siempre la batería de la motocicleta y siga las instrucciones proporcionadas junto con el cargador de baterías.

Para períodos de inactividad mayores (superiores a dos semanas), se debe retirar la batería de la motocicleta y mantenerla cargada utilizando un cargador de mantenimiento homologado de Triumph.

De igual modo, si la carga de la batería cae hasta un nivel en el que la motocicleta no arranca, retire la batería de la motocicleta antes de cargarla.

# Mantenimiento

## Instalación de la batería

### ! Advertencia

Asegúrese de que los terminales de la batería no entren en contacto con el bastidor de la motocicleta, puesto que ello podría causar un cortocircuito o una chispa que podría inflamar los gases de la batería, con el consiguiente riesgo de lesiones personales.

Coloque la batería en su alojamiento.

Vuelva a conectar la batería, empezando por el polo positivo (rojo), y apriete los terminales de la batería a **4,5 Nm**.

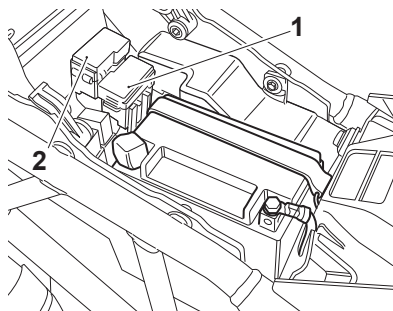
Aplique una ligera capa de grasa a los terminales para evitar la corrosión.

Cubra el terminal positivo con la tapa protectora.

Vuelva a colocar la correa de sujeción de la batería.

Vuelva a colocar el sillín del conductor.

## Cajas de fusibles



1. Caja de fusibles delantera
2. Caja de fusibles trasera

Las cajas de fusibles se encuentran bajo el sillín del pasajero.

Para poder acceder a las cajas de fusibles, será necesario retirar el sillín del pasajero.

### ! Advertencia

Sustituya siempre los fusibles fundidos por fusibles nuevos de igual amperaje (tal como se indica en la cubierta de la caja de fusibles) y no utilice nunca un fusible de un amperaje mayor. El uso de un fusible con un amperaje inadecuado puede provocar fallos eléctricos que ocasionen daños en la motocicleta, la pérdida de su control y un accidente.

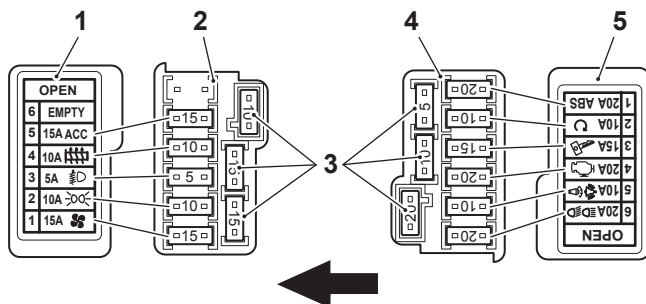
## Identificación de los fusibles

Sabrà que se ha fundido un fusible cuando los sistemas a los cuales protege dejen de funcionar. Utilice las siguientes tablas para identificar el fusible fundido.

Los números de identificación de los fusibles indicados en las tablas se corresponden con los impresos en las cubiertas de las cajas de fusibles, tal como se muestra a continuación. Los fusibles de repuesto se encuentran en ángulo recto respecto de los fusibles principales, y deberán sustituirse si están siendo utilizados.



## Caja de fusibles - Tiger XRT y Tiger XCA únicamente



cebaw\_9

1. Cubierta de la caja de fusibles delantera
2. Caja de fusibles delantera
3. Fusibles de repuesto
4. Caja de fusibles trasera
5. Cubierta de la caja de fusibles trasera

### Caja de fusibles delantera

Circuito protegido	Posición	Amperaje
No se usa	6	-
Enchufes para accesos	5	15
Puños calefactados	4	10
Luces accesorias	3	5
Alumbrado auxiliar	2	10
Ventilador	1	15

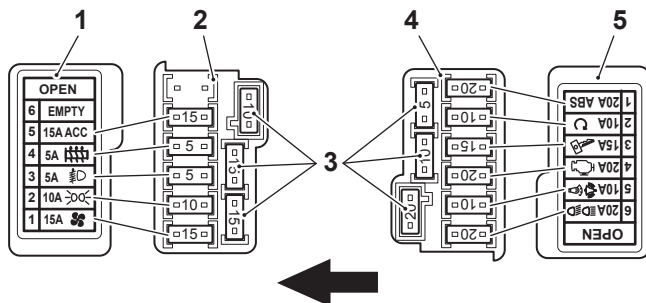
### Caja de fusibles trasera

Circuito protegido	Posición	Amperaje
ABS	1	20
Bomba de combustible	2	10
Alarma, instrumentos, ECM	3	15
Gestión del motor	4	20
Alarma, conector de diagnóstico, instrumentos	5	10
Luces de cruce y carretera, relé de arranque	6	20

#### Nota:

- El solenoide de arranque dispone de un fusible adicional de 30A, acoplado directamente al solenoide, el cual se encuentra debajo del sillín del conductor.

## Caja de fusibles - Todos los modelos excepto Tiger XR y Tiger XC



cebaw\_3

1. Cubierta de la caja de fusibles delantera
2. Caja de fusibles delantera
3. Fusibles de repuesto
4. Caja de fusibles trasera
5. Cubierta de la caja de fusibles trasera

### Caja de fusibles delantera

Circuito protegido	Posición	Amperaje
No se usa	6	-
Enchufes para accesorios	5	15
Puños calefactados	4	5
Luces accesorias	3	5
Alumbrado auxiliar	2	10
Ventilador	1	15

### Caja de fusibles trasera

Circuito protegido	Posición	Amperaje
ABS	1	20
Bomba de combustible	2	10
Alarma, instrumentos, ECM	3	15
Gestión del motor	4	20
Alarma, conector de diagnóstico, instrumentos	5	10
Luces de cruce y carretera, relé de arranque	6	20

#### Nota:

- El solenoide de arranque dispone de un fusible adicional de 30A, acoplado directamente al solenoide, el cual se encuentra debajo del sillín del conductor.

## Faros delanteros



### ! Advertencia

Adecue la velocidad de la motocicleta a las condiciones climatológicas y de visibilidad de la conducción.

Asegúrese de que el haz esté reglado de manera que ilumine la superficie de la carretera de forma suficiente sin deslumbrar a los conductores que circulan en sentido contrario. Un faro reglado de forma incorrecta puede afectar negativamente a la visibilidad y ser causa de accidente.

### ! Advertencia

Nunca trate de reglar el haz de un faro con la motocicleta en marcha.

En caso contrario podría perder el control del vehículo y sufrir un accidente.

### ! Precaución

No cubra el faro delantero o la lente con ningún objeto que pueda obstruir la libre circulación de aire o la disipación del calor.

Si cubre la lente del faro delantero durante el uso con prendas, equipaje, cinta adhesiva, dispositivos destinados a alterar o ajustar el haz de luz del faro delantero o cubiertas de lente de faro

### ! Precaución continuación

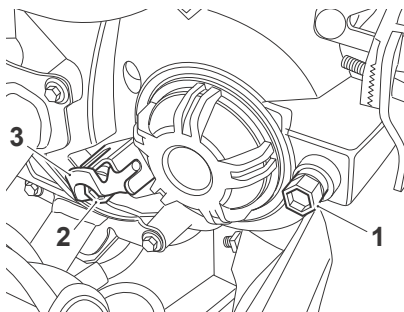
delantero no originales, provocará el calentamiento y la distorsión de la lente del faro delantero, lo que causará daños irreparables en el conjunto del faro delantero.

Los daños causados por sobrecalentamiento no se consideran un defecto de fabricación y no serán cubiertos por la garantía.

Si el faro delantero debe cubrirse durante el uso (por ejemplo, la colocación de cinta en la lente del faro delantero en condiciones de circuito cerrado), deberá desconectar el faro delantero.

## Reglaje de los faros delanteros

Cada faro delantero puede ser reglado por medio de los tornillos de reglaje vertical y horizontal que encontrará en la parte posterior de cada faro. Adicionalmente, el faro delantero dispone de un regulador de fácil acceso que permite la corrección del reglaje vertical cuando la motocicleta se utiliza a plena carga.



1. Tornillo de reglaje horizontal (IZQUIERDO - DERECHO)
2. Tornillo de reglaje vertical (ARRIBA - ABAJO)
3. Palanca de reglaje de los faros delanteros en condiciones de carga

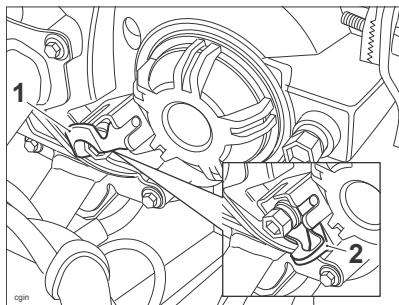
Encienda la luz de cruce.

Gire el tornillo de reglaje vertical (ARRIBA-ABAJO) en el faro hacia la derecha para levantar el haz o hacia la izquierda para bajarlo.

Gire el tornillo de reglaje horizontal (IZQUIERDO-DERECHO) hacia la derecha para mover el haz hacia la derecha o hacia la izquierda para moverlo hacia la izquierda.

Apague los faros delanteros una vez los reglajes sean satisfactorios.

## Palanca de ajuste de los faros delanteros para condiciones de carga



1. Palanca de reglaje de los faros delanteros (sin carga)
2. Palanca de reglaje de los faros delanteros (con carga)

En condiciones normales (sin carga), la palanca de reglaje de los faros delanteros debe colocarse en la posición horizontal (1).

En condiciones de carga, gire el regulador de los faros delanteros hacia abajo hasta que se detenga (2). Esto bajará los haces de los faros delanteros en aproximadamente 2°.

## Sustitución de las bombillas del faro delantero

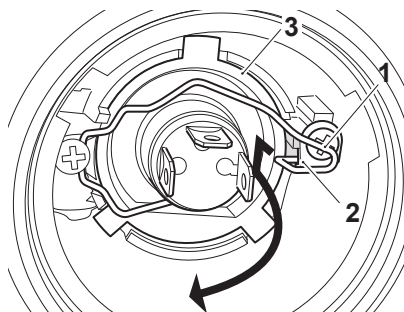
### ! Precaución

La utilización de bombillas de faro delantero no homologadas puede causar daños a la lente del faro.

Utilice una bombilla del faro delantero original proporcionada por Triumph, conforme a lo especificado en el Catálogo de piezas Triumph.

Deje siempre la instalación de las bombillas de recambio del faro delantero en manos de un concesionario autorizado Triumph.

Para reemplazar las bombillas no es necesario retirar el faro.



1. Retenedor de bombilla (se muestra el del lado derecho)
2. Gancho del retenedor de bombilla
3. Bombilla

### ! Advertencia

Las bombillas se calientan con el uso. Antes de manipularlas, espere el tiempo suficiente para que se enfrien. Evite tocar el cristal de la bombilla. Si toca el cristal o éste se ensucia, límpielo con alcohol antes de volver a utilizar la lámpara.

Para sustituir una bombilla:

Extraiga el sillín del conductor.

Desconecte la batería, empezando por el polo negativo (negro).

Retire la cubierta de la bombilla que vaya a sustituir haciéndola girar hacia la izquierda.

Desconecte del enchufe múltiple de la bombilla.

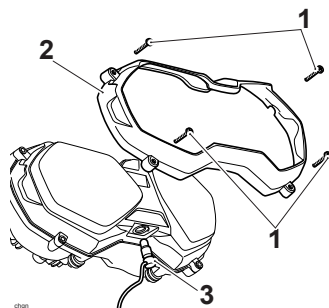
Desacople el retenedor de la bombilla del gancho del conjunto de los faros delanteros y gírelo para separarlo de la bombilla, tal como se muestra.

Extraiga la bombilla del retenedor de la bombilla.

El proceso de instalación es inverso al de retirada.

# Mantenimiento

## Sustitución de la lámpara de las luces de posición



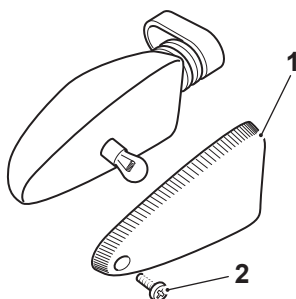
1. Fijaciones
2. Marco del faro
3. Lámpara de luz de posición

La luz de posición se encuentra en el centro del faro delantero. Para sustituir la bombilla, extraiga las cuatro fijaciones y retire el marco del faro, desacople el retenedor de goma del faro y tire de la bombilla.

El proceso de instalación es inverso al de retirada.

## Indicadores luminosos de dirección

### Sustitución de las bombillas



1. Parábola del intermitente
2. Tornillo de sujeción

La lente de cada indicador de dirección se sujeta por medio de un tornillo de sujeción ubicado en la lente del faro.

Para sustituir la bombilla, suelte el tornillo y retire la lente para acceder a la bombilla.

## Luces anti-niebla (si están instaladas)

Las unidades de las luces antiniebla son unidades LED selladas que no requieren mantenimiento.

## Limpieza

La limpieza frecuente y en periodos regulares es una parte esencial del mantenimiento de su motocicleta. Si limpia con regularidad la motocicleta, su buen aspecto se conservará durante muchos años. Es muy importante lavar la motocicleta con agua fría que incorpore un limpiador especial para automóviles, y hacerlo sobre todo cuando el vehículo se haya expuesto a la brisa o el agua marina o haya circulado por carreteras polvorientas o con barro, y en invierno, cuando las carreteras pueden presentar hielo o nieve. No utilice detergente doméstico, puesto que su uso puede facilitar la aparición de corrosión.

Aunque los términos de la garantía de su motocicleta cubren la corrosión de ciertas partes, se recomienda al propietario seguir estos consejos, que no sólo evitarán la aparición de corrosión sino que mejorarán el aspecto del vehículo.

### Cuidado de la pintura mate

La pintura mate no requiere muchos más cuidados que los ya recomendados para la pintura brillante.

- No utilice producto para pulir ni cera sobre los componentes.
- No intente pulir las rozaduras.

### Preparación para el lavado

Antes del lavado, deben tomarse una serie de precauciones para evitar que el agua entre en contacto con ciertas partes.

Apertura trasera del sistema de escape: Cubrir con una bolsa de plástico sujeta con gomas elásticas.

Palancas de embrague y freno, alojamientos de los conmutadores en el manillar: Cubrir con bolsas de plástico.

Conmutador de encendido y bloqueo de la dirección: Cubrir el ojo de la cerradura con cinta adhesiva.

Retire cualquier tipo de joya, como anillos, relojes, cremalleras o hebillas de cinturones, ya que podrían rayar o incluso dañar las superficies pintadas o pulidas.

Utilice esponjas o paños de limpieza independientes para lavar las superficies pintadas/pulidas y las zonas del chasis. Las zonas del chasis (como por ejemplo las ruedas y la zona bajo el guardabarros) estarán expuestas a suciedad y polvo de la carretera más abrasivos, lo cual podría rayar las superficies pintadas o pulidas si se utilizan las mismas esponjas o paños de limpieza.

### Cuidados especiales

#### Precaución

Nunca rociar con agua la parte inferior del asiento del conductor. La toma de aire del motor está situada en la base del sillín del conductor, y el agua podría penetrar en la caja de admisión o en el motor y causar daños a ambos elementos.

## Precaución

No se recomienda el uso de máquinas de lavado por pulverización. El lavado a presión puede provocar que el agua penetre en los cojinetes y otros componentes, provocando desgaste prematuro debido a la corrosión y pérdida de lubricación.

Evite dirigir chorros de agua contra los siguientes lugares:

- Instrumentos;
- Cilindros y mordazas de freno;
- Bajo el depósito de combustible;
- Conducto de toma de aire;
- Cojinetes del cabezal;
- Cojinetes de las ruedas.

### Nota:

- **El uso de jabones muy alcalinos puede dejar residuos sobre las superficies pintadas así como provocar la aparición de manchas provocadas por el agua. Utilice siempre un jabón poco alcalino para el lavado del vehículo.**

### Tras el lavado

## Advertencia

Nunca lubrique o aplique cera sobre los discos de freno. Podría provocar la pérdida de eficacia de los frenos, con el consiguiente riesgo de accidente. Limpie el disco con un limpiador patentado de discos de freno que no contenga aceite.

Retire las bolsas de plástico y la cinta adhesiva, y despeje las tomas de aire.

Lubrique los pivotes, pernos y tuercas.

Compruebe el funcionamiento de los frenos antes de circular con la motocicleta.

Arranque el motor y déjelo en marcha unos 5 minutos. Asegúrese de que existe una ventilación adecuada para los gases de escape.

Utilice un paño seco para absorber el agua sobrante. Seque siempre la motocicleta para evitar la aparición de corrosión.

## Partes de aluminio no pintadas

Los elementos tales como las palancas del freno y el embrague deben limpiarse correctamente para conservar su aspecto.

Utilice un limpiador para aluminio de una marca propietaria que no contenga elementos abrasivos o cáusticos.

Limpie las partes de aluminio con regularidad, y sobre todo tras haber circulado en condiciones meteorológicas inclementes; en estas circunstancias hay que limpiar y secar a mano los componentes cada vez que se utiliza el vehículo.

El periodo de garantía no cubre reclamaciones sobre daños derivados de un mantenimiento inadecuado.

## Limpieza del sistema de escape

Deberá limpiar con regularidad todas las piezas del sistema de escape de su motocicleta para evitar que su aspecto se deteriore. Estas instrucciones pueden aplicarse también a los componentes cromados, de acero inoxidable pulido y de fibra de carbono.



## Nota:

- **Antes de proceder al lavado del sistema de escape asegúrese de que está frío para evitar la aparición de manchas de agua.**

## Lavado

Prepare una mezcla de agua fría y limpiador suave para automóviles. No use los jabones de alto contenido alcalino usualmente disponibles en el mercado puesto que dejan residuos.

Lave el sistema de escape con un paño suave. No utilice un estropajo de cocina o metálico, ya que dañará los acabados.

Enjuague concienzudamente el sistema de escape.

Asegúrese de que no entra agua o jabón en los escapes.

## Secado

Seque el máximo posible el sistema de escape con un paño suave. No seque el sistema de escape encendiendo el motor ya que aparecerán manchas de agua.

## Protección

### **Precaución**

El uso de productos que contienen silicona provocará la decoloración de los cromados, por lo que debe evitarse. De forma similar, el uso de limpiadores abrasivos dañará el sistema, por lo que su uso debe asimismo evitarse.

Cuando el sistema de escape esté seco, aplique 'Motorex 645 Clean and Protect' a la superficie.

Se recomienda aplicar regularmente protector al sistema, ya que de esta manera se protegerá y realzará su aspecto.

## Cuidado del sillín

### **Precaución**

No se recomienda utilizar productos químicos o productos de limpieza a alta presión para limpiar el sillín

ya que tales productos podrían dañar la cubierta del sillín.

Para ayudar a mantener su aspecto, limpie el sillín utilizando una esponja o un paño de limpieza con agua y jabón.

## Limpieza del parabrisas (si está instalado)



### **Advertencia**

Nunca limpie el parabrisas con la motocicleta en marcha ya que al soltar el manillar puede perder el control de la motocicleta y sufrir un accidente.

Conducir la motocicleta con un parabrisas rallado o deteriorado reducirá peligrosamente la visibilidad frontal del conductor, pudiendo provocar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## **Precaución**

Los agentes químicos corrosivos tales como el ácido de la batería deterioran el parabrisas. No permita nunca que dichos agentes entren en contacto con el parabrisas.

## **Precaución**

Los productos tales como limpiacristales, insecticidas, repelentes de lluvia, esponjas metálicas, el petróleo o los disolventes fuertes como el alcohol, la acetona, el tetracloruro de carbono, etc., dañarán el parabrisas.

No permita nunca que dichos productos entren en contacto con el parabrisas.

Limpie el parabrisas con una solución en agua templada de detergente o jabón suave.

A continuación, enjuáguelo bien y séquelo con un paño suave y sin pelusas.

Si la transparencia del parabrisas se ve reducida por causa de arañazos u óxido que no pueden ser eliminados, deberá sustituir el parabrisas.

## **Cuidado de los productos de cuero**

Se recomienda limpiar periódicamente sus productos de cuero con un paño húmedo y dejarlo secar naturalmente a temperatura ambiente. De esta manera se mantendrá el buen aspecto del cuero y se garantizará una larga vida a su producto.

Su producto Triumph de cuero es un producto natural, y la falta de cuidado puede conllevar daños y un desgaste permanente. Siga estas sencillas instrucciones y otórguele a su producto de cuero el respeto que se merece:

- No utilice productos de limpieza domésticos, lejía, detergentes con lejía ni ningún tipo de disolvente para limpiar su producto de cuero.
- No sumerja en agua su producto de cuero.
- Evite el calor directo de fuegos y radiadores, que pueden secar y deformar el cuero.
- No deje su producto de cuero bajo la luz directa del sol durante periodos de tiempo largos.
- No seque su producto de cuero aplicándole calor directamente.
- Si su producto de cuero se moja, absorba el agua en exceso con un paño limpio y blando, y después deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.

- Evite exponer su producto de cuero a altos niveles de sal. Por ejemplo, el agua salada del mar o las superficies de las carreteras que hayan sido tratadas durante el invierno contra el hielo y la nieve.
- Si no es posible evitar la exposición al sal, limpie su producto de cuero inmediatamente tras cada exposición utilizando un paño húmedo y deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.
- Limpie suavemente las marcas leves con un paño húmedo y deje que el producto se seque naturalmente a temperatura ambiente.
- Coloque su producto de cuero en una bolsa de tela o en una caja de cartón para protegerlo cuando lo almacene. No utilice una bolsa de plástico.

## INACTIVIDAD PROLONGADA

### Preparación para periodos de inactividad prolongada

Limpie y seque concienzudamente todo el vehículo.

Llene el depósito de combustible con combustible sin plomo de la clasificación correcta y añada un estabilizador de combustible (si disponible), siguiendo las instrucciones del fabricante del estabilizador de combustible.

#### **Advertencia**

La gasolina es altamente inflamable y puede explotar en determinadas circunstancias. Ponga el conmutador de encendido en posición de apagado. No fume. Asegúrese de que la zona en donde va a guardar la motocicleta esté bien ventilada y alejada de cualquier fuente de llamas o chispas, incluido cualquier aparato que disponga de llama piloto.

Retire la bujía de cada cilindro y vierta unas gotas (5 cc) de aceite de motor en cada cilindro. Cubra los orificios de las bujías con un trozo de tela o un trapo. Con el conmutador de parada del motor en la posición de funcionamiento (RUN), pulse el botón de arranque durante unos segundos para cubrir las paredes del cilindro con aceite. Instale las bujías, apretando a **12 Nm**.

Cambie el aceite del motor y el filtro (consulte **página 131**).

Compruebe y corrija en caso necesario la presión de los neumáticos (consulte **página 182**).

Coloque la motocicleta sobre un soporte, de manera que las ruedas no se apoyen en el suelo. (Si esto no es posible, coloque tablas bajo las ruedas delantera y trasera para evitar que se humedezcan.)

Rocie aceite inhibidor de óxido (hay una gran variedad de productos en el mercado y en su concesionario podrán aconsejarle) en todas las superficies de metal sin pintar para evitar la oxidación. Evite que el aceite entre en contacto con las partes de caucho, los discos de freno o las mordazas de freno.

Lubrique y si es necesario ajuste la cadena de transmisión (consulte **página 138**).

Asegúrese de que el sistema de refrigeración se llena con una mezcla al 50% de refrigerante (teniendo en cuenta que el refrigerante OAT híbrido HD4X proporcionado por Triumph está mezclado previamente y no es necesario diluirlo) y una solución de agua destilada (consulte **página 134**).

Retire la batería y guárdela evitando la exposición directa a la luz solar y al abrigo de la humedad y temperaturas demasiado bajas. Durante el periodo de inactividad, deberá realizarse una carga lenta (un amperio o menos) aproximadamente una vez cada dos semanas (consulte **página 164**).

Guarde la motocicleta en una zona limpia y seca, alejada de la luz del sol, y con una variación diaria de temperatura mínima.

Coloque una cubierta porosa adecuada sobre la motocicleta para evitar la acumulación de polvo y suciedad. No utilice materiales cubiertos de plástico o similares no transpirables, que impiden el flujo de aire y permiten que se acumule calor y humedad.

### Preparación tras un periodo de inactividad prolongada

Instale la batería (si se ha retirado) (consulte **página 164**).

Si la motocicleta ha estado guardada durante más de cuatro meses, cambie el aceite del motor (consulte la **página 131**).

Verifique todos los puntos listados en la sección de comprobaciones diarias de seguridad.

Antes de arrancar el motor, retire las bujías de cada cilindro.

Baje el caballete lateral.

Haga girar el motor en el motor de arranque varias veces.

Vuelva a colocar las bujías, apretando a **12 Nm**, y arranque el motor.

Compruebe y corrija en caso necesario la presión de los neumáticos (consulte la **página 182**).

Limpie concienzudamente todo el vehículo.

Compruebe si el funcionamiento de los frenos es correcto.

Realice una prueba en carretera de la motocicleta a bajas velocidades.

## ESPECIFICACIONES

Tiger XR - Todos los modelos

Tiger XC - Todos los modelos

### Dimensiones, pesos y rendimiento

Se dispone de una lista de dimensiones específicas de los modelos, pesos y valores de rendimiento en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk)

### Carga

Carga máxima	222 kg - Tiger XR	220 kg - Tiger XC
	219 kg - Tiger XRX	217 kg - Tiger XCX
	140 kg - Tiger XRX-LRH (altura de conducción baja)	221 kg - Tiger XCX-LRH (altura de conducción baja)
	213 kg - Tiger XRT	210 kg - Tiger XCA
	Tiger XR - Todos los modelos	Tiger XC - Todos los modelos

### Motor

Tipo	3 cilindros en línea	3 cilindros en línea
Desplazamiento	800 cc	800 cc
Diámetro x carrera	74 x 61,94 mm	74 x 61,94 mm
Relación de compresión	11,3:1	11,3:1
Numeración de los cilindros	De izquierda a derecha	De izquierda a derecha
Secuencia de cilindros	1 a la izquierda	1 a la izquierda
Orden de encendido	1-2-3	1-2-3
Sistema de encendido	Sistema de arranque eléctrico	Sistema de arranque eléctrico

	Tiger XR - Todos los modelos	Tiger XC - Todos los modelos
<b>Lubricación</b>		
Lubricación	Lubricación a presión (cárter húmedo)	Lubricación a presión (cárter húmedo)
<b>Capacidades del aceite de motor</b>		
Llenado en seco	4,1 litros	4,1 litros
Cambio de aceite y filtro	3,6 litros	3,6 litros
Sólo cambio de aceite	3,4 litros	3,4 litros
<b>Refrigeración</b>		
Tipo de refrigerante	Refrigerante OAT híbrido HD4X de Triumph	Refrigerante OAT híbrido HD4X de Triumph
Proporción agua/ anticongelante	50/50 (mezclado previamente tal y como lo proporciona Triumph)	50/50 (mezclado previamente tal y como lo proporciona Triumph)
Capacidad de líquido refrigerante	2,69 litros	2,69 litros
Apertura del termostato (nominal)	88 °C	88 °C

# Especificaciones

---

	Tiger XR - Todos los modelos	Tiger XC - Todos los modelos
<b>Sistema de combustible</b>		
Tipo	Inyección electrónica de combustible	Inyección electrónica de combustible
Inyectores	Accionados por solenoide	Accionados por solenoide
Bomba de combustible	Eléctrica sumergida	Eléctrica sumergida
Presión de combustible (nominal)	3,5 bar	3,5 bar
<b>Combustible</b>		
Tipo	91 RON sin plomo	91 RON sin plomo
Capacidad del depósito de combustible (motocicleta vertical)	20,0 litros	20,0 litros
<b>Encendido</b>		
Sistema de encendido	Digital, inductivo	Digital, inductivo
Limitador electrónico de revoluciones	10.000 r/min	10.000 r/min
Bujía	NGK CR9EK	NGK CR9EK
Calibrado de la bujía	0,7 mm	0,7 mm
Tolerancia del calibrado	+0,05/-0,1 mm	+0,05/-0,1 mm



	Tiger XR - Todos los modelos	Tiger XC - Todos los modelos
<b>Transmisión</b>		
Tipo de transmisión	6 velocidades, engranaje constante	6 velocidades, engranaje constante
Tipo de embrague	Húmedo, multiplato	Húmedo, multiplato
Cadena de transmisión final	Junta tórica DID, 124 eslabones	Junta tórica DID, 124 eslabones
Relación de transmisión primaria	1,667:1 (85/51)	1,667:1 (85/51)
Relaciones de marchas:		
Relación de transmisión final	3,125:1 (50/16)	3,125:1 (50/16)
1ª	2,313:1 (37/16)	2,313:1 (37/16)
2ª	1,857:1 (39/21)	1,857:1 (39/21)
3ª	1,500:1 (36/24)	1,500:1 (36/24)
4ª	1,285:1 (27/21)	1,285:1 (27/21)
5ª	1,136:1 (25/22)	1,136:1 (25/22)
6ª	1,043:1 (24/23)	1,043:1 (24/23)
	Tiger XR - Todos los modelos	Tiger XC - Todos los modelos

## Neumáticos

Neumáticos homologados

Se dispone de una lista de neumáticos homologados específicos de estos modelos en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk).

Tamaños de los neumáticos recomendados por Triumph:

Dimensiones de los neumáticos delanteros	100/90 - 19 M/C 57V	90/90 - 21 M/C 54 V
Dimensiones de los neumáticos traseros	150/70 R 17 M/C 69V	150/70 R 17 M/C 69V
Presiones de neumáticos en carretera (en frío):		
Delantero	2,5 bar	2,5 bar
Trasero	2,9 bar	2,9 bar

## Advertencia

Utilice los neumáticos recomendados ÚNICAMENTE en las combinaciones especificadas. No combine neumáticos de diferentes fabricantes o de un mismo fabricante pero con diferentes especificaciones ya que ello podría ocasionar la pérdida del control de la motocicleta y provocar un accidente.

Neumáticos (continuación)

Neumáticos de doble uso homologados:

Se dispone de una lista de neumáticos de doble uso homologados específicos de estos modelos en su concesionario autorizado Triumph, o en Internet en [www.triumph.co.uk](http://www.triumph.co.uk).

## Advertencia

Reducir las presiones de inflado de los neumáticos para la conducción todo terreno pondrá en peligro la estabilidad de la conducción en carretera. Asegúrese siempre de que las presiones de inflado de los neumáticos para uso en carretera estén ajustadas según lo indicado en **página 182**.

La conducción de la motocicleta con los neumáticos inflados a presiones incorrectas puede resultar en la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

## Advertencia

El uso de neumáticos de doble uso reducirá la estabilidad de la motocicleta. Utilice siempre una motocicleta equipada con neumáticos de doble uso a velocidades bajas. La velocidad máxima permitida debe indicarse con una pegatina, colocada de tal manera que sea claramente visible para el conductor. Conducir la motocicleta por encima de la velocidad máxima permitida puede causar la pérdida del control de la motocicleta y un accidente.

	Tiger XR - Todos los modelos	Tiger XC - Todos los modelos
<b>Dispositivos eléctricos</b>		
Tipo de batería	YTX-16BS	YTX-16BS
Voltaje y capacidad de la batería	12 V, 14 Ah	12 V, 14 Ah
Alternador - Todos los modelos excepto Tiger XRT y Tiger XCA	14 V, 34 A a 5.000 rpm	14 V, 34 A a 5.000 rpm
Alternador - Tiger XRT y Tiger XCA únicamente	14 V, 42 A a 5.000 rpm	14 V, 42 A a 5.000 rpm
Faro delantero	2 x 12 voltios, 55/60 vatios H4 halógeno	2 x 12 voltios, 55/60 vatios H4 halógeno
Luz trasera de posición/ frenos	LED	LED
Indicadores luminosos de dirección	12 V, 10 W	12 V, 10 W
Luces anti-niebla (si están instaladas)	LED	LED
<b>Bastidor</b>		
Inclinación	23,5 ° 23,9 ° - Tiger XRX-LRH (altura de conducción baja)	22,9 ° 22,9 ° - Tiger XCX-LRH (altura de conducción baja)
Cola	85,0 mm 86,6 mm - Tiger XRX-LRH (altura de conducción baja)	90,0 mm 89,6 mm - Tiger XCX-LRH (altura de conducción baja)

# Especificaciones

---

Todos los modelos

## Pares de apriete

Filtro de aceite	10 Nm
Tapón de drenaje de aceite	25 Nm
Bujía	12 Nm
Husillo de la rueda trasera	110 Nm
Contratuercas del regulador de la cadena	15 Nm

## Líquidos y lubricantes

Aceite de motor	Aceite de motor de motocicletas sintético o semisintético 10W/40 o 10W/50 que cumpla la especificación API SH (o superior) <b>y</b> JASO MA, como por ejemplo aceite de motor Castrol Power 1 Racing 4T 10W-40 (sintético), vendido como Castrol Power RS Racing 4T 10W-40 (sintético) en algunos países.
Líquido de frenos	Líquido de frenos y embrague DOT 4
Refrigerante	Refrigerante OAT híbrido HD4X de Triumph
Cojinetes y pivotes	Grasa conforme a norma NLGI 2
Cadena de transmisión	Spray lubricante de cadenas apto para cadenas con junta tórica

## ÍNDICE

<b>A</b>	
Accesorios y Carga	121
Aceite de motor	130
Eliminación del aceite de motor y los filtros	133
Especificación y clasificación	133
Aceite de motor:	
Cambio de aceite y del filtro de aceite	131
Aceite de motor:	
Comprobación del nivel de aceite	130
Advertencias	4
Inmovilizador y TPMS	6
Luces de advertencia	34
Mantenimiento	5
Manual del propietario	3
Sistema de control de ruidos	5
Ubicación de las etiquetas de advertencia	14, 16
Ajuste de los manillares	90
Ajuste del reloj	49
Auto - Indicadores con autocancelación	50
<b>B</b>	
Bastidor	187
Batería	164
Carga	167
Descarga de la batería	166
Eliminación	165
Inactividad prolongada	166
Mantenimiento	165
Batería: Desmontaje	165
Batería: Instalación	168
<b>C</b>	
Caballote	92
Caballetes: Caballote central	93
Caballetes: Caballote lateral	92
Cadena de transmisión	138
Lubricación	139
Cadena de transmisión: Ajuste del movimiento	140
Cadena de transmisión:	
Comprobación del desgaste	141
Cadena de transmisión: Inspección del movimiento	139
Caja de fusibles	168
Cambio de unidades	52
Carga	182
Cojinetes de dirección y ruedas	147
Cojinetes de dirección y ruedas: Inspección	147
Combustible	184
Conducción a alta velocidad	118
Conducción todo terreno	5
Conmutadores del lado derecho del manillar	71
Conmutadores del lado derecho del manillar:	
Conmutadores de los sillines calefactados (si están instalados)	74
Conmutadores del lado izquierdo del manillar	75
Conmutadores del lado izquierdo del manillar:	
Botón de DESPLAZAMIENTO de instrumentos	78
Conmutadores del lado izquierdo del manillar:	
Botón del claxon	77
Conmutadores del lado izquierdo del manillar:	
Botón SELECCIONAR de los instrumentos	78
Conmutadores del lado izquierdo del manillar:	
Conmutador de la luz de cruce	75
Conmutadores del lado izquierdo del manillar:	
Conmutador de las luces anti-niebla	79
Conmutadores del lado izquierdo del manillar:	
Conmutador del indicador de dirección	76
Conmutadores del lado izquierdo del manillar:	
Conmutadores de los sillines calefactados	78
Conmutadores del lado izquierdo del manillar:	
Botón de señalización de adelantamiento	77
Control de crucero	65
Control de crucero: Aumento de la velocidad con el control de crucero activo	68
Control de crucero: Disminución de la velocidad con el control de crucero activo	68
Control de tracción (TC)	82
Control del acelerador	80, 137
Cuadro de ajuste de la suspensión trasera - Tiger XC - Todos los modelos	152
Cuadro de ajuste de la suspensión trasera - Tiger XR - Todos los modelos	152
<b>D</b>	
Dimensiones	182
Dispositivos eléctricos	187

# Índice

<b>E</b>		Conducción . . . . .	9
Embrague . . . . .	137	Estacionamiento . . . . .	12
Ajuste . . . . .	138	Mantenimiento y equipo . . . . .	13
Inspección . . . . .	138	Piezas y accesorios . . . . .	12
Encendido . . . . .	184	Limpieza . . . . .	175
Encendido: Llave . . . . .	69	Cuidado de los productos de cuero . . . . .	178
<b>F</b>		Cuidado del sillín . . . . .	177
Faros delanteros: Ajuste . . . . .	172	Cuidados especiales . . . . .	175
Faros delanteros: Sustitución de las bombillas . . . . .	173	Lavado . . . . .	177
Frenos . . . . .	142	Parabrisas . . . . .	177
Compensación del desgaste de las pastillas de freno . . . . .	143	Partes de aluminio no pintadas . . . . .	176
Conmutadores de las luces . . . . .	146	Pintura mate . . . . .	175
Líquido de frenos de disco . . . . .	144	Preparación para el lavado . . . . .	175
Rodaje de las nuevas pastillas y discos de frenos . . . . .	142	Protección . . . . .	177
Frenos: Comprobación del desgaste . . . . .	142	Secado . . . . .	177
Frenos: Frenada . . . . .	113	Sistema de escape . . . . .	176
Frenos: Reguladores de las palancas de freno y embrague . . . . .	81	Tras el lavado . . . . .	176
<b>G</b>		Limpieza del parabrisas . . . . .	178
Gancho para casco . . . . .	98	Líquidos y lubricantes . . . . .	188
<b>I</b>		Lubricación . . . . .	183
Identificación de las piezas . . . . .	19	Luces anti-niebla (si están instaladas) . . . . .	174
Inactividad prolongada: Preparación para periodos de inactividad prolongada . . . . .	180	Luces de advertencia . . . . .	30
Inactividad prolongada: Preparación tras un periodo de inactividad prolongada . . . . .	181	<b>M</b>	
Indicador de intervalo de mantenimiento . . . . .	42	Mantenimiento planificado . . . . .	127
Indicador luminoso del control de tracción (TC) . . . . .	33	Marchas: Cambio de marchas . . . . .	113
Indicadores del ángulo de inclinación . . . . .	155	Menú de configuración . . . . .	46
Indicadores luminosos de dirección . . . . .	174	Menú de configuración: Desactivación del ABS (Tiger XR y Tiger XC únicamente) . . . . .	48
Inicio de la marcha . . . . .	112	Menú de configuración: Desactivación del Control de tracción de Triumph (TTC) (Tiger XR y Tiger XC únicamente) . . . . .	47
<b>J</b>		Menú de información . . . . .	44
Juego de herramientas . . . . .	97	Modelos Tiger XR <sub>x</sub> -LRH y Tiger XC <sub>x</sub> -LRH (altura de la suspensión baja) . . . . .	6
<b>L</b>		Modos de conducción: Ajuste de las opciones del modo RIDER . . . . .	61
La seguridad, lo primero		Modos de conducción: Modo OFF ROAD . . . . .	54
Casco e indumentaria . . . . .	9	Modos de conducción: Modo RIDER . . . . .	55
Combustible y gases de escape . . . . .	8	Modos de conducción: Modo ROAD . . . . .	54
		Modos de conducción: Selección del modo de conducción . . . . .	56
		Modos de conducción: Selección del modo de conducción - con la motocicleta estacionaria . . . . .	57

Modos de conducción:	
Selección del modo de conducción – cuando se conduce la motocicleta . . . . .	<b>58</b>
Motor: Especificaciones . . . . .	<b>182</b>
Motor: Número de serie . . . . .	<b>24</b>
Motor: Parada del motor . . . . .	<b>111</b>
Motor: Puesta en marcha del motor . . . . .	<b>111</b>
<b>N</b>	
Neumáticos . . . . .	<b>6, 156</b>
Desgaste de los neumáticos . . . . .	<b>159</b>
Presiones de inflado de neumáticos . . . . .	<b>158</b>
Profundidad mínima de la banda de rodadura . . . . .	<b>160</b>
Sistema de supervisión de la presión de inflado de neumáticos (TPMS) . . . . .	<b>158, 163</b>
Sustitución . . . . .	<b>160</b>
Neumáticos:	
Presiones de inflado de neumáticos . . . . .	<b>185</b>
Neumáticos: Tamaños de los neumáticos recomendados por Triumph . . . . .	<b>185</b>
Número de Identificación de Vehículo . . . . .	<b>24</b>
<b>O</b>	
Ordenador de viaje . . . . .	<b>43</b>
<b>P</b>	
Panel de instrumentos: Contador parcial . . . . .	<b>43</b>
Panel de instrumentos: Velocímetro . . . . .	<b>39</b>
Panel de instrumentos: Tacómetro . . . . .	<b>39</b>
Parabrisas ajustable (si está instalado) . . . . .	<b>97</b>
Pares de apriete . . . . .	<b>188</b>
Pesos . . . . .	<b>182</b>
<b>R</b>	
Reglaje de la suspensión trasera . . . . .	<b>153</b>
Rendimiento . . . . .	<b>182</b>
Requisitos del combustible	
Clasificación del combustible . . . . .	<b>87</b>
Llenado del depósito de combustible . . . . .	<b>90</b>
Requisitos del combustible: Repostaje . . . . .	<b>88</b>
Rodaje . . . . .	<b>107</b>
<b>S</b>	
Seguridad: Comprobaciones diarias . . . . .	<b>108</b>
Seguridad: Manillar y reposapiés . . . . .	<b>10</b>
Seguridad: Motocicleta . . . . .	<b>7</b>
Sillines	
Cuidado del sillín . . . . .	<b>177</b>
Sillines: Cierre del sillín . . . . .	<b>94</b>
Sillines: Sillín del conductor . . . . .	<b>95</b>
Sistema de combustible . . . . .	<b>184</b>
Sistema de refrigeración . . . . .	<b>134</b>
Agentes anticorrosión . . . . .	<b>134</b>
Cambio del líquido refrigerante . . . . .	<b>136</b>
Sistema de refrigeración: Ajuste del nivel . . . . .	<b>135</b>
Sistema de refrigeración:	
Comprobación del nivel de líquido refrigerante . . . . .	<b>135</b>
Sistema de supervisión de la presión de inflado del neumático . . . . .	<b>84</b>
Sistemas de portaequipaje:	
Portaobjetos de aluminio Expedition (si están disponibles) . . . . .	<b>100</b>
Soporte de montaje del sistema de navegación via satélite - Tiger XRt y Tiger XCa . . . . .	<b>92</b>
Suspensión delantera . . . . .	<b>149</b>
Suspensión delantera: Inspección de las horquillas . . . . .	<b>149</b>
Suspensión delantera:	
Ajuste de la amortiguación del rebote de la suspensión delantera . . . . .	<b>149</b>
Suspensión delantera:	
Cuadro de reglaje de la suspensión delantera . . . . .	<b>150</b>
Suspensión trasera: Amortiguación del rebote . . . . .	<b>154</b>
Suspensión trasera: Precarga del muelle . . . . .	<b>153</b>
<b>T</b>	
Toma para accesorios eléctricos . . . . .	<b>99</b>
Transmisión . . . . .	<b>185</b>